



CHILLERATOR® GARAGE REFRIGERATOR USER INSTRUCTIONS

THANK YOU for purchasing this high-quality product. If you should experience a problem not covered in TROUBLESHOOTING, please visit our website at www.gladiatorgw.com for additional information. If you still need assistance, call us at 1-866-342-4089. In Canada, visit our website at www.gladiatorgarageworks.com or call us at 1-800-807-6777 for service or 1-866-342-4089 for product support.

You will need your model and serial number located on the inside wall of the refrigerator compartment.

Table of Contents / Índice / Table des matières

REFRIGERATOR SAFETY	1	SEGURIDAD DEL REFRIGERADOR.....	17	SÉCURITÉ DU RÉFRIGÉRATEUR	34
INSTALLATION INSTRUCTIONS.....	2	INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN.....	18	INSTRUCTIONS D'INSTALLATION	35
REFRIGERATOR USE.....	9	USO DE SU REFRIGERADOR.....	26	UTILISATION DU RÉFRIGÉRATEUR.....	43
REFRIGERATOR FEATURES.....	9	CARACTERÍSTICAS		CARACTÉRISTIQUES	
FREEZER FEATURES.....	11	DEL REFRIGERADOR.....	26	DU RÉFRIGÉRATEUR.....	43
DOOR FEATURES.....	11	CARACTERÍSTICAS		CARACTÉRISTIQUES	
REFRIGERATOR CARE.....	13	DEL CONGELADOR.....	28	DU CONGÉLATEUR.....	45
TROUBLESHOOTING.....	14	CARACTERÍSTICAS DE LA PUERTA.....	28	CARACTÉRISTIQUES DE LA PORTE	46
ACCESSORIES.....	15	CUIDADO DE SU REFRIGERADOR	30	ENTRETIEN DU RÉFRIGÉRATEUR.....	47
WARRANTY.....	16	SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	31	DÉPANNAGE	48
		ACCESORIOS.....	32	ACCESSOIRES.....	49
		GARANTÍA	33	GARANTIE	50

REFRIGERATOR SAFETY

Your safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word "DANGER" or "WARNING."

These words mean:

⚠ DANGER

You can be killed or seriously injured if you don't immediately follow instructions.

⚠ WARNING

You can be killed or seriously injured if you don't follow instructions.

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING: To reduce the risk of fire, electric shock, or injury to persons when using the refrigerator, follow basic precautions, including the following:

- Plug into a grounded 3 prong outlet.
- Do not remove ground prong.
- Do not use an adapter.
- Do not use an extension cord.
- Disconnect power before servicing.
- Replace all parts and panels before operating.
- Remove doors from your old refrigerator.
- Use nonflammable cleaner.
- Keep flammable materials and vapors, such as gasoline, away from refrigerator.
- Use two or more people to move and install refrigerator.
- Disconnect power before installing ice maker (on ice maker kit ready models only).

SAVE THESE INSTRUCTIONS

State of California Proposition 65 Warnings:

WARNING: This product contains one or more chemicals known to the State of California to cause cancer.

WARNING: This product contains one or more chemicals known to the State of California to cause birth defects or other reproductive harm.

Proper Disposal of Your Old Refrigerator

! WARNING

Suffocation Hazard

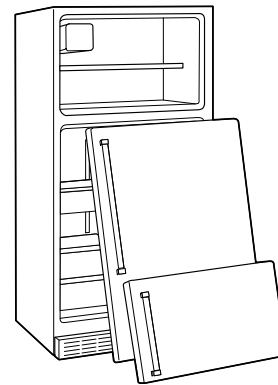
Remove doors from your old refrigerator.

Failure to do so can result in death or brain damage.

IMPORTANT: Child entrapment and suffocation are not problems of the past. Junked or abandoned refrigerators are still dangerous – even if they will sit for “just a few days.” If you are getting rid of your old refrigerator, please follow these instructions to help prevent accidents.

Before You Throw Away Your Old Refrigerator or Freezer:

- Take off the doors.
- Leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.



Important information to know about disposal of refrigerants:

Dispose of refrigerator in accordance with Federal and Local regulations. Refrigerants must be evacuated by a licensed, EPA certified refrigerant technician in accordance with established procedures.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

Unpack the Refrigerator

! WARNING

Excessive Weight Hazard

Use two or more people to move and install refrigerator.

Failure to do so can result in back or other injury.

- Remove tape and glue residue from surfaces before turning on the refrigerator. Rub a small amount of liquid dish soap over the adhesive with your fingers. Rinse with warm water and dry with a soft cloth.
- Do not use sharp instruments, rubbing alcohol, flammable fluids, or abrasive cleaners to remove tape or glue. These products can damage the surface of your refrigerator. For more information see “Refrigerator Safety.”

When Moving Your Refrigerator:

Your refrigerator is heavy. When moving the refrigerator for cleaning or service, be sure to cover the floor with cardboard or hardboard to avoid floor damage. Always pull the refrigerator straight out when moving it. Do not wiggle or “walk” the refrigerator when trying to move it, as floor damage could occur.

Remove the Packaging

IMPORTANT: Do not remove the white foam air return insert from behind the control panel on the ceiling of the refrigerator. If the insert is removed, ice may migrate down from the freezer and cause icicles to form.

Clean Before Using

After you remove all of the package materials, clean the inside of your refrigerator before using it. See the cleaning instructions in "Refrigerator Care."

Important information to know about glass shelves and covers:

Do not clean glass shelves or covers with warm water when they are cold. Shelves and covers may break if exposed to sudden temperature changes or impact, such as bumping. Tempered glass is designed to shatter into many small, pebble-size pieces. This is normal. Glass shelves and covers are heavy. Use both hands when removing them to avoid dropping.

Location Requirements

⚠ WARNING



Explosion Hazard

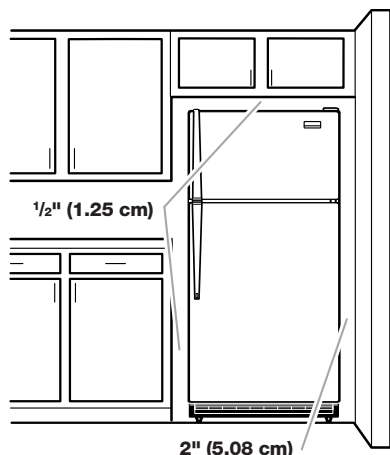
Keep flammable materials and vapors, such as gasoline, away from refrigerator.

Failure to do so can result in death, explosion, or fire.

To ensure proper ventilation for your refrigerator, allow for ½" (1.25 cm) space on each side and at the top. When installing your refrigerator next to a fixed wall, leave 2" (5.08 cm) minimum on the hinge side (some models require more) to allow for the door to swing open.

IMPORTANT:

- Do not install the refrigerator near an oven, radiator, or other heat source where the temperature will rise above 115°F (43°C), nor in a location where the temperature will fall below 0°F (-17°C).
- The warmer the outside temperature, the longer it will take the refrigerator to cool to the set point temperature when food is added.



Electrical Requirements

⚠ WARNING



Electrical Shock Hazard

Plug into a grounded 3 prong outlet.

Do not remove ground prong.

Do not use an adapter.

Do not use an extension cord.

Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

Before you move your refrigerator into its final location, it is important to make sure you have the proper electrical connection.

Recommended Grounding Method

A 115 volt, 60 Hz., AC only, 15- or 20-amp fused, grounded electrical supply is required. It is recommended that a separate circuit serving only your refrigerator be provided. Use an outlet that cannot be turned off by a switch. Do not use an extension cord.

NOTE: Before performing any type of installation, cleaning, or removing a light bulb, turn the control (Thermostat, Refrigerator or Freezer Control depending on the model) to OFF and then disconnect the refrigerator from the electrical source. When you are finished, reconnect the refrigerator to the electrical source and reset the control (Thermostat, Refrigerator or Freezer Control depending on the model) to the desired setting. See "Using the Controls."

Ice Maker Kit (optional)

If you choose to purchase and install Ice Maker Kit (ECKMF94), refer to the information included with the kit for the recommended temperature range for location and operation.

Water Supply Requirements

Gather the required tools and parts before starting installation. Read and follow the instructions provided with any tools listed here.

TOOLS NEEDED:

- Flat-blade screwdriver
- ¼" Nut driver
- 7/16" and ½" Open-end or two adjustable wrenches
- ¼" Drill bit
- Cordless drill

NOTE: Your refrigerator dealer has a kit available with a ¼" (6.35 mm) saddle-type shutoff valve, a union, and copper tubing. Before purchasing, make sure a saddle-type valve complies with your local plumbing codes. Do not use a piercing-type or 3/16" (4.76 mm) saddle valve which reduces water flow and clogs more easily.

IMPORTANT:

- All installations must meet local plumbing code requirements.
- Use copper tubing and check for leaks. Install copper tubing only in areas where the household temperatures will remain above freezing.

Water Pressure

A cold water supply with water pressure of between 30 and 120 psi (207 and 827 kPa) is required to operate the water dispenser and ice maker. If you have questions about your water pressure, call a licensed, qualified plumber.

Reverse Osmosis Water Supply

IMPORTANT: The pressure of the water supply coming out of a reverse osmosis system going to the water inlet valve of the refrigerator needs to be between 30 and 120 psi (207 and 827 kPa).

If a reverse osmosis water filtration system is connected to your cold water supply, the water pressure to the reverse osmosis system needs to be a minimum of 40 to 60 psi (276 to 414 kPa).

If the water pressure to the reverse osmosis system is less than 40 to 60 psi (276 to 414 kPa):

- Check to see whether the sediment filter in the reverse osmosis system is blocked. Replace the filter if necessary.
- Allow the storage tank on the reverse osmosis system to refill after heavy usage.

If you have questions about your water pressure, call a licensed, qualified plumber.

Connect the Water Supply

Read all directions before you begin.

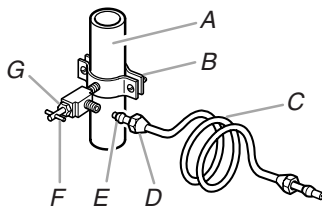
IMPORTANT: If you turn the refrigerator on before the water line is connected, turn the ice maker OFF.

Connect to Water Line

1. Unplug refrigerator or disconnect power.
2. Turn OFF main water supply. Turn ON nearest faucet long enough to clear line of water.
3. Locate a ½" to 1¼" (1.25 cm to 3.18 cm) vertical cold water pipe near the refrigerator.

IMPORTANT:

- Make sure it is a cold water pipe.
 - Horizontal pipe will work, but drill on the top side of the pipe, not the bottom. This will help keep water away from the drill and normal sediment from collecting in the valve.
4. Determine the length of copper tubing you need. Measure from the connection on the lower left rear of refrigerator to the water pipe. Add 7 ft (2.1 m) to allow for cleaning. Use ¼" (6.35 mm) O.D. (outside diameter) copper tubing. Be sure both ends of copper tubing are cut square.
 5. Using a cordless drill, drill a ¼" hole in the cold water pipe you have selected.



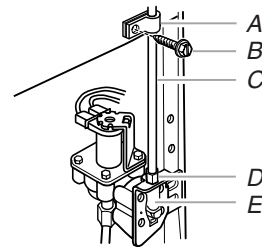
- A. Cold water pipe
- B. Pipe clamp
- C. Copper tubing
- D. Compression nut
- E. Compression sleeve
- F. Shutoff valve
- G. Packing nut

6. Fasten the shutoff valve to the cold water pipe with the pipe clamp. Be sure the outlet end is solidly in the ¼" drilled hole in the water pipe and that the washer is under the pipe clamp. Tighten the packing nut. Tighten the pipe clamp screws slowly and evenly so washer makes a watertight seal. Do not overtighten or you may crush the copper tubing.

7. Slip the compression sleeve and compression nut on the copper tubing as shown. Insert the end of the tubing into the outlet end squarely as far as it will go. Screw compression nut onto outlet end with adjustable wrench. Do not overtighten.
8. Place the free end of the tubing in a container or sink, and turn ON the main water supply. Flush the tubing until water is clear. Turn OFF the shutoff valve on the water pipe. Coil the copper tubing.

Connect to Refrigerator

1. Unplug refrigerator or disconnect power.
2. Attach the copper tube to the valve inlet using a compression nut and sleeve as shown. Tighten the compression nut. Do not overtighten.
3. Use the tube clamp on the back of the refrigerator to secure the tubing to the refrigerator as shown. This will help avoid damage to the tubing when the refrigerator is pushed back against the wall.
4. Turn shutoff valve ON.
5. Check for leaks. Tighten any connections (including connections at the valve) or nuts that leak.



- A. Tube clamp
- B. Tube clamp screw
- C. Copper tubing
- D. Compression nut
- E. Valve inlet

6. The ice maker is equipped with a built-in water strainer. If your water conditions require a second water strainer, install it in the ¼" (6.35 mm) water line at either tube connection. Obtain a water strainer from your nearest appliance dealer.

Complete the Installation

⚠ WARNING



Electrical Shock Hazard

Plug into a grounded 3 prong outlet.

Do not remove ground prong.

Do not use an adapter.

Do not use an extension cord.

Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

1. Plug into a grounded 3 prong outlet.

NOTE: Allow 24 hours to produce the first batch of ice. Discard the first three batches of ice produced. Allow 3 days to completely fill ice container.

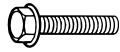
Refrigerator Doors

TOOLS NEEDED: 5/16" hex head socket wrench, Torx®† T27 screwdriver, #2 Phillips screwdriver, flat-blade screwdriver, 5/16" open-end wrench, flat 2" putty knife.

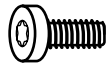
IMPORTANT:

- Before you begin, turn the refrigerator control OFF, unplug refrigerator or disconnect power. Remove food and any adjustable door or utility bins from doors.
- All graphics referenced in the following instructions are included later in this section after "Final Steps."

Remove Doors and Hinges



5/16" Hex Head Hinge Screw



12-24 Torx®† Head Screw

1. Unplug refrigerator or disconnect power.
2. Open refrigerator door and remove base grille from the bottom front of the refrigerator. See Base Grille graphic.
3. Close the refrigerator door and keep both doors closed until you are ready to lift them free from the cabinet.
NOTE: Provide additional support for the doors while the hinges are being moved. Do not depend on the door magnets to hold the doors in place while you are working.
4. Remove the parts for the top hinge as shown in Top Hinge graphic. Lift the freezer door free from the cabinet.
5. Remove the parts for the center hinge as shown in the Center Hinge graphic. Lift the refrigerator door free from the cabinet.
6. Remove the parts for the bottom hinge as shown in the Bottom Hinge graphic.

IMPORTANT: If you want to reverse your doors so that they open in the opposite direction, continue with the "Reverse Doors (optional)" instructions. If you are not reversing the doors, see "Replace Doors and Hinges."

Reverse Doors (optional)

Your model may have either plastic handles which extend from the door or cup handles which are recessed into the doors. See complete graphics later in this section.



Round-Head
Handle Screw



Door Handle
Screw Hole Plug

Plastic Handles - Extend from the Door (on some models)

Cabinet

1. Remove the 12-24 Torx®† head hinge screws from handle side and move them to opposite side. See Graphic 1-1.
2. Remove cabinet hinge hole plugs from cabinet top and move them to opposite side hinge holes as shown in Graphic 1-2.

Freezer Door

1. Remove freezer handle assembly as shown. Keep all parts together. See Graphic 3.
2. Remove door hinge hole plug. Move to opposite side as shown in Graphic 4.
3. Remove door handle sealing screws. Move to opposite side of freezer door as shown in Graphic 7.

4. Remove door stop. Move to opposite side of freezer door as shown in Graphic 6.
5. Remove the hinge pin from the top hinge. Turn the hinge over so that it is pointing in the opposite direction and reinsert the hinge pin into the top hinge. See Graphic 2.
NOTE: When you reverse the door swing, a (left-hand side) top hinge cover is provided for your convenience.
6. Position handle on opposite side of freezer door. Assemble handles on door as shown in Graphic 3.
7. Tighten all screws. Set aside freezer door until hinges and refrigerator compartment door are in place.

Refrigerator Door

1. Remove refrigerator handle assembly as shown. Keep all parts together. See Graphic 5.
2. Remove door hinge hole plug from refrigerator door. Move to opposite side hinge hole as shown in Graphic 4.
3. Remove door handle sealing screws. Move to opposite side of refrigerator door as shown in Graphic 7.
4. Remove door stop. Move to opposite side of refrigerator door as shown in Graphic 6.
5. Position refrigerator handle on opposite side of the refrigerator door as shown in Graphic 5. Drive the top two screws in handle first. Align the lower portion of the handle and fasten it with the setscrew.
6. Tighten all screws. Set aside refrigerator door until bottom hinge is installed on refrigerator.

Cup Style Handles - Recessed into the Door (on some models)

Cabinet

1. Remove the 12-24 Torx®† head screws from handle side and move them to opposite side. See Graphic 1-1.
2. Remove cabinet hinge hole plugs from the cabinet top and move them to opposite side hinge holes as shown in Graphic 1-2.

Doors

1. Remove door hinge hole plug from top of freezer door. Move to opposite side as shown in Graphic 3.
2. Remove door stop from both the freezer and refrigerator doors and move to the other side. See Graphic 5.

Replace Doors and Hinges

NOTES:

- Graphic may be reversed if door swing is reversed.
 - Provide additional support for the doors while the hinges are being moved. Do not depend on the door magnets to hold the doors in place while you are working.
1. Replace the parts for the bottom hinge as shown. Tighten screws. Replace the refrigerator door.
 2. Assemble the parts for the center hinge as shown and tighten all screws. See Center Hinge graphic. Replace the freezer door.
 3. Assemble the parts for the top hinge as shown in the Top Hinge graphic. Do not tighten the screws completely.
 4. Line up the doors so that the bottom of the freezer door aligns evenly with the top of the refrigerator door. Tighten all screws.

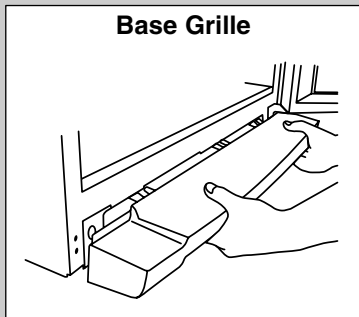
Final Steps

1. Check all holes to make sure that hole plugs and screws are in place. Reinstall top hinge cover. See Top Hinge graphic.
2. Replace the base grille. See Base Grille graphic.
 - Pull open the freezer drawer.
 - Align the three clips on the back of the base grille with the three tabs at the base of the refrigerator.
 - Push the base grille in toward the refrigerator until it is firmly in place.
3. Plug in refrigerator or reconnect power.
4. Reset the controls. See "Using the Controls."
5. Return all removable door parts to doors and food to refrigerator.

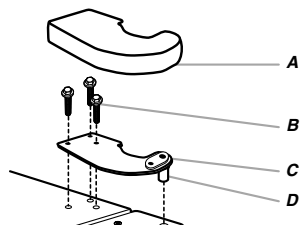
†TORX is a registered trademark of Saturn Fasteners, Inc.

Door Removal & Replacement

Base Grille

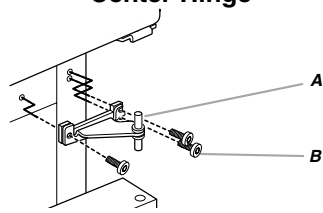


Top Hinge



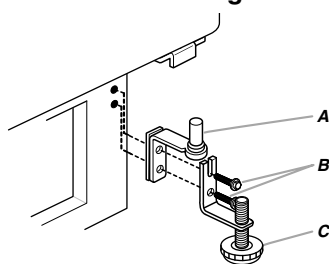
- A. Top Hinge Cover
- B. 5/16" Hex-Head Hinge Screws
- C. Top Hinge
- D. Hinge Pin

Center Hinge



- A. Center Hinge
- B. 12-24 Torx® Head Screws

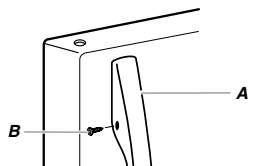
Bottom Hinge



- A. Bottom Hinge
- B. Screws
- C. Leveling Leg (on some models)

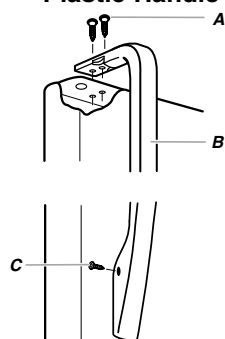
Door Swing Reversal (optional)

Plastic Handle 3



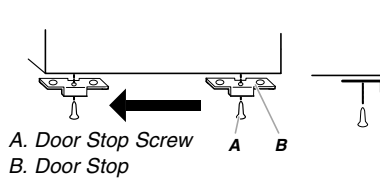
- A. Freezer Handle
- B. 1/4" Setscrew
- C. Flat-Head Handle Screws

Plastic Handle 5

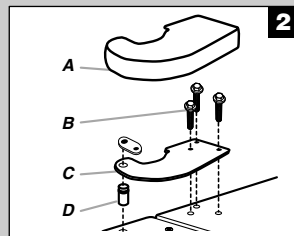


- A. Flat-Head Handle Screws
- B. Refrigerator Handle
- C. 1/4" Setscrew

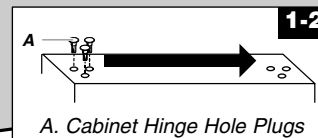
Front View Side View 6



- A. Door Stop Screw
- B. Door Stop

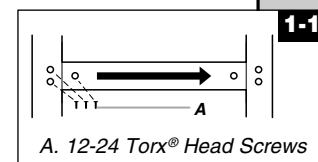


- A. Top Hinge Cover (Left Side)
- B. 5/16" Hex-Head Hinge Screws
- C. Top Hinge
- D. Hinge Pin



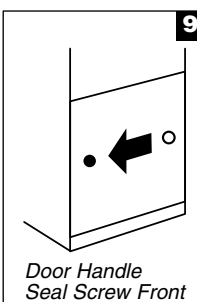
1-2

- A. Cabinet Hinge Hole Plugs



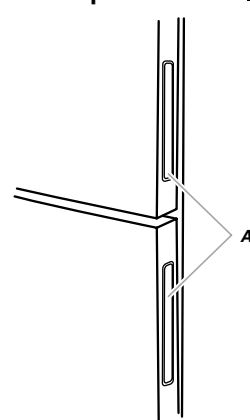
1-1

- A. 12-24 Torx® Head Screws

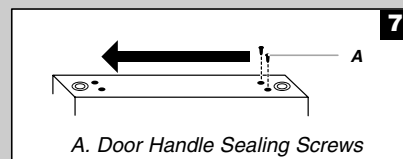


- 9. Door Handle Seal Screw Front

Cup Handle 8



- A. Cup Handle



7

- A. Door Handle Sealing Screws

Adjust the Doors

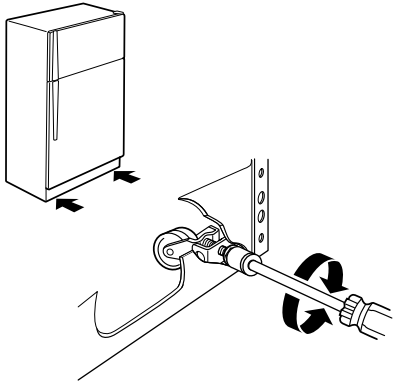
IMPORTANT: To comply with American Disabilities Act (ADA) guidelines, fully retract the rollers into the cabinet to lower the refrigerator.

Door Closing

Your refrigerator has two front adjustable rollers – one on the right and one on the left. If your refrigerator seems unsteady or you want the doors to close easier, adjust the refrigerator's tilt using the following instructions:

1. Remove the base grille. See the Base Grille graphic in "Refrigerator Doors." The two leveling screws are part of the front roller assemblies which are at the base of the refrigerator on either side.
2. Use a socket driver to adjust the leveling screws. Turn the leveling screw to the right to raise that side of the refrigerator or turn the leveling screw to the left to lower that side. It may take several turns of the leveling screws to adjust the tilt of the refrigerator.

NOTE: Having someone push against the top of the refrigerator takes some weight off the leveling screws and rollers which makes it easier to adjust.

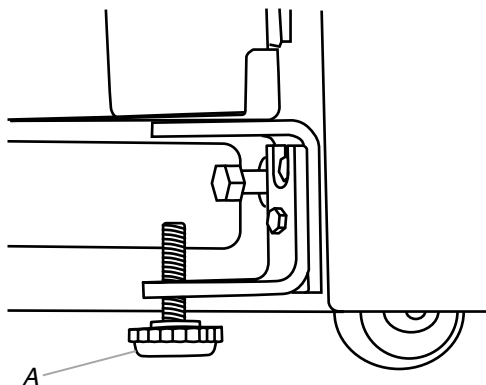


3. Open both doors again to make sure they close as easily as you like and that they stay closed. If not, tilt the refrigerator slightly more to the rear by turning both leveling screws to the right. It may take several more turns.

NOTES:

- To keep the refrigerator level, you should turn both leveling screws the same amount.
- Some models have an additional leveling leg located in front of the right-hand roller assembly. After adjusting the refrigerator to the desired tilt, turn this leveling leg until it is firmly against the floor as shown.

On Some Models



A. Additional leveling leg

4. Replace the base grille.

Door Aligning

If the space between your doors looks uneven, you can adjust it using the following instructions:

1. Pry off the top hinge cover.
2. Loosen the top hinge screws using a $\frac{5}{16}$ " socket or wrench.
3. Have someone hold the door in place or put a spacer between the doors while you tighten the top hinge screws.
4. Replace the top hinge cover.

Caster Installation

Gather the required tools and parts before starting installation.

TOOLS NEEDED:

- $\frac{1}{2}$ " Socket wrench or nut driver
- $\frac{3}{8}$ " Socket wrench or nut driver
- $\frac{1}{2}$ " Wrench

PARTS SUPPLIED:

- Rigid Casters (2)
- Swivel Casters (2)
- $\frac{5}{16}$ —18 Self-locking hex-nuts (16)
- $\frac{5}{16}$ —18 x $\frac{7}{8}$ " Hex-head bolts (16)
- $\frac{1}{4}$ —20 x $1\frac{1}{4}$ " Self-tapping hex-head bolts (4)
- $\frac{1}{4}$ —20 x $1\frac{1}{4}$ " lock washers (4)
- Caster brackets (located in FeaturePak) (2)
- Plastic skids (shipped with the refrigerator)

1. Before you begin, turn the refrigerator control OFF.
2. Unplug refrigerator or disconnect power.
3. Remove food and any adjustable shelves and bins from refrigerator.
4. Open the lower compartment door and remove the base grille. Remove the grille by grasping the grille with both hands, lifting up and pulling bottom of the grille toward you.
5. Place the plastic skids (shipped with the refrigerator) on the floor at least 3 ft (91.44 cm) apart. Lay a piece of cardboard or other material over the skids. This will elevate the refrigerator to allow for easier caster installation and also help to avoid scratching the finish.

NOTE: If the skids have been discarded or are not available, 2" x 4" boards may be used.

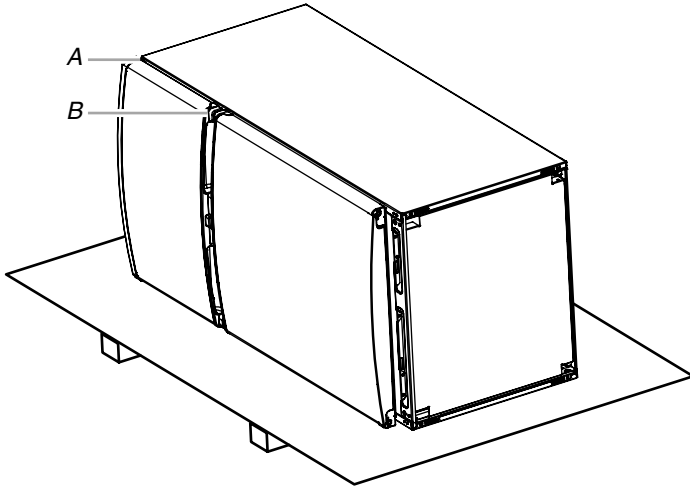
⚠ WARNING

Excessive Weight Hazard

Use two or more people to move and install refrigerator.

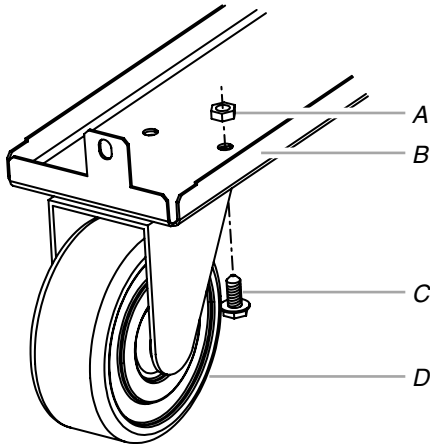
Failure to do so can result in back or other injury.

- Place the refrigerator on its side on top of the cardboard or other material. Make sure the door hinge is facing upward.
IMPORTANT: It is important that the door hinge face upward during the entire caster installation.



A. Top hinge
B. Center hinge

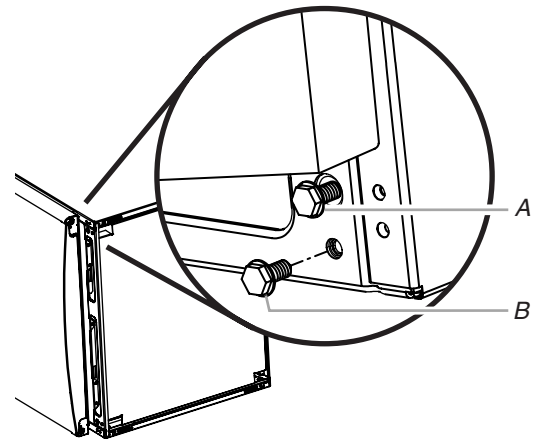
- Remove the casters and fasteners from the box.
- Locate and remove the caster brackets from the FeaturePak.
- Using $\frac{5}{16}$ –18 x $\frac{7}{8}$ " hex-head bolts, attach one rigid caster and one swivel caster to each caster bracket. The rigid caster fits the front of the bracket and the swivel caster fits on the rear.
- Insert the hex-head bolts from the bottom and start the self-locking nuts for each caster.



A. Self-locking nut C. $\frac{5}{16}$ –18 x $\frac{7}{8}$ " Hex-head bolt
B. Caster bracket D. Caster

- Hold the head of the hex-head bolts with a wrench while tightening the self-locking nuts with a socket wrench.
- Using a $\frac{1}{2}$ " socket wrench, remove the four unit bolts (two on each side) from the lower front and rear of the refrigerator.
NOTE: Do not remove leveling bolt.

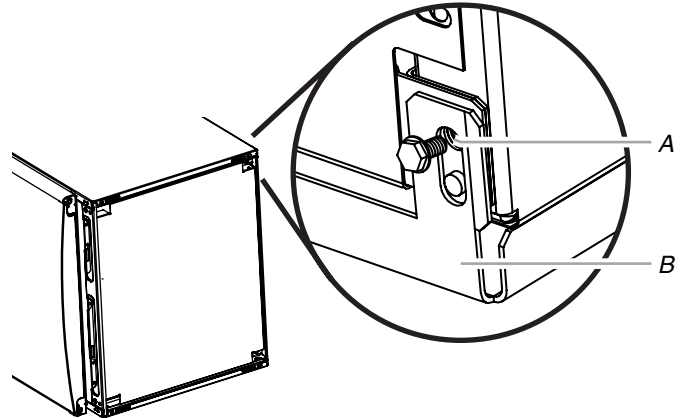
Lower Front Corner



A. Leveling bolt (do not remove)
B. Refrigerator/freezer unit bolt

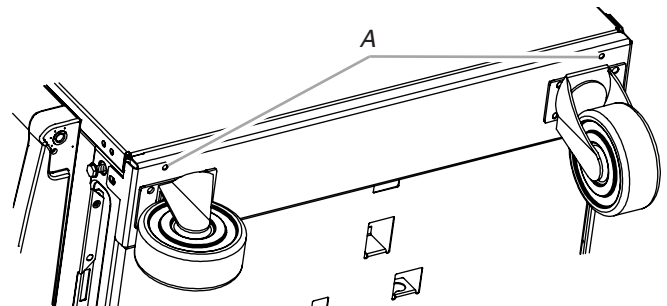
- Place the slot in the rear of the caster bracket over the unit hole in the rear of the refrigerator. Align the hole in the front of the caster bracket with the unit hole in the front of the refrigerator.

Lower Rear Corner



A. Refrigerator/freezer rear unit hole
B. Caster bracket

- Hold the bracket in place and insert the unit bolts into the front and rear unit holes and tighten.
NOTE: Do not overtighten the bolts.
- Insert two of the $\frac{1}{4}$ –20 x $1\frac{1}{4}$ " self-tapping hex-head bolts and lock washers into the two holes in the side of the caster bracket. Push the caster bracket against the bottom of the refrigerator and tighten the bolts using a $\frac{3}{8}$ " socket wrench.

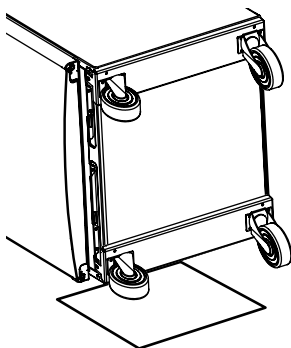


A. Caster bracket holes

- Repeat steps 12 to 15 for the other caster bracket.

Complete the Installation

1. Lock the front casters.
NOTE: Locking the casters will help prevent the refrigerator from moving while it is being lifted.
2. Insert a small piece of cardboard between the caster brake and the floor. This will keep the brake from rubbing on the floor.



3. Stand the refrigerator upright.
4. Replace the base grille by placing the metal clips in the openings in the metal panel and rolling the grille downward until it snaps into place.
5. Unlock the casters and move the refrigerator into its final location.
6. Lock the casters.

REFRIGERATOR USE

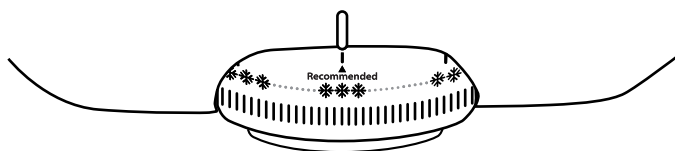
Using the Controls

The temperature controls are located at the top front of the refrigerator or freezer compartments.

Temperature Controls

For your convenience, the temperature control is preset at the factory. When you first install your refrigerator, make sure the control is still set to the recommended setting as shown.

Recommended Setting "3 Snowflakes"



IMPORTANT:

- The recommended setting should be correct for normal household refrigerator use. The controls are set correctly when milk or juice is as cold as you like and when ice cream is firm.
- Wait 24 hours for your refrigerator to cool completely before adding food. If you add food before the refrigerator has cooled completely, your food may spoil.

NOTE: Adjusting the refrigerator and freezer temperature controls to a colder than recommended setting will not cool the compartments any faster.

- If the temperature is too warm or too cold in the refrigerator or freezer, first check the air vents to be sure they are not blocked before adjusting the controls.

Adjusting Controls

If you need to adjust the temperature in either the refrigerator or freezer compartment, use the settings listed in the chart below as a guide.

- Move the dial to the desired number of snowflakes from (1 least cold to 5 coldest).

NOTE: Except when starting the refrigerator, do not adjust either control more than one setting at a time. Wait 24 hours between adjustments for the temperature to stabilize.

CONDITION/REASON:	ADJUSTMENT:
REFRIGERATOR too warm	REFRIGERATOR Control one setting higher
FREEZER too warm/too little ice	FREEZER Control one setting higher
REFRIGERATOR too cold	REFRIGERATOR Control one setting lower
FREEZER too cold	FREEZER Control one setting lower

Cooling Off/On

Move the dial control to the word OFF. To turn cooling back on, move the dial control to the desired temperature setting.

NOTE: Neither compartment will cool when the control is set to OFF.

REFRIGERATOR FEATURES

Your model may have some or all of these features.

Important information to know about glass shelves and covers:

Do not clean glass shelves or covers with warm water when they are cold. Shelves and covers may break if exposed to sudden temperature changes or impact, such as bumping. Tempered glass is designed to shatter into many small, pebble-size pieces. This is normal. Glass shelves and covers are heavy. Use both hands when removing them to avoid dropping.

Refrigerator Shelves

(Glass shelves on some models)

The shelves in your refrigerator are adjustable to match your individual storage needs.

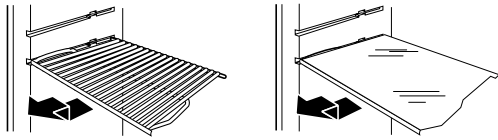
Storing similar food items together in your refrigerator and adjusting the shelves to fit different heights of items will make it easier to find the exact item you want. It will also reduce the amount of time the refrigerator door is open, and save energy.

Shelves and Glass Shelves (on some models)

To remove and replace a shelf:

1. Remove items from the shelf.
2. Slide the shelf straight out to the stop.
3. Depending on your model, lift back or front of the shelf past the stop. Slide shelf out the rest of the way.
4. Replace the shelf by sliding the back of the shelf into the track in the wall of the cabinet.

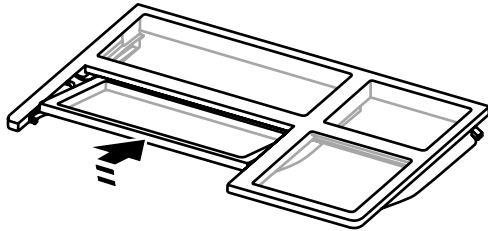
5. Guide the front of the shelf into the shelf track. Be sure to slide the shelf in all the way.



Fold Away Shelf (on some models)

To remove and replace a shelf:

1. To remove the entire shelf, tilt up the front of the shelf and slide it out toward you.
2. To remove the front-half of the shelf, hold the front of the shelf with one hand and press up in the center of the shelf. Then push down and in on the shelf until it slides beneath the back half of the shelf.



3. Replace the entire shelf by guiding it into the door liner and pushing it inward until it stops. Then, tilt the front of the shelf upward until the stopper is overcome and slide it in.

Meat Drawer (on some models)

To remove and replace the meat drawer:

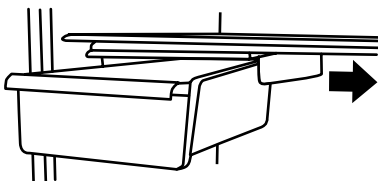
1. Slide meat drawer out to the stop.
2. Lift front of meat drawer with one hand while supporting bottom of drawer with other hand. Slide drawer out the rest of the way.
3. Replace the drawer by sliding it back in fully past the drawer stop.

Meat Drawer Cover (on some models)

To remove and replace the meat drawer cover:

1. Remove the meat drawer.
2. Push the cover back to release the rear clips from the shelf. Tilt the cover up at the front, and pull it forward.
3. Replace the meat drawer cover by fitting the notches and clips on the cover over the rear and center crossbars on the shelf.
4. Lower cover into place and pull the cover forward to secure the rear clips onto the shelf.
5. Replace the meat drawer.

NOTE: In some models the meat pan moves sideways on the shelf to allow for flexible positioning.



Meat Storage Guide

Store most meat in original wrapping as long as it is airtight and moisture-proof. Rewrap if necessary. See the following chart for storage times. When storing meat longer than the times given, freeze the meat.

Fresh fish or shellfish use same day as purchased
 Chicken, ground beef, variety meats (liver)..... 1-2 days
 Cold cuts, steaks/roasts 3-5 days
 Cured meats..... 7-10 days
 Leftovers - Cover leftovers with plastic wrap, aluminum foil, or plastic containers with tight lids.

Crisper (on some models)

Crisper Drawers

To remove and replace the crisper drawer:

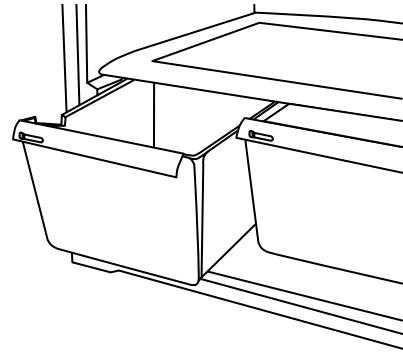
1. Slide the crisper drawer straight out to the stop. Lift the front and slide the drawer out the rest of the way.
2. Replace the drawer by sliding the drawer in fully past the stop.

Crisper Cover

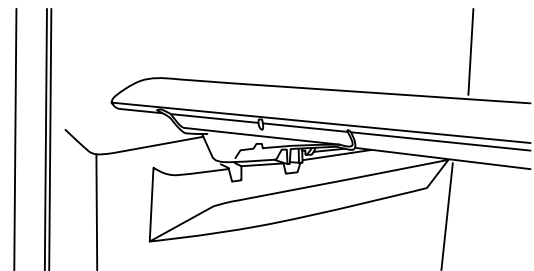
Style 1 - Plastic Cover

To remove and replace the crisper cover:

1. Remove the crisper(s).



2. Lift the front of the cover to remove the cover support. Then lift the cover up and slide it out.
3. Replace the cover by fitting the cover tabs into lowest cabinet slots and pushing them in. Lower the front retainers into place.



Style 2 - Glass Cover

To remove and replace the crisper cover:

1. Pull the glass straight out.
2. Replace the glass by pushing it straight in.

Crisper Humidity Control (on some models)

You can control the amount of humidity in the moisture-sealed crisper. Adjust the control to any setting between LOW and HIGH. LOW (open) lets moist air out of the crisper for best storage of fruits and vegetables with skins.

- Fruit: Wash, let dry and store in refrigerator in plastic bag or crisper. Do not wash or hull berries until they are ready to use. Sort and keep berries in original container in crisper, or store in a loosely closed paper bag on a refrigerator shelf.
- Vegetables with skins: Place in plastic bag or plastic container and store in crisper.

HIGH (closed) keeps moist air in the crisper for best storage of fresh, leafy vegetables.

- Leafy vegetables: Wash in cold water, drain and trim or tear off bruised and discolored areas. Place in plastic bag or plastic container and store in crisper.

FREEZER FEATURES

Your model may have some or all of these features.

Important information to know about glass shelves and covers:

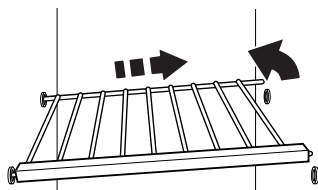
Do not clean glass shelves or covers with warm water when they are cold. Shelves and covers may break if exposed to sudden temperature changes or impact, such as bumping. Tempered glass is designed to shatter into many small, pebble-size pieces. This is normal. Glass shelves and covers are heavy. Use both hands when removing them to avoid dropping.

Wire Freezer Shelf (on some models)

To remove and replace a wire shelf:

1. Remove the shelf by lifting the entire shelf slightly and moving it all the way to the left-hand side. Tilt the right-hand side up and out of the shelf supports.
2. Replace the shelf by inserting the left-hand end all the way into the shelf supports. Then, lower the right-hand end of the shelf and insert it into the shelf supports.

NOTE: The shelf should lower slightly and lock into place. If the shelf does not appear stable, make sure both ends of the shelf are inserted into the shelf supports.

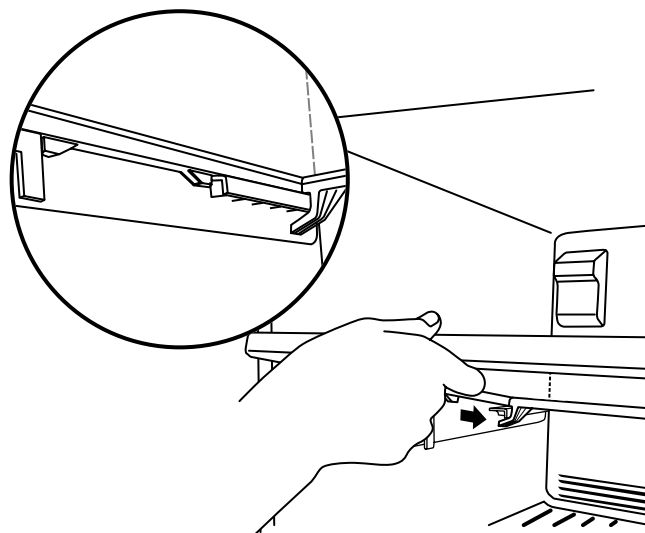


Glass Freezer Shelf (on some models)

To remove and replace a glass shelf:

1. Lift the front of the shelf to raise the shelf tabs up and out of the opening in each shelf track. Slide the shelf out the rest of the way.

2. Replace the shelf by tilting the back end downward to align the back shelf tab under the track on each side of the freezer. Gently push the shelf into the freezer until the two center shelf tabs are positioned within the opening in each track. Lower the shelf to rest on the shelf tracks.



Frozen Food Storage Guide

Storage times will vary according to the quality and type of food, the type of packaging or wrap used (should be airtight and moisture-proof), and the storage temperature. Seal the package or container securely to avoid taste and odor transfer throughout the product. Ice crystals inside a sealed package are normal. This simply means that moisture in the food and air inside the package have condensed, creating ice crystals.

Put no more unfrozen food into the freezer than will freeze within 24 hours (no more than 2 to 3 lbs of food per cubic foot [907 to 1,350 g per L] of freezer space). Leave enough space in the freezer for air to circulate around packages. The freezer door must close tightly.

NOTE: For more information on preparing food for freezing, check a freezer guide or reliable cookbook.

DOOR FEATURES

Your model may have some or all of these features.

Door Rails

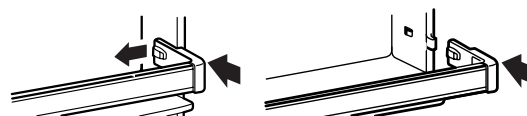
The door rails may be removed for easier cleaning.

Snap on Door Rails (on some models)

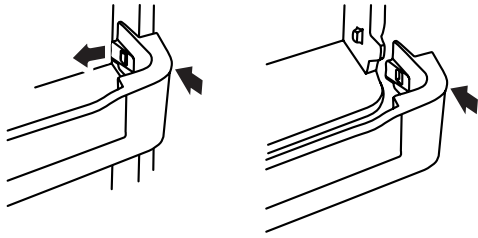
To remove and replace the rails:

1. Remove the door rails by pushing in slightly on the front of one end of the bracket while pulling out on the inside tab. Repeat these steps for the other end.
2. Replace the rails by aligning the ends of the brackets with the buttons on the sides of the door liner. Firmly snap bracket and assembly onto the tabs above the shelf as shown.

Style 1 - Door Rails



Style 2 - Trivets

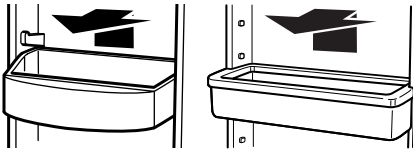


Door Bins

(on some models)

To remove and replace the racks/bins:

1. Remove the rack/bin by lifting it and pulling it straight out.
2. Replace the rack/bin by sliding it in above the desired support and pushing it down until it stops.

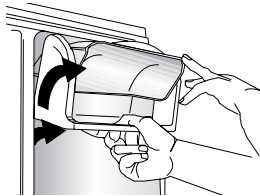


Utility Compartment and Can Caddy

(on some models)

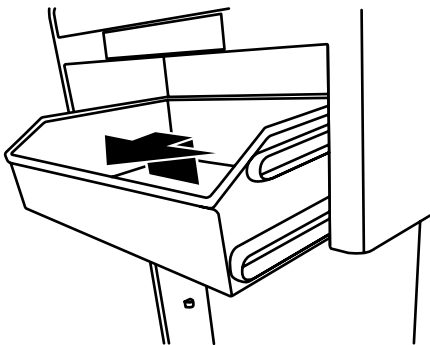
To remove and replace the utility compartment:

1. Remove the utility compartment by raising and holding the cover up while lifting the utility compartment up and pulling it straight out.
2. Replace the utility compartment by sliding it in above the desired support and pushing it down until it stops.



To remove and replace the can caddy:

1. Hold the can caddy with one hand and pull up until it is released from the door liner. Then, pull up on the caddy again, until the stoppers have been overcome.
2. Pull the can caddy straight out to remove it from the door.
3. Replace the can caddy by aligning the grooves on the sides with the pins in the door liner. Push up on the bottom of the caddy until the stoppers have been overcome, and slide it fully into the compartment.



Ice Maker

(on some models)

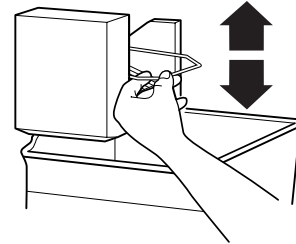
IMPORTANT: For models with a water filter, after connecting the refrigerator to a water source or replacing the water filter, fill and discard three full containers of ice to prepare the water filter for use.

Turning the Ice Maker On/Off

To turn the ice maker ON, simply lower the wire shutoff arm.

To manually turn the ice maker OFF, lift the wire shutoff arm to the OFF (arm up) position and listen for the click.

NOTE: Your ice maker has an automatic shutoff. As ice is made, the ice cubes will fill the ice storage bin and the ice cubes will raise the wire shutoff arm to the OFF (arm up) position. Do not force the wire shutoff arm up or down.



Ice Storage Bin

1. Wash the ice storage bin with mild soap and warm water.
2. Slide the ice storage bin under the ice maker, and push it toward the back as far as it will go.
3. Lower the arm on the ice maker to the "on" position.

NOTE: It usually takes approximately 24 hours for the ice maker to begin producing ice. You may notice the ice has an "off-taste." If so, discard the first three batches of ice produced. After that the "off-taste" should be gone.

Ice Production Rate

- The ice maker should produce approximately 8 to 12 batches of ice in a 24-hour period. Allow 3 days to completely fill the ice container.
- To increase ice production, lower the freezer and refrigerator temperature. See "Using the Control(s)." Wait 24 hours between adjustments.

Remember

- The quality of your ice will be only as good as the quality of the water supplied to your ice maker. Avoid connecting the ice maker to a softened water supply. Water softener chemicals (such as salt) can damage parts of the ice maker and lead to poor quality ice. If a softened water supply cannot be avoided, make sure the water softener is operating properly and is well maintained.
- Do not use anything sharp to break up the ice in the bin. This can cause damage to the ice storage bin and the dispenser mechanism.
- Do not store anything on top of or in the ice maker or ice storage bin.

REFRIGERATOR CARE

Cleaning

⚠ WARNING



Explosion Hazard

Use nonflammable cleaner.

Failure to do so can result in death, explosion, or fire.

Both the refrigerator and freezer sections defrost automatically. However, clean both sections about once a month to avoid buildup of odors. Wipe up spills immediately.

IMPORTANT:

- Because air circulates between both sections, any odors formed in one section will transfer to the other. You must thoroughly clean both sections to eliminate odors. To avoid odor transfer and drying out of food, wrap or cover foods tightly.
- For stainless steel models, stainless steel is corrosion-resistant and not corrosion-proof. To help avoid corrosion of your stainless steel, keep your surfaces clean by using the following cleaning instructions.

To Clean Your Refrigerator:

NOTE: Do not use abrasive or harsh cleaners such as window sprays, scouring cleansers, flammable fluids, muriatic acid, cleaning waxes, concentrated detergents, bleaches or cleansers containing petroleum products on exterior surfaces (doors and cabinet), plastic parts, interior and door liners or gaskets. Do not use paper towels, scouring pads, or other harsh cleaning tools.

1. Unplug refrigerator or disconnect power.
2. Hand wash, rinse, and dry removable parts and interior surfaces thoroughly. Use a clean sponge or soft cloth and a mild detergent in warm water.
3. Clean the exterior surfaces.
Painted metal: Wash painted metal exteriors with a clean, soft cloth or sponge and a mild detergent in warm water. Rinse surfaces with clean, warm water and dry immediately to avoid water spots.
Stainless steel: Wash stainless steel surfaces with a clean, soft cloth or sponge and a mild detergent in warm water. Rinse surfaces with clean, warm water and dry immediately to avoid water spots.
4. There is no need for routine condenser cleaning in normal home operating environments. If the environment is particularly greasy or dusty, or there is significant pet traffic in the home, the condenser should be cleaned every 2 to 3 months to ensure maximum efficiency.

NOTE: When cleaning stainless steel, always wipe in the direction of the grain to avoid cross-grain scratching.

If you need to clean the condenser:

- Remove the base grille.
 - Use a vacuum cleaner with a soft brush to clean the grille, the open areas behind the grille and the front surface area of the condenser.
 - Replace the base grille when finished.
5. Plug in refrigerator or reconnect power.

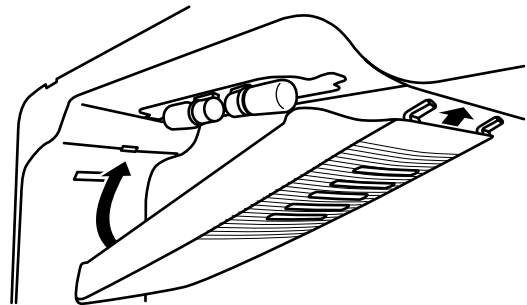
Changing the Light Bulbs

NOTE: Not all appliance bulbs will fit your refrigerator. Be sure to replace the bulb with an appliance bulb of the same size, shape, and wattage (no greater than 40 watts).

Style 1 - Electronic Control

The light bulbs are located at the top of the refrigerator compartment.

1. Unplug refrigerator or disconnect power.
2. Using both hands, squeeze inward on the sides of the light shield, releasing it from the back of the compartment. Then, move the shield toward the back to release it from the front of the compartment.
3. Remove the light bulb(s) and replace it with a 40 watt appliance bulb of the same size and shape.
4. Replace the light shield by inserting the front end into the compartment and then pushing up until it snaps into place.

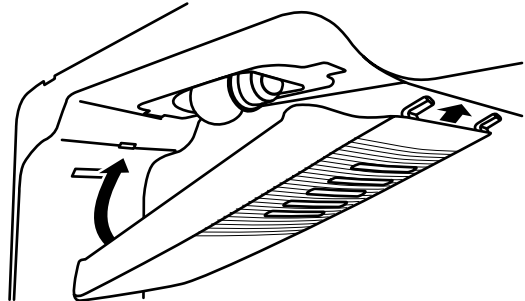


5. Plug in refrigerator or reconnect power.

Style 2 - Dial Control

The light bulb is located behind the control.

1. Unplug refrigerator or disconnect power.
2. Remove the light shield by squeezing in on the sides and pulling it straight down.
3. Remove the light bulb and replace it with a 40 watt appliance bulb of the same size and shape.
4. Replace the light shield.



5. Plug in refrigerator or reconnect power.

TROUBLESHOOTING

First try the solutions suggested here or visit our website and reference FAQs (Frequently Asked Questions) to possibly avoid the cost of a service call.
In the U.S.A., www.GladiatorGW.com In Canada, www.gladiatorgarageworks.com

Refrigerator Operation

The refrigerator will not operate

⚠ WARNING



Electrical Shock Hazard

Plug into a grounded 3 prong outlet.

Do not remove ground prong.

Do not use an adapter.

Do not use an extension cord.

Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

- **Power cord unplugged?** Plug into a grounded 3 prong outlet.
- **Is outlet working?** Plug in a lamp to see if the outlet is working.
- **Household fuse blown or circuit breaker tripped?** Replace the fuse or reset the circuit breaker. If the problem continues, call an electrician.
- **Control(s) on?** Make sure the refrigerator control is on. See "Using the Control(s)."
- **New installation?** Allow 24 hours following installation for the refrigerator to cool completely.
NOTE: Adjusting the temperature control(s) to coldest setting will not cool the refrigerator more quickly.

The motor seems to run too much

Your new refrigerator may run longer than your old one due to its high-efficiency compressor and fans. The unit may run even longer if the room is warm, a large food load is added, the door is opened often, or if the door has been left open.

The refrigerator seems noisy

Refrigerator noise has been reduced over the years. Due to this reduction, you may hear intermittent noises from your new refrigerator that you did not notice from your old model. Below are listed some normal sounds with explanations.

- **Buzzing** - heard when the water valve opens to fill the ice maker
- **Pulsating** - fans/compressor adjusting to optimize performance.
- **Hissing/Rattling** - flow of refrigerant, movement of water lines, or from items placed on top of the refrigerator.
- **Sizzling/Gurgling** - water dripping on the heater during defrost cycle
- **Popping** - contraction/expansion of inside walls, especially during initial cool-down.
- **Water running/dripping** - may be heard when ice melts during defrosting and water runs into the drain pan.
- **Creaking/Cracking** - occurs as ice is being ejected from the ice maker mold.

The doors will not close completely or they pop open

- **Door blocked open?** Move food packages away from door.
- **Bin or shelf in the way?** Push bin or shelf back in the correct position.
- **Crisper cover in the way?** Make sure the crisper cover is fully pushed in, so that the back rests on the supports.
- **Refrigerator not tilted toward the rear?** So the doors will close easier, raise the front of the refrigerator so that it tilts slightly downward toward the rear. See "Adjust the Doors."
- **Door closed too quickly?** Close the door slowly and firmly to keep the door from popping open.

The door is difficult to open

WARNING



Explosion Hazard

Use nonflammable cleaner.

Failure to do so can result in death, explosion, or fire.

- **Gaskets dirty or sticky?** Clean gaskets and contact surfaces with mild soap and warm water. Rinse and dry with soft cloth.

Temperature and Moisture

Temperature is too warm

- **New installation?** Allow 24 hours following installation for the refrigerator to cool completely.
- **Door opened often or left open?** Allows warm air to enter refrigerator. Minimize door openings and keep door fully closed.
- **Large load of food added?** Allow several hours for refrigerator to return to normal temperature.
- **Control(s) set correctly for the surrounding conditions?** Adjust the control(s) a setting colder. Check temperature in 24 hours. See "Using the Control(s)."

There is interior moisture buildup

NOTE: Some moisture buildup is normal.

- **Humid room?** Contributes to moisture buildup.
- **Door opened often or left open?** Allows humid air to enter refrigerator. Minimize door openings and keep door fully closed.

Ice and Water

The ice maker is not producing ice or not enough ice

- **Refrigerator connected to a water supply and the supply shutoff valve turned on?** Connect refrigerator to water supply and turn water shutoff valve fully open.
- **Kink in the water source line?** A kink in the line can reduce water flow. Straighten the water source line.
- **Ice maker turned on?** Make sure wire shutoff arm or switch (depending on model) is in the ON position.
- **New installation?** Wait 24 hours after ice maker installation for ice production to begin. Allow 3 days to completely fill the ice container.
- **Large amount of ice recently removed?** Allow 24 hours for ice maker to produce more ice.
- **Ice cube jammed in the ice maker ejector arm?** Remove ice from the ejector arm with a plastic utensil.
- **Reverse osmosis water filtration system connected to your cold water supply?** This can decrease water pressure. See "Water Supply Requirements."

The ice cubes are hollow or small

NOTE: This is an indication of low water pressure.

- **Water shutoff valve not fully open?** Turn the water shutoff valve fully open.
- **Kink in the water source line?** A kink in the line can reduce water flow. Straighten the water source line.
- **Reverse osmosis water filtration system connected to your cold water supply?** This can decrease water pressure. See "Water Supply Requirements."
- **Questions remain regarding water pressure?** Call a licensed, qualified plumber.

Off-taste, odor or gray color in the ice

- **New plumbing connections?** New plumbing connections can cause discolored or off-flavored ice.
- **Ice stored too long?** Discard ice. Wash ice bin. Allow 24 hours for ice maker to make new ice.
- **Odor transfer from food?** Use airtight, moisture proof packaging to store food.
- **Are there minerals (such as sulfur) in the water?** A water filter may need to be installed to remove the minerals.

ACCESSORIES

To order replacement filters, call **1-800-901-2042** and ask for the part number listed below or contact your authorized Whirlpool dealer. In Canada, call **1-800-807-6777**.

Stainless Steel Cleaner and Polish:
Order Part #4396095

GLADIATOR® GARAGEWORKS MAJOR APPLIANCE WARRANTY

ONE YEAR LIMITED WARRANTY

For one year from the date of purchase, when this major appliance is operated and maintained according to instructions attached to or furnished with the product, Whirlpool Corporation or Whirlpool Canada LP (hereafter "Gladiator® GarageWorks") will pay for FSP® replacement parts and repair labor to correct defects in materials or workmanship. Service must be provided by a Whirlpool designated service company.

ITEMS GLADIATOR® GARAGEWORKS WILL NOT PAY FOR

1. Service calls to correct the installation of your major appliance, to instruct you how to use your major appliance, to replace or repair house fuses or to correct house wiring or plumbing.
 2. Service calls to repair or replace appliance light bulbs, air filters or water filters. Those consumable parts are excluded from warranty coverage.
 3. Repairs when your major appliance is used for other than normal, single-family household use.
 4. Damage resulting from accident, alteration, misuse, abuse, fire, flood, acts of God, improper installation, installation not in accordance with electrical or plumbing codes, or use of products not approved by Gladiator® GarageWorks.
 5. Any food loss due to refrigerator or freezer product failures.
 6. Replacement parts or repair labor costs for units operated outside the United States or Canada.
 7. Pickup and delivery. This major appliance is designed to be repaired in the home.
 8. Repairs to parts or systems resulting from unauthorized modifications made to the appliance.
 9. Expenses for travel and transportation for product service in remote locations.
 10. The removal and reinstallation of your appliance if it is installed in an inaccessible location or is not installed in accordance with published installation instructions.
 11. Replacement parts or repair labor costs when the major appliance is used in a country other than the country in which it was purchased.
-

DISCLAIMER OF IMPLIED WARRANTIES; LIMITATION OF REMEDIES

CUSTOMER'S SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY UNDER THIS LIMITED WARRANTY SHALL BE PRODUCT REPAIR AS PROVIDED HEREIN. IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED TO ONE YEAR OR THE SHORTEST PERIOD ALLOWED BY LAW. WHIRLPOOL SHALL NOT BE LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. SOME STATES AND PROVINCES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, OR LIMITATIONS ON THE DURATION OF IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS, SO THESE EXCLUSIONS OR LIMITATIONS MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS, WHICH VARY FROM STATE TO STATE OR PROVINCE TO PROVINCE.

Outside the 50 United States and Canada, this warranty does not apply. Contact your authorized Gladiator® GarageWorks dealer to determine if another warranty applies. 5/07

For additional product information, in the U.S.A., visit www.GladiatorGW.com
In Canada, visit www.gladiatorgarageworks.com

If you do not have access to the Internet and you need assistance using your product or you would like to schedule service, you may contact Whirlpool at the number below.

Have your complete model number ready. You can find your model number and serial number on the label, located on the inside wall of the refrigerator compartment.

For assistance or service in the U.S.A., call 1-866-342-4089. In Canada, call 1-800-807-6777 for service or 1-866-342-4089 for product support.

If you need further assistance, you can write to Gladiator® GarageWorks with any questions or concerns at the address below:

In the U.S.A.:

Gladiator® GarageWorks
Customer eXperience Center
553 Benson Road
Benton Harbor, MI 49022-2692

In Canada:

Whirlpool Brand Home Appliances
Customer eXperience Centre
200 – 6750 Century Ave.
Mississauga, Ontario L5N 0B7

Please include a daytime phone number in your correspondence.

Please keep these User Instructions and the model number information for future reference.



INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO DEL REFRIGERADOR PARA GARAGE CHILLERATOR®

LE AGRADECEMOS la compra de este producto de alta calidad. Si usted experimenta un problema que no se haya cubierto en SOLUCIÓN DE PROBLEMAS, visite nuestro sitio de internet en www.gladiatorgw.com para obtener información adicional. Si considera que aún necesita ayuda, llámenos al 1-866-342-4089. En Canadá, visite nuestro sitio de internet en www.gladiatorgarageworks.com o llámenos al 1-800-807-6777 para obtener servicio o al 1-866-342-4089 para consultar sobre el producto.

Necesitará tener a mano su número de modelo y de la serie ubicados en la pared interior del compartimiento del refrigerador.

SEGURIDAD DEL REFRIGERADOR

Su seguridad y la seguridad de los demás es muy importante.

Hemos incluido muchos mensajes importantes de seguridad en este manual y en su electrodoméstico. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.



Este es el símbolo de advertencia de seguridad.

Este símbolo le llama la atención sobre peligros potenciales que pueden ocasionar la muerte o una lesión a usted y a los demás.

Todos los mensajes de seguridad irán a continuación del símbolo de advertencia de seguridad y de la palabra "PELIGRO" o "ADVERTENCIA". Estas palabras significan:

 **PELIGRO**

Si no sigue las instrucciones de inmediato, usted puede morir o sufrir una lesión grave.

 **ADVERTENCIA**

Si no sigue las instrucciones, usted puede morir o sufrir una lesión grave.

Todos los mensajes de seguridad le dirán el peligro potencial, le dirán cómo reducir las posibilidades de sufrir una lesión y lo que puede suceder si no se siguen las instrucciones.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico, o lesiones personales al usar su refrigerador siga estas precauciones básicas, incluidas las siguientes:

- Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.
- No quite la terminal de conexión a tierra.
- No use un adaptador.
- No use un cable eléctrico de extensión.
- Desconecte el suministro de energía antes de darle servicio.
- Vuelva a colocar todos los componentes y paneles antes de hacerlo funcionar.
- Remueva las puertas de su refrigerador viejo.
- Use un limpiador no inflamable.
- Mantenga los materiales y vapores inflamables, tales como gasolina, alejados del refrigerador.
- Use dos o más personas para mover e instalar el refrigerador.
- Desconecte el suministro de energía antes de instalar la fábrica de hielo (en aquellos modelos que incluyen el juego de instalación de la fábrica de hielo).

CONSERVAR ESTAS INSTRUCCIONES

Advertencias de la Proposición 65 del estado de California:

ADVERTENCIA: Este producto contiene una o más sustancias químicas identificadas por el estado de California como causantes de cáncer.

ADVERTENCIA: Este producto contiene una o más sustancias químicas identificadas por el estado de California como causantes de defectos congénitos o algún otro tipo de daños en la función reproductora.

Cómo deshacerse adecuadamente de su refrigerador viejo

⚠️ ADVERTENCIA

Peligro de Asfixia

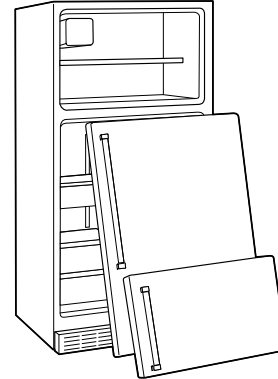
Remueva las puertas de su refrigerador viejo.

No seguir esta instrucción puede ocasionar la muerte o daño al cerebro.

IMPORTANTE: El atrapamiento y asfixia de niños no es un problema del pasado. Los refrigeradores tirados y abandonados son un peligro, aún si van a quedar ahí "por unos pocos días". Si Ud. está por deshacerse de su refrigerador viejo, por favor siga las instrucciones que se dan a continuación para prevenir accidentes.

Antes de tirar su viejo refrigerador o congelador:

- Saque las puertas.
- Deje los estantes en su lugar para que los niños no puedan meterse con facilidad.



Información importante para saber acerca del desecho de refrigerantes:

Deshágase del refrigerador siguiendo los reglamentos federales y locales. Los refrigerantes deberán ser evacuados por un técnico certificado en refrigeración por EPA (Agencia de protección del medioambiente) según los procedimientos establecidos.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

Desempaque el refrigerador

⚠️ ADVERTENCIA

Peligro de Peso Excesivo

Use dos o más personas para mover e instalar el refrigerador.

No seguir esta instrucción puede ocasionar una lesión en la espalda u otro tipo de lesiones.

- No use instrumentos filosos, alcohol para fricciones, líquidos inflamables o limpiadores abrasivos para eliminar restos de cinta o goma. Estos productos pueden dañar la superficie de su refrigerador. Para más información, vea "Seguridad del refrigerador".

Cómo mover su refrigerador:

Su refrigerador es pesado. Cuando mueva el refrigerador para limpiarlo o para darle servicio, cerciórese de cubrir el piso con cartón o madera para evitar daños en el mismo. Al mover el refrigerador, siempre tire directamente hacia afuera. No menea el refrigerador de lado a lado ni lo haga "caminar" cuando lo trate de mover ya que podría dañar el piso.

Quite los materiales de empaque

IMPORTANTE: No quite el inserto de espuma blanca de retorno de aire que está ubicado detrás del panel de control en el techo del refrigerador. Si se quita el inserto, el hielo puede bajar del congelador y hacer que se formen carámbanos.

- Quite los restos de cinta y goma de las superficies antes de encender el refrigerador. Frote un poco de detergente líquido para vajillas sobre el adhesivo con los dedos. Limpie con agua tibia y seque con un paño suave.

Limpie su refrigerador antes de usarlo

Una vez que usted haya quitado todos los materiales de empaque, limpie el interior de su refrigerador antes de usarlo. Vea las instrucciones de limpieza en la sección "Cuidado de su refrigerador".

Información importante para saber acerca de los estantes y tapas de vidrio:

No limpie los estantes y tapas de vidrio con agua caliente mientras están fríos. Los estantes y tapas pueden romperse si se exponen a cambios bruscos de temperatura o impacto, como sería un golpe brusco. El vidrio templado se ha diseñado para hacerse añicos. Esto es normal. Los estantes y tapas de vidrio son muy pesados. Use ambas manos al sacarlos para evitar que se caigan.

Requisitos de ubicación

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Explosión

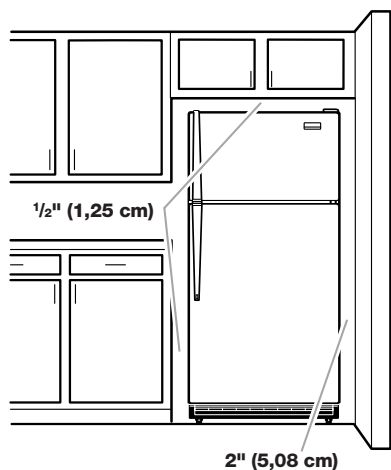
Mantenga los materiales y vapores inflamables, tales como gasolina, alejados del refrigerador.

No seguir esta instrucción puede ocasionar la muerte, explosión, o incendio.

Para asegurar la adecuada ventilación para su refrigerador, deje un espacio de 1/2" (1,25 cm) a cada lado y por encima. Si Ud. instala el refrigerador próximo a una pared fija, deje como mínimo 2" (5,08 cm) en el lado de la bisagra (algunos modelos necesitan más espacio) para permitir que la puerta abra bien.

IMPORTANTE:

- No instale el refrigerador cerca de un horno, radiador u otra fuente de calor en donde la temperatura aumentará por encima de los 115°F (43°C), ni en un lugar en donde la temperatura baje a menos de 0°F (-17°C).
- Cuanto más elevada sea la temperatura externa, más demorará el refrigerador en enfriarse hasta llegar al punto fijo de temperatura cuando se agreguen alimentos.



Requisitos eléctricos

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Choque Eléctrico

Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.

No quite la terminal de conexión a tierra.

No use un adaptador.

No use un cable eléctrico de extensión.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.

Antes de mover el refrigerador a su ubicación final, es importante asegurarse de que tiene la conexión eléctrica adecuada.

Método de conexión a tierra recomendado

Se requiere una fuente de energía eléctrica de 115 Voltios, 60 Hz, CA solamente y con fusibles de 15 ó 20 amperios, conectada a tierra. Se recomienda que use un circuito separado sólo para su refrigerador. Use un tomacorriente que no se pueda apagar con un interruptor. No use un cable eléctrico de extensión.

NOTA: Antes de realizar cualquier tipo de instalación, limpieza o de quitar un foco de luz, ponga el control (del termostato, del refrigerador o del congelador dependiendo del modelo) en la posición OFF (Apagado) y luego desconecte el refrigerador de la fuente de energía. Cuando haya terminado, reconecte el refrigerador a la fuente de energía eléctrica y vuelva a poner el control (del termostato, del refrigerador o del congelador dependiendo del modelo) en la posición deseada. Vea "Uso de los controles".

Juego de fábrica de hielo (opcional)

Si usted elige comprar e instalar el Juego de fábrica de hielo (ECKMF94), consulte la información incluida con el mismo para ver el rango recomendado de temperatura para la ubicación y el funcionamiento.

Requisitos del suministro de agua

Reúna las herramientas y piezas necesarias antes de comenzar la instalación. Lea y siga las instrucciones provistas con cualquiera de las herramientas enlistadas aquí.

HERRAMIENTAS NECESARIAS:

- Destornillador de hoja plana
- Llave para tuercas de 1/4"
- Llaves de boca de 7/16" y 1/2"
- Broca de 1/4"
- o dos llaves ajustables
- Taladro inalámbrico

NOTA: El distribuidor de su refrigerador tiene un juego disponible con una válvula de cierre tipo montura de 1/4" (6,35 mm), una unión y tubería de cobre. Antes de comprar, asegúrese que la válvula tipo montura cumpla con los códigos de plomería de su localidad. No use una válvula perforadora o una válvula de montura de 3/16" (4,76 mm) ya que reduce el flujo de agua y se obstruye con más facilidad.

IMPORTANTE:

- Todas las instalaciones deben hacerse de acuerdo a los requerimientos locales de plomería.
- Use tuberías de cobre y revise si hay fugas. Instale tubería de cobre sólo en áreas donde la temperatura va a permanecer por encima del punto de congelación.

Presión del agua

Se necesita un suministro de agua fría con presión de agua entre 30 y 120 lbs/pulg² (207 y 827 kPa) para hacer funcionar el despachador de agua y la fábrica de hielo. Si usted tiene preguntas acerca de la presión de agua, llame a un plomero competente autorizado.

Suministro de agua de ósmosis inversa

IMPORTANTE: La presión del suministro de agua que sale de un sistema de ósmosis inversa y va a la válvula de entrada de agua del refrigerador necesitará ser entre 30 y 120 lbs/pulg² (207 y 827 kPa). Si se conecta un sistema de filtración de agua de ósmosis inversa al suministro de agua fría, la presión de agua al sistema de ósmosis inversa necesitará ser de un mínimo de 40 a 60 lbs/pulg² (276 a 414 kPa).

Si la presión del agua del sistema de ósmosis inversa es menor de 40 a 60 lbs/pulg² (276 a 414 kPa):

- Fíjese si el filtro de sedimentos en el sistema de ósmosis inversa está bloqueado y reemplácelo si fuera necesario.
- Deje que se vuelva a llenar el tanque de almacenamiento del sistema de ósmosis inversa después del uso intenso.

Si tiene preguntas acerca de la presión del agua, llame a un plomero competente autorizado.

Conexión del suministro de agua

Lea todas las instrucciones antes de comenzar.

IMPORTANTE: Si enciende el refrigerador antes de instalar la conexión del agua, APAGUE la fábrica de hielo.

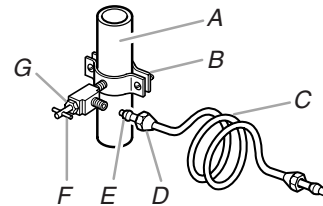
Conexión a la línea de agua

1. Desenchufe el refrigerador o desconecte el suministro de energía.
2. CIERRE el suministro principal de agua. ABRA la llave de agua más cercana al tiempo suficiente para que la tubería de agua se vacíe totalmente.
3. Busque una tubería vertical de agua fría de 1/2" a 1 1/4" (1,25 cm a 3,18 cm) cercana al refrigerador.

IMPORTANTE:

- Asegúrese de que sea una tubería de agua fría.
- Una tubería horizontal funcionará, pero taladre por el lado superior de la tubería, no por debajo. Esto ayudará a mantener el agua alejada del taladro. Esto también evita que se junte sedimento normal en la válvula.

4. Para determinar la longitud de la tubería de cobre que va a necesitar, mida desde la conexión de la parte trasera inferior izquierda del refrigerador hasta la tubería de agua. Agregue 7 pies (2,1 m) para la limpieza. Use tubería de cobre de 1/4" (6,35 mm) de diámetro externo. Asegúrese que ambos extremos de la tubería de cobre estén cortados rectos.
5. Usando un taladro inalámbrico, haga un orificio de 1/4" en la tubería de agua fría que Ud. eligió.

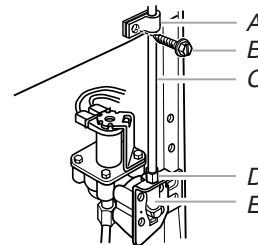


- A. Tubería de agua fría
- B. Abrazadera para tubería
- C. Tubería de cobre
- D. Tuerca de compresión
- E. Manga de compresión
- F. Válvula de cierre
- G. Tuerca de presión

6. Ajuste la válvula de cierre a la tubería de agua fría con la abrazadera para tubería. Asegúrese que el extremo de salida esté firmemente insertado en el orificio taladrado de 1/4" en la tubería de agua y que la arandela esté por debajo de la abrazadera para tubería. Ajuste la tuerca de presión. Apriete los tornillos de la abrazadera para tubería lentamente y en forma pareja de manera que la arandela provea un cierre hermético. No apriete demasiado porque se puede quebrar la tubería de cobre.
7. Deslice la manga de compresión y la tuerca de compresión sobre la tubería de cobre como se muestra. Inserte el extremo de la tubería en el extremo de salida hasta donde sea posible. Atornille la tuerca de compresión sobre el extremo de salida con una llave ajustable. No apriete demasiado.
8. Coloque el extremo libre de la tubería dentro de un recipiente o fregadero, y ABRA la llave de agua principal. Enjuague la tubería hasta que el agua salga limpia. CIERRE la válvula de cierre del agua en la tubería de agua. Enrolle la tubería de cobre en espiral.

Conexión al refrigerador

1. Desenchufe el refrigerador o desconecte el suministro de energía.
2. Fije el tubo de cobre a la entrada de la válvula usando una tuerca de compresión y manga de compresión como se muestra. Ajuste la tuerca de compresión. No apriete demasiado.
3. Use la abrazadera para tubería en la parte trasera del refrigerador para afianzar la tubería al refrigerador según se muestra. Esto ayudará a evitar daños en la tubería cuando el refrigerador se empuje nuevamente contra la pared.
4. ABRA la válvula de cierre.
5. Revise si hay fugas. Ajuste las conexiones (incluso las de la válvula) o tuercas que tienen fugas.



- A. Abrazadera para tubería
- B. Tornillo de abrazadera para tubería
- C. Tubería de cobre
- D. Tuerca de compresión
- E. Entrada de la válvula

6. La fábrica de hielo está equipada con un filtro de agua incorporado. Si las condiciones del agua local requieren un segundo filtro de agua, se debe instalar en la línea de agua de 1/4" (6,35 mm) en cualquiera de las conexiones de la tubería. Consiga un filtro de agua del distribuidor de electrodomésticos más cercano a su domicilio.

Cómo terminar la instalación

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Choque Eléctrico

Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.

No quite la terminal de conexión a tierra.

No use un adaptador.

No use un cable eléctrico de extensión.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.

1. Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.

NOTA: Deje transcurrir 24 horas para la producción del primer lote de hielo. Deshágase de los tres primeros lotes de hielo producido. Deje pasar 3 días para que se llene completamente el recipiente para hielo.

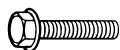
Puertas del refrigerador

HERRAMIENTAS NECESARIAS: Llave de cubo de cabeza hexagonal de $\frac{5}{16}$ " , destornillador Torx®† T27, destornillador Phillips N° 2, destornillador de hoja plana, llave de boca de $\frac{5}{16}$ " , cuchillo plano para masilla de 2" .

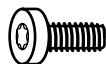
IMPORTANTE:

- Antes de comenzar, fije el control del refrigerador en OFF (Apagado), desenchufe el refrigerador o desconecte el suministro de energía. Quite todos los alimentos y cualquier recipiente ajustable o de uso general de las puertas.
- Todas las ilustraciones a las que se hace referencia en las siguientes instrucciones se incluyen más adelante en esta sección después de "Pasos finales".

Cómo quitar las puertas y las bisagras



Tornillo para bisagra de cabeza hexagonal de $\frac{5}{16}$ "



Tornillo Torx®† de 12-24

1. Desenchufe el refrigerador o desconecte el suministro de energía.
2. Abra la puerta del refrigerador y quite la rejilla de la base del frente inferior del mismo. Vea la ilustración Rejilla de la base.

3. Cierre la puerta del refrigerador y mantenga las dos puertas cerradas hasta que esté listo para separarlas de la carcasa.
NOTA: Mientras quita las bisagras siempre disponga de un soporte adicional para las puertas. No se confíe en que los imanes de las puertas van a sostener las puertas mientras trabaja.
4. Quite los componentes de la bisagra superior como se muestra en la ilustración Bisagra superior. Levante y quite la puerta del congelador de la carcasa.
5. Quite los componentes de la bisagra central como se muestra en la ilustración de la Bisagra central. Levante y quite la puerta del refrigerador de la carcasa.
6. Quite los componentes de la bisagra inferior como se muestra en la ilustración Bisagra inferior.

IMPORTANTE: Si desea cambiar el sentido de abertura de las puertas para que se abran en el sentido opuesto, continúe con las instrucciones en "Cambio del sentido de abertura de las puertas (opcional)". Si no desea cambiar el sentido de abertura de las puertas, vea "Cómo volver a poner las puertas y bisagras en su lugar".

Cambio del sentido de abertura de las puertas (opcional)

Su modelo puede tener manijas de plástico que se extienden desde la puerta o manijas ahuecadas, empotradas dentro de las puertas. Vea las ilustraciones completas que aparecen más adelante en esta sección.



Tornillo de cabeza redonda de la manija



Tapón del orificio del tornillo de la manija de la puerta

Manijas de plástico - Se extienden desde la puerta (en algunos modelos)

Carcasa

1. Quite los tornillos Torx®† de 12-24 de la bisagra del lado de la manija y colóquelos en el lado opuesto. Vea la ilustración 1-1.
2. Quite los tapones de los orificios de las bisagras de la parte superior de la carcasa y colóquelos en los orificios de la bisagra del lado opuesto, como se muestra en la ilustración 1-2.

Puerta del congelador

1. Quite el ensamblaje de la manija del congelador como se indica. Conserve juntos todos los componentes. Vea la Ilustración 3.
2. Quite el tapón del orificio de la bisagra de la puerta. Colóquelo en el lado opuesto, como se indica en la Ilustración 4.
3. Quite los tornillos selladores de la manija de la puerta. Colóquelos en el lado opuesto de la puerta del congelador como se indica en la ilustración 7.
4. Quite el retén de la puerta. Colóquelo en el lado opuesto de la puerta del congelador como se indica en la ilustración 6.
5. Quite el pasador de la bisagra superior. Dé vuelta la bisagra de modo que quede apuntando en la dirección opuesta; vuelva a insertar el pasador de la bisagra dentro de la bisagra superior. Vea la Ilustración 2.

NOTA: Cuando invierta el sentido de abertura de la puerta, se provee una cubierta para la bisagra superior (del lado izquierdo) para su conveniencia.

6. Coloque la manija en el lado opuesto de la puerta del congelador. Instale las manijas en la puerta como se indica en la Ilustración 3.
7. Apriete todos los tornillos. Ponga la puerta del congelador a un lado hasta que las bisagras y la puerta del compartimiento del refrigerador estén en su sitio.

†TORX es una marca registrada de Saturn Fasteners, Inc.

Puerta del refrigerador

1. Quite la ensambladura de la manija del refrigerador como se indica. Conserve juntos todos los componentes. Vea la Ilustración 5.
2. Quite el tapón del orificio de la bisagra de la puerta del refrigerador. Colóquelo en el orificio de la bisagra del lado opuesto, como se indica en la Ilustración 4.
3. Quite los tornillos selladores de la manija de la puerta. Colóquelos en el lado opuesto de la puerta del refrigerador, como se indica en la Ilustración 7.
4. Quite el retén de la puerta. Colóquelo en el lado opuesto de la puerta del refrigerador como se indica en la Ilustración 6.
5. Coloque la manija del refrigerador en el lado opuesto de la puerta del refrigerador como se indica en la Ilustración 5. Primero atornille los dos tornillos superiores en la manija. Alinee la parte inferior de la manija y asegúrela con el tornillo opresor.
6. Apriete todos los tornillos. Ponga la puerta del refrigerador a un lado hasta que se haya instalado la bisagra inferior en el refrigerador.

Manijas ahuecadas - Empotradas en la puerta (en algunos modelos)

Carcasa

1. Quite los tornillos Torx® de 12-24 del lado de la manija y colóquelos en el lado opuesto. Vea la Ilustración 1-1.
2. Quite los tapones de los orificios de las bisagras de la parte superior de la carcasa y colóquelos en los orificios de la bisagra del lado opuesto como se muestra en la Ilustración 1-2.

Puertas

1. Quite el tapón del orificio de la bisagra de la parte superior de la puerta del congelador. Colóquelo en el lado opuesto como se indica en la Ilustración 3.
2. Quite el retén de la puerta del congelador y del refrigerador y colóquelos en el lado opuesto. Vea la Ilustración 5.

Cómo volver a poner las puertas y las bisagras en su lugar

NOTAS:

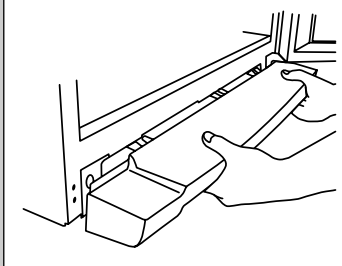
- Si el sentido de abertura de la puerta se cambia, la Ilustración de la puerta pudiera quedar invertida.
 - Mientras mueve las bisagras siempre disponga de un soporte adicional para las puertas. No se confíe en que los imanes de las puertas van a sostener las puertas en su lugar mientras trabaja.
1. Vuelva a poner los componentes de la bisagra inferior en su sitio como se indica. Apriete los tornillos. Vuelva a poner en su lugar la puerta del refrigerador.
 2. Arme los componentes de la bisagra central como se indica y apriete todos los tornillos. Vea la Ilustración Bisagra central. Vuelva a poner en su lugar la puerta del congelador.
 3. Ensamble los componentes de la bisagra superior como se muestra en la Ilustración Bisagra superior. No apriete completamente los tornillos.
 4. Alinee las puertas de tal manera que la parte inferior de la puerta del congelador esté alineada uniformemente con la parte superior de la puerta del refrigerador. Apriete todos los tornillos.

Pasos finales

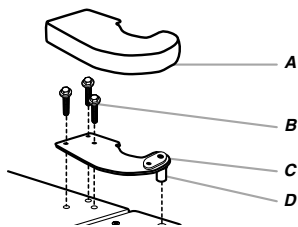
1. Revise todos los orificios para cerciorarse que los tapones de los orificios y los tornillos estén en su lugar. Vuelva a instalar la cubierta de la bisagra superior. Vea la Ilustración Bisagra superior.
2. Vuelva a colocar la rejilla de la base. Vea la Ilustración Rejilla de la base.
 - Jale el cajón del congelador para abrirlo.
 - Alinee los tres sujetadores que están en la parte posterior de la rejilla de la base con las tres lengüetas que están en la base del refrigerador.
 - Empuje la rejilla de la base hacia el refrigerador hasta que quede firme en el lugar.
3. Enchufe el refrigerador o reconecte el suministro de energía.
4. Vuelva a ajustar los controles. Vea "Uso de los controles".
5. Regrese todas las partes desmontables a las puertas y la comida al refrigerador.

Cómo quitar y volver a poner la puerta en su lugar

Rejilla de la base

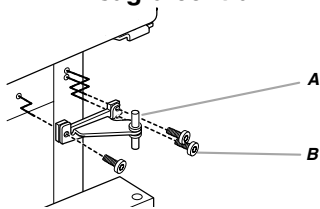


Bisagra superior



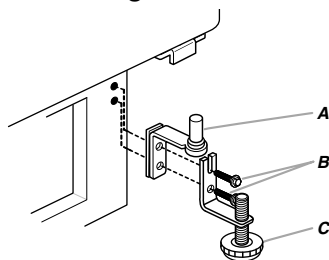
- A. Cubierta de la bisagra superior
- B. Tornillos de cabeza hexagonal para bisagra de 3/16"
- C. Bisagra superior
- D. Pasador de la bisagra

Bisagra central



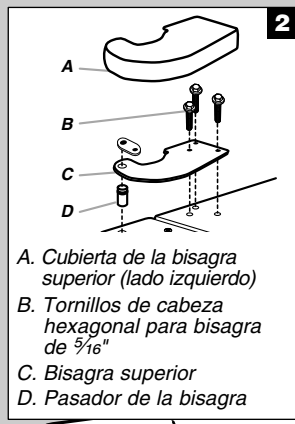
- A. Bisagra central
- B. Tornillo Torx® de 12-24

Bisagra inferior



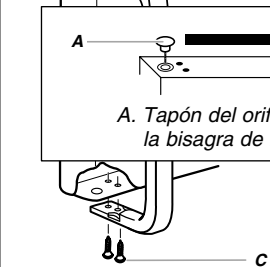
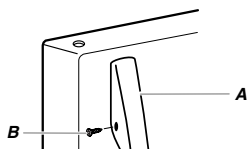
- A. Bisagra inferior
- B. Tornillos
- C. Pata niveladora (en algunos modelos)

Cambio del sentido de abertura de las puertas (opcional)



- A. Cubierta de la bisagra superior (lado izquierdo)
- B. Tornillos de cabeza hexagonal para bisagra de 3/16"
- C. Bisagra superior
- D. Pasador de la bisagra

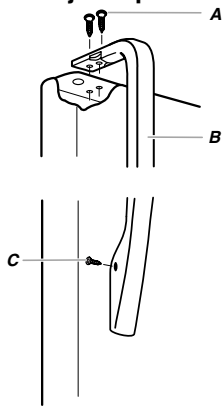
Manija de plástico 3



- A. Tapón del orificio de la bisagra de la puerta

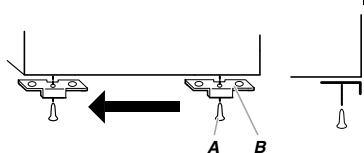
- A. Manija del congelador
- B. Tornillo de ajuste de 1/4"
- C. Tornillos de cabeza plana para la manija

Manija de plástico 5

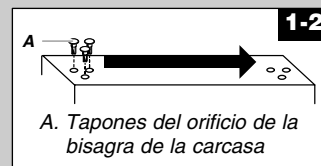


- A. Tornillos de cabeza plana para la manija
- B. Manija del refrigerador
- C. Tornillo de ajuste de 1/4"

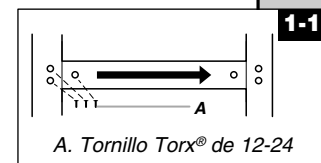
Vista frontal Vista lateral 6



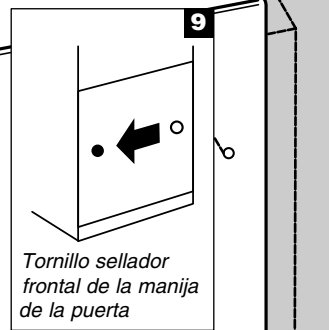
- A. Tornillo del retén de la puerta
- B. Retén de la puerta



- A. Tapones del orificio de la bisagra de la carcasa

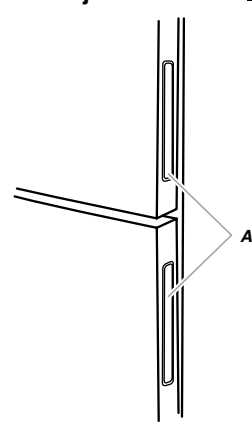


- A. Tornillo Torx® de 12-24

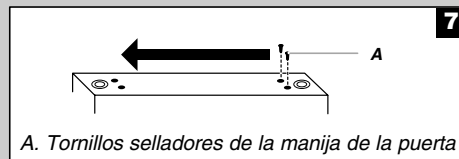


- Tornillo sellador frontal de la manija de la puerta

Manija ahuecada 8



- A. Manija ahuecada



- A. Tornillos selladores de la manija de la puerta

Ajuste las puertas

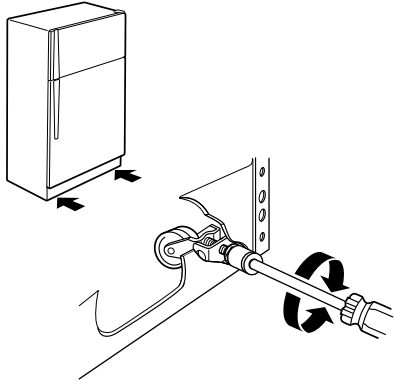
IMPORTANTE: Para cumplir con las pautas de American Disabilities Act (ADA) (Ley sobre Estadounidenses con Discapacidades), repliegue completamente los rodillos dentro de la carcasa para bajar el refrigerador.

Cierre de la puerta

Su refrigerador tiene dos rodillos frontales regulables – uno a la derecha y otro a la izquierda. Si su refrigerador parece inestable o usted quiere que las puertas se cierran con mayor facilidad, ajuste la inclinación del refrigerador usando las instrucciones siguientes:

1. Quite la rejilla de la base. Vea la ilustración Rejilla de la base en "Puertas del refrigerador". Los dos tornillos niveladores son parte de las piezas de montaje del rodillo frontal, que están en la base del refrigerador a cada lado.
2. Use una llave de cubo para ajustar los tornillos niveladores. Gire el tornillo nivelador hacia la derecha para levantar ese lado del refrigerador o gire el tornillo nivelador hacia la izquierda para bajar ese lado. Puede precisar darle varias vueltas a los tornillos niveladores para ajustar la inclinación del refrigerador.

NOTA: El hacer que alguien empuje la parte superior del refrigerador quita algo de peso de los tornillos niveladores y los rodillos. Esto facilita el ajuste de los tornillos.

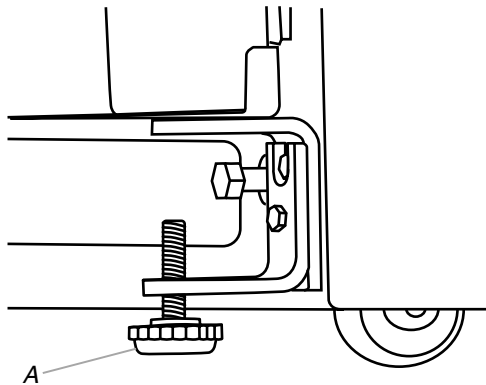


3. Abra ambas puertas nuevamente y verifique que se cierran con la facilidad que usted desea. De lo contrario, incline el refrigerador ligeramente más hacia la parte posterior, girando ambos tornillos niveladores hacia la derecha. Puede tomar varias vueltas más.

NOTAS:

- Para mantener nivelado el refrigerador, deberá girar ambos tornillos niveladores la misma cantidad de veces.
- Algunos modelos tienen una pata niveladora adicional ubicada en el frente del ensamblaje del rodillo del lado derecho. Después de regular el refrigerador a la inclinación deseada, gire esta pata niveladora hasta que quede firmemente contra el piso, como se muestra.

En algunos modelos



A. Pata niveladora adicional

4. Vuelva a colocar la rejilla de la base.

Alineamiento de las puertas

Si el espacio entre sus puertas parece desigual, puede ajustarlo usando las instrucciones siguientes:

1. Haga palanca para quitar la cubierta de la bisagra superior.
2. Afloje los tornillos de la bisagra superior usando una llave de tuercas o de cubo de $\frac{5}{16}$ ".
3. Haga que una persona sostenga la puerta en su lugar o coloque entre las puertas algo que mantenga el espacio mientras usted ajusta los tornillos de la bisagra superior.
4. Vuelva a colocar la cubierta de la bisagra superior.

Instalación de las ruedecillas

Reúna las herramientas y piezas necesarias antes de comenzar la instalación.

HERRAMIENTAS NECESARIAS:

- Llave de cubo o llave para tuercas de $\frac{1}{2}$ "
- Llave de cubo o llave para tuercas de $\frac{3}{8}$ "
- Llave de tuercas de $\frac{1}{2}$ "

PIEZAS SUMINISTRADAS:

- Ruedecillas rígidas (2)
- Ruedecillas giratorias (2)
- Contratuercas hexagonales de $\frac{5}{16}$ "—18 (16)
- Pernos de cabeza hexagonal de $\frac{3}{16}$ "—18 x $\frac{7}{8}$ " (16)
- Pernos autorroscantes de cabeza hexagonal de $\frac{1}{4}$ "—20 x $1\frac{1}{4}$ " (4)
- Arandelas de seguridad de $\frac{1}{4}$ "—20 x $1\frac{1}{4}$ " (4)
- Soportes de ruedecillas (ubicados en el paquete de piezas) (2)
- Correderas de plástico (enviadas con el refrigerador)

1. Antes de comenzar, fije el control del refrigerador a OFF (Apagado).
2. Desenchufe el refrigerador o desconecte el suministro de energía.
3. Quite todos los alimentos y los estantes ajustables y los recipientes del refrigerador.
4. Abra la puerta del compartimiento inferior y quite la rejilla de la base. Quite la rejilla sujetando la misma con ambas manos, levantando y tirando de la parte inferior de la rejilla hacia usted.
5. Coloque las correderas de plástico (enviadas con el refrigerador) en el piso, dejando por lo menos 3 pies (91,44 cm) entre ellos. Coloque un trozo de cartón u otro material protector sobre las correderas. Esto elevará el refrigerador para permitir una instalación más fácil y también para protegerlo contra rayones.

NOTA: Si las correderas se han desechado o no están disponibles, se pueden usar tablas de 2" x 4".

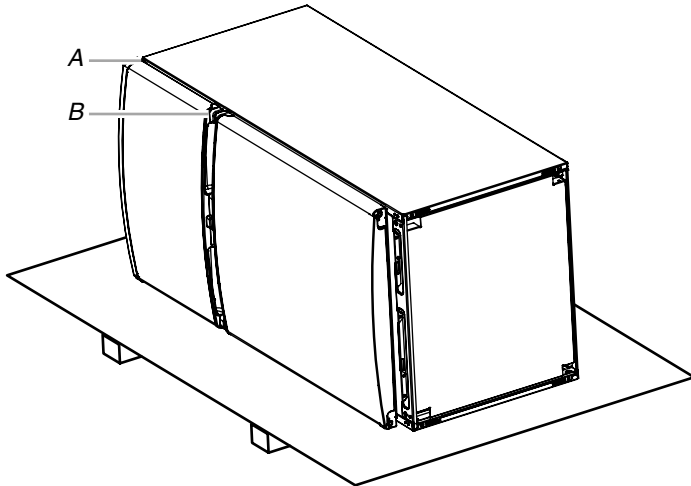
⚠️ ADVERTENCIA

Peligro de Peso Excesivo

Use dos o más personas para mover e instalar el refrigerador.

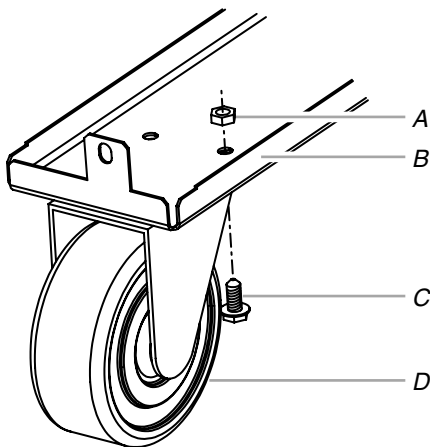
No seguir esta instrucción puede ocasionar una lesión en la espalda u otro tipo de lesiones.

6. Coloque el refrigerador de costado encima del cartón o material protector. Cerciérese de que la bisagra de la puerta esté mirando hacia arriba.
- IMPORTANTE:** Es importante que la bisagra de la puerta mire hacia arriba durante toda la instalación de las ruedecillas.



A. Bisagra superior
B. Bisagra central

7. Quite de la caja las ruedecillas y los ajustadores.
8. Localice y quite los soportes de las ruedecillas del paquete de piezas.
9. Usando los pernos de cabeza hexagonal de $\frac{5}{16}$ —18 x $\frac{7}{8}$ " fije una ruedecilla rígida y una giratoria en cada soporte de ruedecilla. La ruedecilla rígida encaja en la parte frontal del soporte y la giratoria en la parte trasera.
10. Inserte los pernos de cabeza hexagonal desde abajo y comience a apretar las contratuercas de cada ruedecilla.



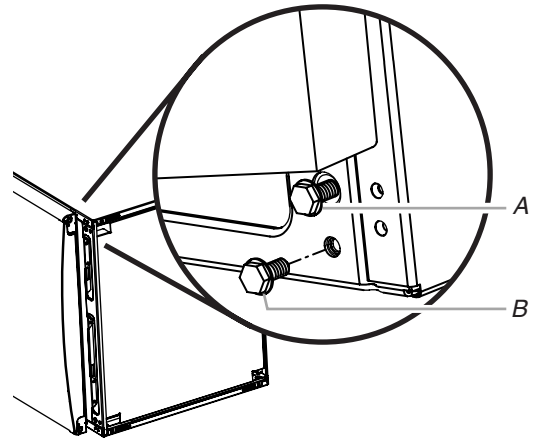
A. Contratuerca
B. Soporte de ruedecilla
C. Perno de cabeza hexagonal de $\frac{5}{16}$ —18 x $\frac{7}{8}$ "
D. Ruedecilla

11. Sostenga la cabeza de los pernos de cabeza hexagonal con una llave para tuercas mientras aprieta las contratuercas con una llave de cubo.

12. Usando una llave de tubo de $\frac{1}{2}$ ", quite los cuatro pernos de la unidad de la parte inferior frontal y de la trasera del refrigerador (dos en cada lado).

NOTA: No quite el perno nivelador.

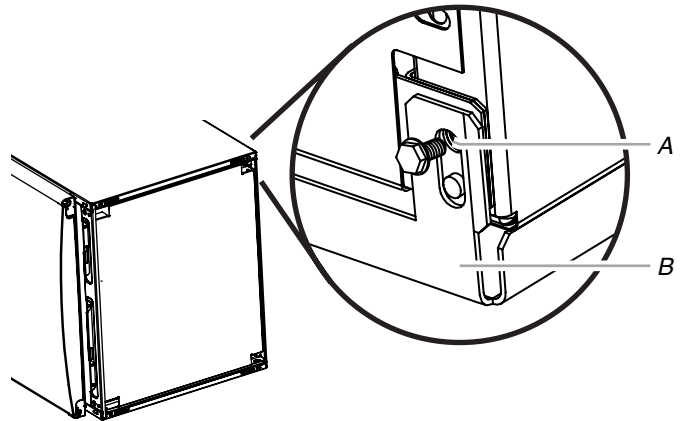
Esquina inferior frontal



A. Perno nivelador (no lo quite)
B. Perno de la unidad del refrigerador/congelador

13. Coloque la ranura en la parte posterior del soporte de ruedecilla sobre el orificio en la parte posterior del refrigerador. Alinee el orificio en el frente del soporte de ruedecilla con el orificio en el frente del refrigerador.

Esquina inferior trasera

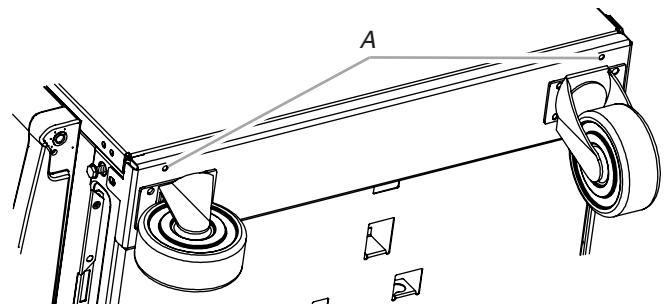


A. Orificio trasero del refrigerador/congelador
B. Soporte de ruedecilla

14. Sostenga el soporte en su lugar e inserte los pernos de la unidad en los orificios frontales y posteriores de la unidad y apriételos.

NOTA: No apriete demasiado los pernos.

15. Inserte dos de los pernos autorroscantes de cabeza hexagonal de $\frac{1}{4}$ —20 x $1\frac{1}{4}$ " y las arandelas de seguridad en los dos orificios del lado del soporte de ruedecilla. Empuje el soporte de ruedecilla contra el fondo del refrigerador y apriete los pernos usando una llave de cubo de $\frac{3}{8}$ ".

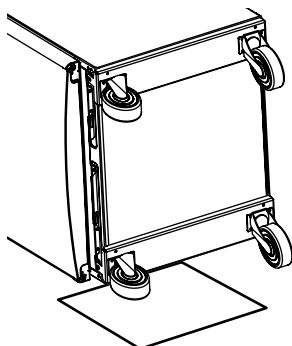


A. Orificios del soporte de ruedecilla

16. Repita los pasos 12 al 15 para el segundo soporte de ruedecilla.

Complete la instalación

1. Tranque las ruedecillas frontales.
NOTA: El trabar las ruedecillas ayudará a prevenir que el refrigerador se mueva mientras se lo levanta.
2. Inserte un pequeño trozo de cartón entre el freno de la ruedecilla y el piso. Esto ayudará a evitar que el freno frote contra el piso.



3. Coloque el refrigerador verticalmente.
4. Vuelva a colocar la rejilla de la base colocando los ganchos de metal en las aberturas del panel de metal y deslizándola hacia abajo hasta que calce en su lugar.
5. Desbloquee las ruedecillas y mueva el refrigerador hacia su ubicación final.
6. Trabe las ruedecillas.

USO DE SU REFRIGERADOR

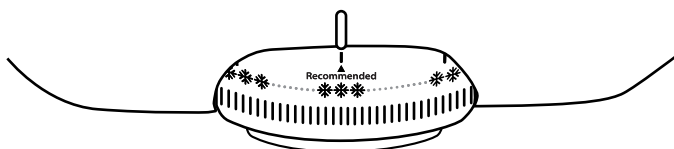
Uso de los controles

Los controles de temperatura están ubicados en la parte superior frontal de los compartimientos del refrigerador o del congelador.

Controles de temperatura

Para su comodidad, el control de temperatura ha sido prefijado de fábrica. Cuando instale el refrigerador por primera vez, asegúrese de que el control esté todavía fijado en el ajuste recomendado, como se muestra.

Ajuste recomendado de "3 copos de nieve"



IMPORTANTE:

- El ajuste recomendado debe ser el correcto para un uso doméstico normal del refrigerador. Los controles están ajustados correctamente cuando la leche o los jugos están tan fríos como Ud. desea y cuando el helado tiene consistencia firme.
- Espere 24 horas para que el refrigerador se enfríe completamente antes de agregar alimentos. Si agrega alimentos antes de que el refrigerador se haya enfriado por completo, sus alimentos podrían echarse a perder.
NOTA: Poner los controles de temperatura del refrigerador y del congelador en un ajuste más frío que el recomendado no enfriará más rápido los compartimientos.
- Si la temperatura está demasiado caliente o demasiado fría en el refrigerador o en el congelador, antes de regular los controles, revise primero los conductos de ventilación para cerciorarse de que no estén obstruidos.

Cómo ajustar los controles

Si necesita regular la temperatura en el compartimiento del refrigerador o del congelador, utilice como guía los ajustes que se enumeran en la tabla a continuación.

- Mueva el cuadrante hacia el número deseado de copos de nieve, desde 1 (menos frío) hasta 5 (más frío).

NOTA: No ajuste ningún control de temperatura en más de un ajuste por vez, excepto cuando encienda el refrigerador. Espere 24 horas entre los ajustes para que se establezca la temperatura.

CONDICIÓN/MOTIVO:	AJUSTE:
REFRIGERADOR demasiado caliente	Control del REFRIGERADOR un ajuste más alto
CONGELADOR demasiado caliente/muy poco hielo	Control del CONGELADOR un ajuste más alto
REFRIGERADOR demasiado frío	Control del REFRIGERADOR un ajuste más bajo
CONGELADOR demasiado frío	Control del CONGELADOR un ajuste más bajo

Encendido/Apagado del enfriamiento

Mueva el control del cuadrante hacia la palabra OFF (Apagado). Para volver a encender el enfriamiento, mueva el control del cuadrante hacia el ajuste de temperatura deseado.

NOTA: No se enfriará ningún compartimiento cuando el control se fije en OFF.

CARACTERÍSTICAS DEL REFRIGERADOR

Su modelo podrá contar con algunas o todas estas características.

Información importante para saber acerca de los estantes y tapas de vidrio:

No limpie los estantes y tapas de vidrio con agua caliente mientras están fríos. Los estantes y tapas pueden romperse si se exponen a cambios bruscos de temperatura o impacto, como sería un golpe brusco. El vidrio templado se ha diseñado para hacerse añicos. Esto es normal. Los estantes y tapas de vidrio son muy pesados. Use ambas manos al sacarlos para evitar que se caigan.

Estantes del refrigerador

(Estantes de vidrio en algunos modelos)

Los estantes de su refrigerador son ajustables para adaptarlos a sus necesidades individuales de almacenamiento.

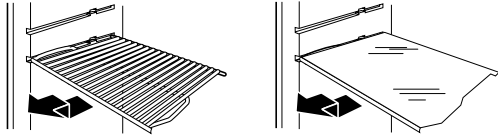
Si usted guarda alimentos similares juntos y ajusta los estantes para que se adapten a las diferentes alturas de los artículos, le será muy fácil encontrar exactamente el artículo que desea. Asimismo, se reduce el tiempo que el refrigerador permanece abierto y se ahorra energía.

Estantes y estantes de vidrio (en algunos modelos)

Para quitar y volver a colocar un estante:

1. Saque los artículos del estante.
2. Deslice el estante directamente hacia fuera, hasta el tope.
3. Según el modelo, levante la parte trasera o delantera del estante y traspase el tope. Deslice el resto del estante completamente hacia afuera.

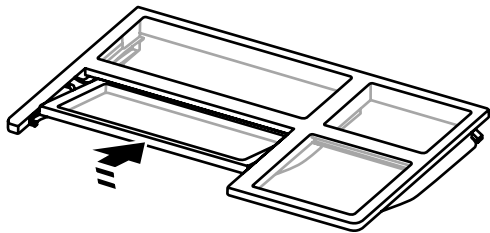
- Vuelva a colocar el estante deslizando la parte trasera a lo largo de la guía en la pared de la carcasa.
- Deslice la parte delantera del estante en la guía. Asegúrese de deslizar completamente el estante hacia adentro.



Estante plegadizo (en algunos modelos)

Para quitar y volver a colocar un estante:

- Para quitar todo el estante, incline hacia arriba el frente del mismo y deslícelo hacia usted para sacarlo.
- Para quitar la mitad frontal del estante, sostenga el frente del estante con una mano y presione hacia arriba sobre el centro del estante. Luego empuje hacia abajo y hacia dentro sobre el estante hasta que se deslice por debajo de la mitad posterior del estante.



- Vuelva a colocar el estante completo guiándolo dentro del revestimiento de la puerta y empujándolo hacia dentro hasta que se detenga. Luego incline el frente del estante hacia arriba hasta pasar el tope y deslícelo hacia dentro.

Cajón para carnes (en algunos modelos)

Para quitar y volver a colocar el cajón para carnes:

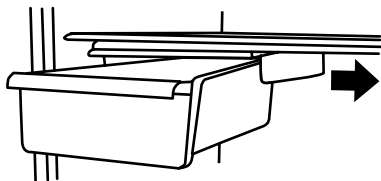
- Deslice el cajón para carnes hacia afuera hasta el tope.
- Levante la parte delantera del cajón con una mano mientras sostiene la base del cajón con la otra mano. Deslice el resto del cajón completamente hacia afuera.
- Vuelva a colocar el cajón deslizándolo nuevamente hasta pasar el tope del cajón.

Tapa del cajón para carnes (en algunos modelos)

Para quitar y volver a colocar la tapa del cajón para carnes:

- Quite el cajón para carnes.
- Empuje la tapa hacia atrás para liberar los sujetadores traseros del estante. Levante la parte frontal de la tapa y jálela hacia adelante.
- Vuelva a colocar la tapa del cajón para carnes encajando las ranuras y los sujetadores en la tapa sobre las barras traseras y centrales del estante.
- Baje la tapa en su lugar y jale la tapa hacia adelante para asegurar los sujetadores posteriores en el estante.
- Vuelva a colocar el cajón para carnes.

NOTA: En algunos modelos, la bandeja para carnes se mueve lateralmente sobre el estante para proveer una posición flexible.



Guía para la conservación de carnes

Por lo general guarde todas las carnes en su envoltura original siempre y cuando sea hermética y a prueba de humedad. Vuelva a envolverlas si fuera necesario. Consulte el cuadro siguiente respecto a períodos de conservación. Para guardar la carne por un tiempo más prolongado que los períodos indicados, congélela.

Pescado o mariscos frescos. úselos el mismo día en que los compró
 Pollo, carne molida, carnes diversas (hígado)de 1 a 2 días
 Fiambres, filetes/asadosde 3 a 5 días
 Carnes curadas.....de 7 a 10 días
 Sobras - Cubra las sobras con envoltura de plástico, papel de aluminio o guárdelas en recipientes de plástico con tapas herméticas.

Cajón para verduras (en algunos modelos)

Cajones para verduras

Para quitar y volver a colocar el cajón para verduras:

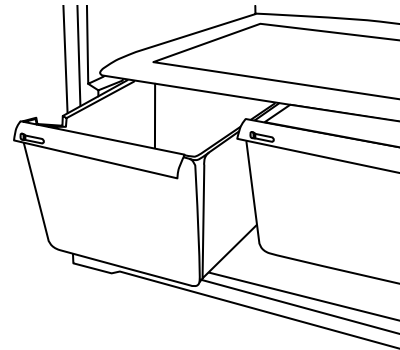
- Deslice el cajón para verduras hasta el tope. Levante el frente y deslice el cajón hasta que salga.
- Vuelva a colocar el cajón deslizándolo completamente pasando el tope.

Tapa del cajón para verduras

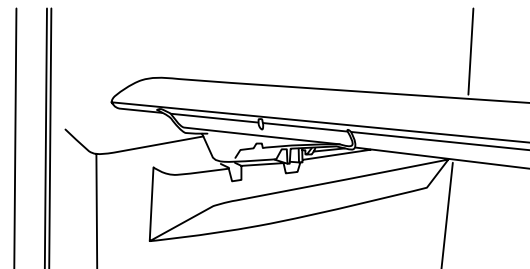
Estilo 1 - Cubierta de plástico

Para quitar y volver a colocar la tapa del cajón para verduras:

- Saque el (los) cajón (cajones).



- Levante el frente de la tapa para quitar el soporte de la misma. Luego levante la tapa y deslícela hacia afuera.
- Vuelva a colocar la tapa encajando las lengüetas de la misma dentro de las ranuras más bajas de la carcasa y empujándolas hacia dentro. Baje los retenedores delanteros hacia su lugar.



Estilo 2 - Cubierta de vidrio

Para quitar y volver a colocar la tapa del cajón para verduras:

- Jale el vidrio en sentido recto hacia afuera.
- Vuelva a colocar el vidrio empujándolo en sentido recto hacia adentro.

Control de humedad del cajón para verduras (en algunos modelos)

Usted puede controlar el nivel de humedad en el cajón hermético para verduras. Regule el control a cualquier ajuste entre LOW (Bajo) y HIGH (Alto).

LOW (abierto) deja que el aire húmedo salga del cajón para verduras, y es el más adecuado para conservar las frutas y verduras con cáscara.

■ Frutas: Lávelas, déjelas secar y guárdelas en el refrigerador en bolsas de plástico o en el cajón para verduras. No lave ni pele las frutas del bosque hasta el momento de usarlas. Separe y guarde las frutas del bosque en su recipiente original en el cajón para verduras, o guárdelas en una bolsa de papel cerrada sin apretar en un estante del refrigerador.

■ Verduras con cáscaras: Colóquelas en una bolsa de plástico o un recipiente de plástico y guárdelas en el cajón para verduras.

HIGH (cerrado) mantiene el aire húmedo en el cajón para verduras, y es el más adecuado para conservar las verduras frescas de hoja.

■ Verduras de hoja: Lávelas con agua fría, escúrralas y corte o arranque las partes magulladas o amarillentas. Colóquelas en una bolsa de plástico o un recipiente de plástico y guárdelas en el cajón para verduras.

CARACTERÍSTICAS DEL CONGELADOR

Su modelo podrá contar con algunas o todas estas características.

Información importante para saber acerca de los estantes y tapas de vidrio:

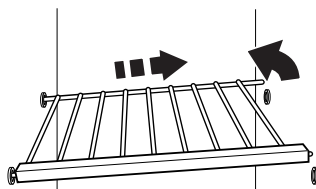
No limpie los estantes y tapas de vidrio con agua caliente mientras están fríos. Los estantes y tapas pueden romperse si se exponen a cambios bruscos de temperatura o impacto, como sería un golpe brusco. El vidrio templado se ha diseñado para hacerse añicos. Esto es normal. Los estantes y tapas de vidrio son muy pesados. Use ambas manos al sacarlos para evitar que se caigan.

Estante de alambre del congelador (en algunos modelos)

Para quitar y volver a colocar un estante de alambre:

1. Quite el estante levantándolo ligeramente y moviéndolo completamente hacia el lado izquierdo. Levante el lado derecho hacia arriba y fuera de los soportes del estante.
2. Vuelva a colocar el estante poniendo el extremo izquierdo completamente dentro de los soportes del estante. Luego baje el extremo derecho del estante e introdúzcalo en los soportes del mismo.

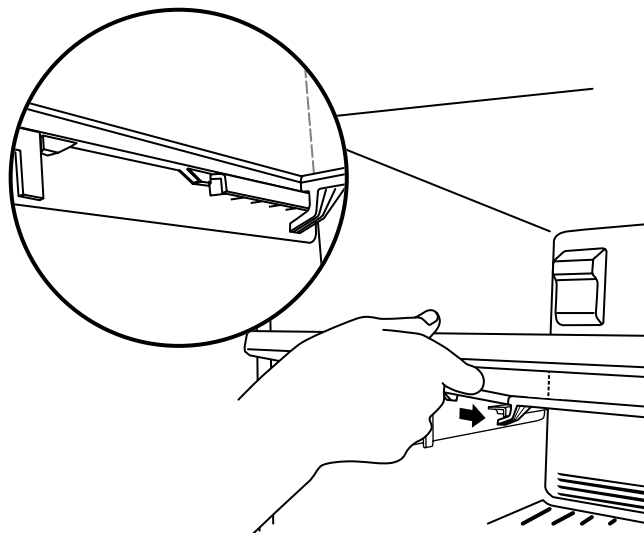
NOTA: El estante deberá bajarse ligeramente y encajar en su lugar. Si el estante no parece estable, asegúrese de que ambos extremos del mismo hayan encajado en sus soportes.



Estante de vidrio del congelador (en algunos modelos)

Para quitar y volver a colocar un estante de vidrio:

1. Levante el frente del estante para elevar las lengüetas hacia arriba y fuera de la abertura en cada riel del estante. Deslice el resto del estante completamente hacia afuera.
2. Vuelva a colocar el estante inclinando el extremo posterior hacia abajo para alinear la lengüeta posterior del estante bajo el riel en cada lado del congelador. Empuje con cuidado el estante dentro del congelador hasta que las dos lengüetas centrales del estante estén ubicadas dentro de la abertura de cada riel. Baje el estante hasta que quede sobre los rieles del mismo.



Guía para la conservación de alimentos congelados

Los períodos de conservación variarán según la calidad y el tipo de alimentos, el tipo de empaque o envoltura empleada (deberá ser hermético y a prueba de humedad), y la temperatura de conservación. Selle herméticamente el paquete o envase para evitar la transferencia de sabor y olor en todo el producto. Es normal que hayan cristales de hielo dentro de un paquete sellado. Esto simplemente indica que la humedad y el aire dentro del paquete se han condensado, creando cristales de hielo.

No coloque en el congelador más alimentos sin congelar de los que puedan congelarse en 24 horas (no más de 2 a 3 lb de alimentos por pie cúbico [907 a 1,350 g por L] de espacio en el congelador). Deje suficiente espacio en el congelador para la circulación de aire alrededor de los paquetes. La puerta del congelador debe cerrarse herméticamente.

NOTA: Para obtener más información respecto a la preparación de alimentos para su congelación, consulte una guía de congeladores o un buen libro de cocina.

CARACTERÍSTICAS DE LA PUERTA

Su modelo podrá contar con algunas o todas estas características.

Rieles de la puerta

Se pueden quitar los rieles de la puerta para facilitar la limpieza.

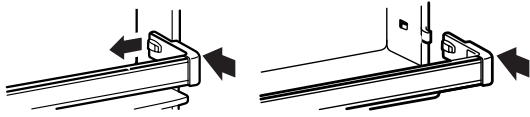
Rieles a presión de la puerta (en algunos modelos)

Para quitar y volver a colocar los rieles:

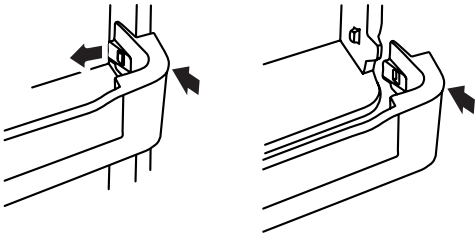
1. Quite los rieles de la puerta empujando hacia dentro ligeramente en la parte frontal de un extremo del soporte mientras jala hacia fuera la lengüeta interior. Repita estos pasos para el otro extremo.

- Vuelva a colocar los rieles alineando los extremos de los soportes con los botones que están en los costados del revestimiento de la puerta. Encaje a presión el soporte y el ensamblaje en las lengüetas que están encima del estante, como se muestra.

Estilo 1 – Rieles de la puerta



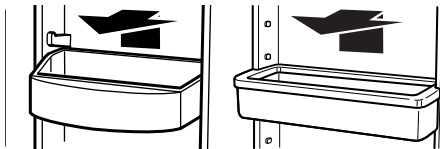
Estilo 2 – Anaqueles



Recipientes de la puerta (en algunos modelos)

Para quitar y volver a colocar los estantes/recipientes:

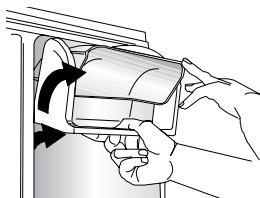
- Quite el estante/ recipiente levantándolo y jalándolo directamente hacia afuera.
- Vuelva a colocar el estante/ recipiente deslizándolo hacia dentro sobre el soporte elegido y empujándolo hacia abajo hasta que se detenga.



Compartimiento de uso general y portalatas (en algunos modelos)

Cómo quitar y volver a colocar el compartimiento de uso general:

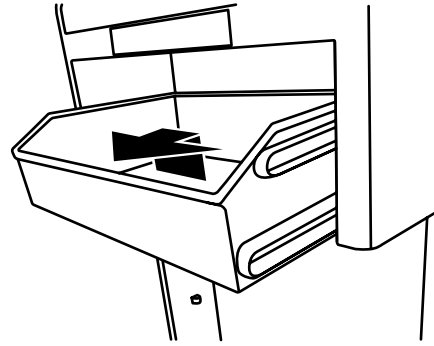
- Saque el compartimiento de uso general levantando y sosteniendo la cubierta, a la vez que levanta el compartimiento de uso general y lo jala directamente hacia afuera.
- Vuelva a colocar el compartimiento de uso general deslizándolo encima del soporte deseado y empujándolo hacia abajo hasta que se detenga.



Para quitar y volver a colocar el portalatas:

- Sostenga el portalatas con una mano y jálelo hacia arriba hasta que se libere del revestimiento de la puerta. Luego jale el portalatas nuevamente hacia arriba hasta pasar los topes.
- Jale el portalatas directamente hacia fuera para quitarlo de la puerta.

- Vuelva a colocar el portalatas alineando las ranuras en los lados con los pasadores en el revestimiento de la puerta. Empuje hacia arriba la parte inferior del portalatas hasta pasar los topes y deslícelo por completo dentro del compartimiento.



Fábrica de hielo (en algunos modelos)

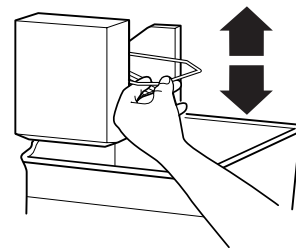
IMPORTANTE: Para los modelos con filtro de agua, después de conectar el refrigerador a un suministro de agua o de reemplazar el filtro de agua, llene y descarte tres recipientes completos de hielo para preparar el filtro de agua para el uso.

Para encender y apagar la fábrica de hielo

Para ENCENDER la fábrica de hielo, sencillamente baje el brazo de control de alambre.

Para APAGAR la fábrica de hielo manualmente, levante el brazo de control de alambre a la posición de OFF (Apagado - brazo elevado) y escuche el chasquido.

NOTA: Su fábrica de hielo tiene un apagado automático. A medida que se produce el hielo, los cubitos de hielo llenarán el depósito para hielo y éstos levantarán el brazo de control de alambre a la posición de OFF (Apagado - brazo elevado). No fuerce el brazo de control de alambre hacia arriba o hacia abajo.



Depósito de hielo

- Lave el depósito de hielo con un jabón suave y agua tibia.
- Deslice el depósito de hielo bajo la fábrica de hielo; empújelo hacia la parte posterior hasta donde sea posible.
- Baje el brazo de la fábrica de hielo hacia la posición de "encendido".

NOTA: Por lo general la fábrica de hielo toma aproximadamente 24 horas para comenzar a producir hielo. Tal vez note que el hielo tiene mal gusto. Si es así, deshágase de los tres primeros lotes de hielo producidos. Después de hacerlo, el hielo deberá tener un sabor normal.

Ritmo de la producción de hielo

- La fábrica de hielo deberá producir aproximadamente entre 8 y 12 lotes de hielo en un periodo de 24 horas. Deje transcurrir 3 días para que se vuelva a llenar por completo el depósito de hielo.
- Para aumentar la producción de hielo, baje la temperatura del congelador y del refrigerador. Vea "Uso del (de los) control(es)". Deje transcurrir 24 horas entre ajustes.

Recuerde

- La calidad del hielo dependerá de la calidad del agua que suministre a su fábrica de hielo. Evite la conexión de su fábrica de hielo a un suministro de agua blanda. Los químicos para ablandar el agua (como la sal) pueden dañar ciertos componentes de la fábrica de hielo y producir un hielo de muy baja calidad. Si no se puede evitar el uso de un suministro de agua blanda, asegúrese de que el ablandador de agua esté funcionando correctamente y que goce de un buen mantenimiento.
- No use instrumentos afilados para romper el hielo en el depósito. Esto puede dañar el recipiente y el mecanismo de despachado.
- No guarde nada encima ni dentro de la fábrica de hielo o del depósito de hielo.

CUIDADO DE SU REFRIGERADOR

Limpieza

ADVERTENCIA



Peligro de Explosión

Use un limpiador no inflamable.

No seguir esta instrucción puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.

Tanto la sección del refrigerador como la del congelador se descongelan automáticamente. No obstante, limpie ambas secciones más o menos una vez al mes para evitar la acumulación de olores. Limpie los derrames de inmediato.

IMPORTANTE:

- Debido a que el aire circula entre ambas secciones, los olores que se formen en una sección pasarán a la otra. Para eliminar los olores, limpie completamente ambas secciones. Para evitar la transferencia de olores y la deshidratación de los alimentos, envuelva o tape bien los alimentos.
- Para los modelos de acero inoxidable, el acero inoxidable es resistente a la corrosión y no a prueba de corrosión. Para ayudar a evitar la corrosión del acero inoxidable, mantenga las superficies limpias, siguiendo las instrucciones de limpieza a continuación.

Para limpiar su refrigerador:

NOTA: No use productos de limpieza abrasivos o ásperos, como aerosoles para ventanas, productos de limpieza para fregar, líquidos inflamables, ácido muriático, ceras para limpieza, detergentes concentrados, blanqueadores o productos de limpieza que contengan productos derivados del petróleo en las superficies exteriores (puertas y carcasa), las partes de plástico, en el interior y en los revestimientos o juntas de la puerta. No use toallas de papel, estropajos para fregar u otros utensilios de limpieza ásperos.

1. Desenchufe el refrigerador o desconecte el suministro de energía.
2. Lave a mano, enjuague y seque todas las partes desmontables y las superficies interiores meticulosamente. Use una esponja limpia o un paño liso y un detergente suave en agua tibia.

3. Limpie las superficies exteriores.
Metal pintado: Limpie el exterior de metal pintado con un paño limpio y liso, o una esponja y un detergente suave en agua tibia. Enjuague las superficies con agua tibia limpia y séquelas inmediatamente para evitar las manchas de agua.
Acero inoxidable: Lave las superficies de acero inoxidable con un paño limpio y liso o una esponja y un detergente suave en agua tibia. Enjuague las superficies con agua tibia limpia y séquelas inmediatamente para evitar las manchas de agua.
NOTA: Cuando limpie el acero inoxidable, siempre talle en la dirección del hilo para evitar rayar a través del hilo.
4. No es necesaria una limpieza rutinaria del condensador en ambientes de funcionamiento normal en el hogar. Si el ambiente es particularmente grasoso o polvoriento, o si hay bastante tránsito de mascotas en el hogar, el condensador deberá limpiarse cada dos o tres meses para asegurar la máxima eficiencia.
Si necesita limpiar el condensador:
 - Quite la rejilla de la base.
 - Use una aspiradora con un cepillo suave para limpiar la rejilla, las áreas abiertas detrás de la rejilla y el área de la superficie frontal del condensador.
 - Vuelva a colocar la rejilla de la base cuando termine.
5. Enchufe el refrigerador o reconecte el suministro de energía.

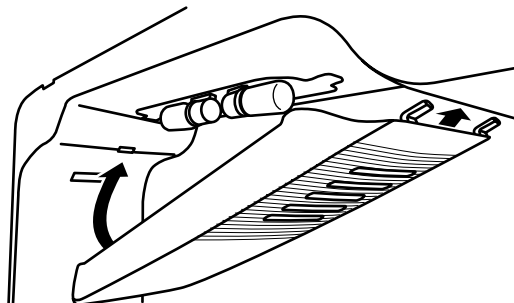
Cómo cambiar los focos

NOTA: No todos los focos para electrodomésticos son adecuados para su refrigerador. Asegúrese de reemplazar el foco con otro foco para electrodomésticos del mismo tamaño, forma y vataje (que no sea de más de 40 vatios).

Estilo 1 – Control electrónico

Los focos están ubicados en la parte superior del compartimiento del refrigerador.

1. Desenchufe el refrigerador o desconecte el suministro de energía.
2. Apriete con ambas manos hacia dentro en los lados de la pantalla de luz, liberándola de la parte posterior del compartimiento. Luego mueva la pantalla hacia atrás para liberarla del frente del compartimiento.
3. Quite el (los) foco(s) y reemplácelo(s) con un foco(s) para electrodomésticos de 40 vatios del mismo tamaño y la misma forma.
4. Vuelva a colocar la pantalla de luz insertando el extremo frontal dentro del compartimiento y empujándolo hasta que encaje a presión en su lugar.

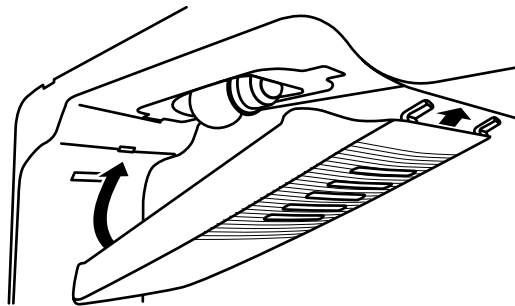


5. Enchufe el refrigerador o reconecte el suministro de energía.

Estilo 2 – Control tipo cuadrante

El foco está ubicado detrás del control.

1. Desenchufe el refrigerador o desconecte el suministro de energía.
2. Saque la pantalla de luz apretando los lados y jalándola directamente hacia abajo.
3. Quite el foco y reemplácelo con un foco para electrodomésticos de 40 vatios, del mismo tamaño y la misma forma.
4. Vuelva a colocar la pantalla de luz.



5. Enchufe el refrigerador o reconecte el suministro de energía.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Pruebe primero las soluciones sugeridas aquí o visite nuestro sitio de internet y consulte “Preguntas que se hacen con frecuencia”, para evitar posiblemente el costo de una visita de servicio técnico. En EE.UU., www.GladiatorGW.com En Canadá, www.gladiatorgarageworks.com

Funcionamiento del refrigerador

El refrigerador no funciona

⚠️ ADVERTENCIA



Peligro de Choque Eléctrico

Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.

No quite la terminal de conexión a tierra.

No use un adaptador.

No use un cable eléctrico de extensión.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.

- **¿Está desenchufado el cable eléctrico?** Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.
- **¿Funciona el contacto?** Enchufe una lámpara para ver si funciona el contacto.
- **¿Hay un fusible de la casa fundido o se disparó el cortacircuitos?** Reemplace el fusible o reposicione el cortacircuitos. Si el problema continúa, llame a un electricista.
- **¿Está(n) encendido(s) el(los) control(es)?** Asegúrese de que el control del refrigerador esté encendido. Vea “Uso del(de los) control(es)”.
- **¿Es nueva la instalación?** Deje transcurrir 24 horas después de la instalación para que el refrigerador se enfríe por completo.

NOTA: El ajustar el (los) control(es) de temperatura en la posición más fría no enfriará ningún compartimiento más rápido.

Parece que el motor funciona excesivamente

Es posible que su nuevo refrigerador funcione por períodos más largos que su refrigerador anterior debido al compresor y los ventiladores de alto rendimiento. Es posible que la unidad funcione por más tiempo si la habitación está caliente, si se ha agregado una gran cantidad de alimentos, si se abre la puerta con frecuencia o si se ha dejado la misma abierta.

Parece que el refrigerador es ruidoso

El ruido del refrigerador se ha ido reduciendo a lo largo de los años. Debido a esta reducción, es posible que escuche ruidos intermitentes en su nuevo refrigerador que no había notado en el modelo viejo. A continuación se enumeran algunos sonidos normales con explicaciones.

- **Zumbido** - se escucha cuando la válvula de agua se abre para llenar la fábrica de hielo
- **Sonido pulsante** - los ventiladores/el compresor se están ajustando para obtener el máximo desempeño.
- **Sonido sibilante/vibraciones** - flujo de líquido refrigerante, movimiento de la tubería de agua o artículos guardados arriba del refrigerador.
- **Chisporroteos/Gorgoteos** - agua goteando en el calentador durante el ciclo de descongelación
- **Estallido** - contracción/expansión de las paredes interiores, especialmente durante el enfriamiento inicial.
- **Agua corriendo/goteos** - puede escucharse cuando el hielo se derrite durante la descongelación y el agua corre hacia la bandeja recolectora.
- **Chirridos/Crujidos** - esto ocurre cuando el hielo es expulsado del molde de la fábrica de hielo.

Las puertas no se cierran por completo o se abren de golpe

- **¿Está bloqueada la puerta?** Mueva los paquetes de alimentos lejos de la puerta.
- **¿Hay un recipiente o un estante bloqueando el paso?** Empuje el recipiente o el estante nuevamente a la posición correcta.
- **¿Está obstruyendo la puerta la tapa del compartimiento para verduras?** Asegúrese de empujar bien la tapa del compartimiento para verduras, de manera que la parte posterior descansa sobre los soportes.
- **¿No está inclinado el refrigerador hacia atrás?** Para que las puertas se cierren con mayor facilidad, levante el frente del refrigerador de manera que se incline ligeramente hacia abajo en la parte posterior. Vea "Ajuste las puertas".
- **¿Ha cerrado la puerta demasiado rápido?** Cierre la puerta despacio y con firmeza para evitar que se abra de golpe.

Es difícil abrir la puerta

ADVERTENCIA



Peligro de Explosión

Use un limpiador no inflamable.

No seguir esta instrucción puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.

- **¿Están las juntas sucias o pegajosas?** Limpie las juntas y las superficies de contacto con jabón suave y agua tibia. Enjuague y seque con un paño suave.

Temperatura y humedad

La temperatura está demasiado caliente

- **¿Es una nueva instalación?** Deje transcurrir 24 horas después de la instalación para que el refrigerador se enfríe por completo.
- **¿Se abre o se deja abierta la puerta a menudo?** Esto hace que entre aire tibio al refrigerador. Reduzca al mínimo el número de veces que abre la puerta y mantenga la puerta completamente cerrada.
- **¿Se ha agregado una gran cantidad de alimentos?** Deje que transcurran varias horas para que el refrigerador vuelva a la temperatura normal.
- **¿Se ha(n) ajustado el(los) control(es) correctamente de acuerdo con las condiciones circundantes?** Ajuste el(los) control(es) en un ajuste más frío. Fíjese en la temperatura en 24 horas. Vea "Uso del(de los) control(es)".

Hay acumulación de humedad en el interior

NOTA: Es normal que se acumule un poco de humedad.

- **¿Está húmeda la habitación?** Esto contribuye a la acumulación de humedad.
- **¿Se abre o se deja abierta la puerta a menudo?** Esto hace que entre aire húmedo al refrigerador. Reduzca al mínimo el número de veces que abre la puerta y mantenga la puerta completamente cerrada.

Hielo y agua

La fábrica de hielo no produce hielo o no produce suficiente hielo

- **¿Se ha conectado el refrigerador a un suministro de agua y se ha abierto la válvula de cierre del suministro?** Conecte el refrigerador al suministro de agua y abra completamente la válvula de cierre de agua.
- **¿Hay un estrechamiento en la tubería de suministro de agua?** Un estrechamiento en la tubería puede reducir el flujo de agua. Enderece la tubería de suministro de agua.
- **¿Está encendida la fábrica de hielo?** Asegúrese de que el brazo de alambre de cierre o el interruptor (dependiendo del modelo) esté en la posición de ON (Encendido).
- **¿Es nueva la instalación?** Espere 24 horas después de la instalación de la fábrica de hielo para que empiece a producir hielo. Deje transcurrir 3 días para que se vuelva a llenar por completo el depósito de hielo.
- **¿Se acaba de sacar una gran cantidad de hielo?** Deje transcurrir 24 horas para que la fábrica de hielo produzca más hielo.
- **¿Se trabó un cubo de hielo en el brazo eyector de la fábrica de hielo?** Saque el hielo del brazo eyector con un utensilio de plástico.
- **¿Se ha conectado un sistema de filtración de agua de ósmosis inversa al suministro de agua fría?** Esto puede hacer que disminuya la presión de agua. Vea "Requisitos del suministro de agua".

Los cubos de hielo son huecos o pequeños

NOTA: Esto es una indicación de baja presión de agua.

- **¿No está abierta por completo la válvula de cierre de agua?** Abra completamente la válvula de cierre de agua.
- **¿Hay un estrechamiento en la tubería de suministro de agua?** Un estrechamiento en la tubería puede reducir el flujo de agua. Enderece la tubería de suministro de agua.
- **¿Se ha conectado un sistema de filtración de agua de ósmosis inversa al suministro de agua fría?** Esto puede hacer que disminuya la presión de agua. Vea "Requisitos del suministro de agua".
- **¿Aún tiene preguntas acerca de la presión de agua?** Llame a un plomero competente autorizado.

El hielo tiene mal sabor, mal olor o un color grisáceo

- **¿Son nuevas las conexiones de plomería?** Las conexiones nuevas de plomería pueden producir un hielo descolorido o de mal sabor.
- **¿Se han guardado los cubos de hielo por mucho tiempo?** Deseche ese hielo. Lave el depósito de hielo. Deje transcurrir 24 horas para que la fábrica de hielo haga hielo nuevo.
- **¿Ha habido una transferencia de olor de los alimentos?** Use empaques herméticos contra humedad para almacenar comida.
- **¿Contiene el agua minerales (como el azufre)?** Podría ser necesario instalar un filtro de agua para eliminar los minerales.

ACCESORIOS

Para pedir filtros de repuesto, llame al **1-800-901-2042** y solicite el número de pieza que se detalla a continuación o póngase en contacto con su distribuidor autorizado de Whirlpool. En Canadá, llame al **1-800-807-6777**.

Limpiador de acero inoxidable:
Pida la pieza No. 4396095

GARANTÍA DE LOS ELECTRODOMÉSTICOS PRINCIPALES DE GLADIATOR® GARAGEWORKS

GARANTÍA LIMITADA DE UN AÑO

Durante un año a partir de la fecha de compra, siempre y cuando se dé a este electrodoméstico principal un uso y mantenimiento de conformidad con las instrucciones adjuntas o provistas con el producto, Whirlpool Corporation o Whirlpool Canada LP (en lo sucesivo denominado "Gladiator® GarageWorks") se hará cargo del costo de las piezas de repuesto FSP® y del trabajo de reparación para corregir defectos en los materiales o en la mano de obra. El servicio deberá ser suministrado por una compañía de servicio designada por Whirlpool.

GLADIATOR® GARAGEWORKS NO PAGARÁ POR LOS SIGUIENTES ARTÍCULOS

1. Visitas de servicio técnico para corregir la instalación de su electrodoméstico principal, para enseñarle a usar su electrodoméstico principal, para cambiar o reparar fusibles domésticos o para corregir la instalación eléctrica o de la tubería de la casa.
2. Visitas de servicio técnico para reparar o reemplazar focos para electrodomésticos, filtros de aire o filtros de agua. Esos insumos están excluidos de la cobertura de la garantía.
3. Reparaciones cuando su electrodoméstico principal se use de un modo diferente al doméstico normal de una familia.
4. Daños causados por accidente, alteración, uso indebido, abuso, incendio, inundación, actos fortuitos, instalación incorrecta, instalación que no esté de acuerdo con los códigos eléctricos o de plomería, o el empleo de productos no aprobados por Gladiator® GarageWorks.
5. Cualquier pérdida de comida debido a fallas del refrigerador o del congelador.
6. Piezas de repuesto o gastos de reparación para electrodomésticos que se empleen fuera de los Estados Unidos o Canadá.
7. Recogida y entrega. Este electrodoméstico principal está diseñado para ser reparado en el hogar.
8. Reparaciones de piezas o sistemas como resultado de modificaciones no autorizadas que se hayan efectuado en el electrodoméstico.
9. Gastos de viaje y transporte para obtener servicio del producto en lugares remotos.
10. La remoción e instalación de su electrodoméstico si estuviera instalado en un lugar inaccesible o si no estuviera instalado de conformidad con las instrucciones de instalación publicadas.
11. Piezas de repuesto o gastos de reparación cuando el electrodoméstico principal se use en un país diferente del país en donde se compró.

EXCLUSIÓN DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS; LIMITACIÓN DE RECURSOS

EL ÚNICO Y EXCLUSIVO RECURSO DEL CLIENTE SEGÚN LOS TÉRMINOS DE ESTA GARANTÍA LIMITADA SERÁ EL DE REPARAR EL PRODUCTO SEGÚN SE ESTIPULA EN LA PRESENTE. LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD O DE CAPACIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, SERÁN LIMITADAS A UN AÑO O AL PERÍODO MÁS CORTO PERMITIDO POR LEY. WHIRLPOOL NO SE RESPONSABILIZARÁ POR DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES. ALGUNOS ESTADOS Y PROVINCIAS NO PERMITEN LAS EXCLUSIONES O LIMITACIONES POR DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES, O LIMITACIONES ACERCA DE CUÁNTO DEBE DURAR UNA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O CAPACIDAD, DE MODO QUE LAS LIMITACIONES O EXCLUSIONES ARRIBA MENCIONADAS PUEDEN NO APLICARSE EN SU CASO. ESTA GARANTÍA LE OTORGA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS Y ES POSIBLE QUE USTED TENGA TAMBIÉN OTROS DERECHOS QUE PUEDEN VARIAR DE UN ESTADO A OTRO O DE UNA PROVINCIA A OTRA.

Esta garantía no tiene vigor fuera de los cincuenta Estados Unidos y Canadá. Póngase en contacto con el distribuidor autorizado de Gladiator® GarageWorks para determinar si corresponde otra garantía.

5/07

Para obtener información adicional acerca de su producto, en EE.UU., visite www.GladiatorGW.com
En Canadá, visite www.gladiatorgarageworks.com

Si usted no tiene acceso a internet y necesita ayuda para usar su producto, o si quisiera hacer una cita para obtener servicio, puede ponerse en contacto con Whirlpool, en el número que se indica a continuación.

Tenga listo su número de modelo completo. Puede encontrar el número de modelo y de serie en la etiqueta ubicada en la pared interior del compartimiento del refrigerador.

Si necesita ayuda o servicio técnico, en EE.UU., llame al 1-866-342-4089. En Canadá, llame al 1-800-807-6777 para obtener servicio o al 1-866-342-4089 para consultar sobre el producto.

Si necesita asistencia adicional, puede escribir a Gladiator® GarageWorks con sus preguntas o dudas a la dirección que aparece a continuación:

En los EE.UU.:

Gladiator® GarageWorks
Customer eXperience Center
553 Benson Road
Benton Harbor, MI 49022-2692

En Canadá:

Whirlpool Brand Home Appliances
Customer eXperience Centre
200 – 6750 Century Ave.
Mississauga, Ontario L5N 0B7

Por favor incluya en su correspondencia un número de teléfono en el que se le pueda localizar durante el día.

Sírvase guardar estas Instrucciones para el usuario y la información con el número de modelo, para referencia futura.



INSTRUCTIONS D'UTILISATION DU RÉFRIGÉRATEUR DE GARAGE CHILLERATOR®

Nous vous REMERCIONS d'avoir acheté ce produit de haute qualité. Si vous rencontrez un problème non mentionné dans la section DÉPANNAGE, veuillez visiter notre site www.gladiatorgw.com pour des informations supplémentaires. Si vous avez toujours besoin d'assistance, veuillez nous téléphoner au 1-866-342-4089. Au Canada, visitez notre site www.gladiatorgarageworks.com ou contactez-nous au 1-800-807-6777 pour service ou au 1-866-342-4089 pour le support technique.

Vous aurez besoin de vos numéros de modèle et de série situés sur la paroi interne du compartiment de réfrigération.

SÉCURITÉ DU RÉFRIGÉRATEUR

Votre sécurité et celle des autres est très importante.

Nous donnons de nombreux messages de sécurité importants dans ce manuel et sur votre appareil ménager. Assurez-vous de toujours lire tous les messages de sécurité et de vous y conformer.



Voici le symbole d'alerte de sécurité.

Ce symbole d'alerte de sécurité vous signale les dangers potentiels de décès et de blessures graves à vous et à d'autres.

Tous les messages de sécurité suivront le symbole d'alerte de sécurité et le mot "DANGER" ou "AVERTISSEMENT". Ces mots signifient :

⚠ DANGER

Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas immédiatement les instructions.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas les instructions.

Tous les messages de sécurité vous diront quel est le danger potentiel et vous disent comment réduire le risque de blessure et ce qui peut se produire en cas de non-respect des instructions.

IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT : Pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou des blessures lors de l'utilisation du réfrigérateur, prendre quelques précautions fondamentales, y compris les suivantes :

- Brancher l'appareil sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.
- Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.
- Ne pas utiliser un adaptateur.
- Ne pas utiliser un câble de rallonge.
- Débrancher la source de courant électrique avant l'entretien.
- Replacer pièces et panneaux avant de faire la remise en marche.
- Enlever les portes de votre vieux réfrigérateur.
- Utiliser un produit de nettoyage ininflammable.
- Garder les matériaux et les vapeurs inflammables, telle que l'essence, loin du réfrigérateur.
- Utiliser deux ou plus de personnes pour déplacer et installer le réfrigérateur.
- Débrancher le réfrigérateur avant l'installation de la machine à glaçons (seulement pour modèles prêts à recevoir une machine à glaçons).

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Avertissements de la proposition 65 de l'État de Californie :

AVERTISSEMENT : Ce produit contient au moins un produit chimique connu par l'État de Californie pour être à l'origine de cancers.

AVERTISSEMENT : Ce produit contient au moins un produit chimique connu par l'État de Californie pour être à l'origine de malformations et autres déficiences de naissance.

Mise au rebut de votre vieux réfrigérateur

⚠️ AVERTISSEMENT

Risque de suffoquer

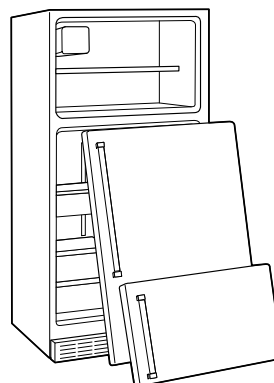
Enlever les portes de votre vieux réfrigérateur.

Le non-respect de cette instruction peut causer un décès ou des lésions cérébrales.

IMPORTANT : L'emprisonnement et l'étouffement des enfants ne sont pas un problème du passé. Les réfrigérateurs jetés ou abandonnés sont encore dangereux, même s'ils sont laissés abandonnés pendant "quelques jours seulement". Si vous vous débarrassez de votre vieux réfrigérateur, veuillez suivre les instructions suivantes pour aider à éviter les accidents.

Avant de jeter votre vieux réfrigérateur ou congélateur :

- Enlever les portes.
- Laisser les tablettes en place de sorte que les enfants ne peuvent pas y pénétrer facilement.



Renseignements importants à propos de la mise au rebut des fluides réfrigérants :

Mettre le réfrigérateur au rebut conformément à la réglementation fédérale et locale. Les fluides réfrigérants doivent être évacués par un technicien certifié et agréé par l'EPA conformément aux procédures établies.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Déballage du réfrigérateur

⚠️ AVERTISSEMENT

Risque du poids excessif

Utiliser deux ou plus de personnes pour déplacer et installer le réfrigérateur.

Le non-respect de cette instruction peut causer une blessure au dos ou d'autre blessure.

Déplacement de votre réfrigérateur :

Votre réfrigérateur est lourd. Lors du déplacement de votre réfrigérateur pour le nettoyage ou un entretien ou réparation, veiller à recouvrir le plancher avec du carton ou un panneau de fibres dures pour éviter qu'il ne subisse tout dommage. Toujours tirer le réfrigérateur tout droit lors de son déplacement. Ne pas incliner le réfrigérateur d'un côté ou de l'autre ni le "faire marcher" en essayant de le déplacer car le plancher pourrait être endommagé.

Retirer les matériaux d'emballage

IMPORTANT : Ne pas enlever le dispositif de refoulement de l'air en mousse blanche de derrière le panneau de commande sur le plafond du réfrigérateur. Si le dispositif est enlevé, de la glace peut se former en provenance du congélateur et causer la formation de glaçons.

- Enlever le ruban adhésif et tout résidu de colle des surfaces du réfrigérateur avant de le mettre en marche. Frotter une petite quantité de savon liquide à vaisselle sur l'adhésif avec les doigts. Rincer à l'eau tiède et essuyer avec un chiffon doux.
- Ne pas utiliser d'instruments coupants, d'alcool à friction, de liquides inflammables ou de nettoyeurs abrasifs pour enlever le ruban adhésif ou la colle. Ces produits peuvent endommager la surface de votre réfrigérateur. Pour plus de renseignements, voir "Sécurité du réfrigérateur".

Nettoyage avant l'utilisation

Après avoir enlevé tous les matériaux d'emballage, nettoyer l'intérieur du réfrigérateur avant de l'utiliser. Voir les instructions de nettoyage dans la section "Entretien du réfrigérateur".

Importants renseignements à savoir au sujet des tablettes et des couvercles en verre :

Ne pas nettoyer les tablettes ou couvercles en verre avec de l'eau tiède quand ils sont froids. Les tablettes et les couvercles peuvent se briser s'ils sont exposés à des changements soudains de température ou à un impact tel que coup brusque. Le verre trempé est conçu pour éclater en d'innombrables pièces minuscules. Ceci est normal. Les tablettes et les couvercles en verre sont lourds. Les saisir à deux mains lors de leur dépose afin d'éviter de les faire tomber.

Exigences d'emplacement

⚠ AVERTISSEMENT



Risque d'explosion

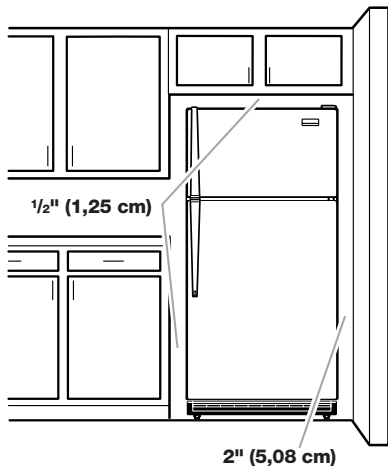
Garder les matériaux et les vapeurs inflammables, telle que l'essence, loin du réfrigérateur.

Le non-respect de cette instruction peut causer un décès, une explosion ou un incendie.

Pour obtenir une aération appropriée pour votre réfrigérateur, laisser un espace de 1/2" (1,25 cm) de chaque côté et au sommet. Si vous installez votre réfrigérateur près d'un mur fixe, laisser un minimum de 2" (5,08 cm) du côté des charnières (certains modèles nécessitent davantage d'espace) pour permettre à la porte de s'ouvrir sans obstruction.

IMPORTANT :

- Ne pas installer le réfrigérateur près d'un four, d'un radiateur ou d'une autre source de chaleur, ni dans un endroit où la température montera au-dessus de 115°F (43°C), ou baissera au-dessous de 0°F (-17°C).
- Plus la température extérieure est élevée, plus il faut de temps au réfrigérateur pour revenir aux points de réglage de la température lors d'ajout d'aliments.



Spécifications électriques

⚠ AVERTISSEMENT



Risque de choc électrique

Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.

Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.

Ne pas utiliser un adaptateur.

Ne pas utiliser un câble de rallonge.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.

Avant de placer le réfrigérateur à son emplacement final, il est important de vous assurer d'avoir la connexion électrique appropriée.

Méthode recommandée de mise à la terre

Une source d'alimentation de 115 volts, 60 Hz, type 15 ou 20 ampères CA seulement, protégée par fusible et adéquatement mise à la terre, est nécessaire. Il est recommandé d'utiliser un circuit distinct pour alimenter uniquement votre réfrigérateur. Utiliser une prise murale qui ne peut pas être mise hors circuit à l'aide d'un commutateur. Ne pas utiliser un câble de rallonge.

REMARQUE : Avant d'exécuter tout type d'installation, nettoyage ou remplacement d'une ampoule d'éclairage, tourner la commande (réglage du thermostat, du réfrigérateur ou du congélateur selon le modèle) à OFF (arrêt) et déconnecter ensuite le réfrigérateur de la source d'alimentation électrique. Lorsque vous avez terminé, reconnecter le réfrigérateur à la source d'alimentation électrique et tourner de nouveau la commande (réglage du thermostat, du réfrigérateur ou du congélateur selon le modèle) au réglage désiré. Voir "Utilisation des commandes".

Ensemble de machine à glaçons (facultatif)

Si l'on choisit d'acheter et d'installer l'ensemble de machine à glaçons (ECKMF94), consulter les informations fournies avec cet ensemble concernant la plage de température recommandée par rapport à l'emplacement choisi et pour que le fonctionnement soit correct.

Spécifications de l'alimentation en eau

Rassembler les outils et pièces nécessaires avant de commencer l'installation. Lire et suivre les instructions fournies avec les outils indiqués ici.

OUTILLAGE REQUIS :

- Tournevis à lame plate
- Clés plates de 7/16" et 1/2" ou deux clés à molette
- Tourne-écrou de 1/4"
- Foret de 1/4"
- Perceuse sans fil

REMARQUE : Votre marchand de réfrigérateurs présente une trousse disponible avec un robinet d'arrêt à étrier de 1/4" (6,35 mm), un raccord et un tube en cuivre. Avant l'achat, s'assurer que le robinet d'arrêt à étrier est conforme à vos codes locaux de plomberie. Ne pas employer de robinet d'arrêt à étrier de 3/16" (4,76 mm) ou de type à percer, ce qui réduit le débit d'eau et cause une obstruction plus facilement.

IMPORTANT :

- Toutes les installations doivent être conformes aux exigences des codes locaux de plomberie.
- Utiliser un tube en cuivre et vérifier s'il y a des fuites. Installer les tubes en cuivre seulement à des endroits où la température se maintient au-dessus du point de congélation.

Pression de l'eau

Une alimentation en eau froide avec une pression entre 30 et 120 lb/po² (207 et 827 kPa) est nécessaire pour faire fonctionner le distributeur d'eau et la machine à glaçons. Si vous avez des questions au sujet de la pression de votre eau, appeler un plombier qualifié agréé.

Alimentation en eau par osmose inverse

IMPORTANT : La pression de l'alimentation en eau entre le système d'osmose inverse et la valve d'arrivée d'eau du réfrigérateur doit être entre 30 et 120 lb/po² (207 et 827 kPa).

Si un système de purification de l'eau par osmose inverse est raccordé à votre alimentation en eau froide, la pression de l'eau au système doit être d'un minimum de 40 à 60 lb/po² (276 à 414 kPa).

Si la pression de l'eau au système d'osmose inverse est inférieure à 40 à 60 lb/po² (276 à 414 kPa) :

- Vérifier si le filtre à sédiments du système d'osmose inverse est bloqué et le remplacer si nécessaire.
- Laisser le réservoir du système d'osmose inverse se remplir après une utilisation intense.

Si vous avez des questions au sujet de la pression de votre eau, appeler un plombier qualifié agréé.

Raccordement de la canalisation d'eau

Lire toutes les instructions avant de commencer.

IMPORTANT : Si on doit utiliser le réfrigérateur avant qu'il soit raccordé à la canalisation d'eau, placer la commande de la machine à glaçons à la position OFF (arrêt).

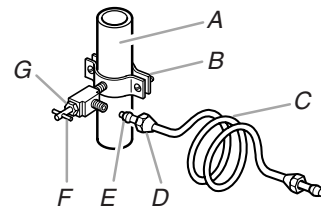
Raccordement à une canalisation d'eau

1. Débrancher le réfrigérateur ou déconnecter la source de courant électrique.
2. FERMER le robinet principal d'arrivée d'eau. OUVRIR le robinet de puisage le plus proche pendant une période suffisante pour que la canalisation d'eau se vide.
3. Trouver une canalisation d'eau froide verticale de 1/2" à 1 1/4" (1,25 cm à 3,18 cm) près du réfrigérateur.

IMPORTANT :

- Assurez-vous qu'il s'agit d'un conduit d'eau froide.
- Un conduit horizontal fonctionnera, mais percer par le dessus de la canalisation et non pas par le dessous. Ainsi, l'eau ne risquera pas d'arroser la perceuse. Ceci empêche également les sédiments qu'on trouve normalement dans l'eau de s'accumuler dans le robinet.

4. Pour déterminer la longueur du tube en cuivre, il faut mesurer la distance entre le point de connexion inférieur gauche à l'arrière du réfrigérateur et la canalisation d'eau. Ajouter une longueur de 7 pi (2,1 m) pour permettre le déplacement du réfrigérateur pour le nettoyage. Utiliser un tube en cuivre de 1/4" (6,35 mm) de diamètre extérieur. Veiller à ce que le tube soit coupé d'équerre aux deux extrémités.
5. À l'aide d'une perceuse sans fil, percer un trou de 1/4" dans le tuyau de canalisation d'eau froide choisi.

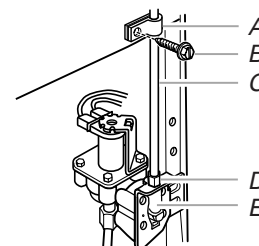


- A. Canalisation d'eau froide
- B. Bride de tuyau
- C. Tube en cuivre
- D. Écrou de compression
- E. Bague de compression
- F. Robinet d'arrêt
- G. Écrou de serrage

6. Fixer le robinet d'arrêt sur la canalisation d'eau froide avec la bride de tuyau. Vérifier que le raccord de sortie du robinet est bien engagé dans le trou de 1/4" percé dans la canalisation et que la rondelle d'étanchéité est placée sous la bride de tuyau. Serrer l'écrou de serrage. Serrer lentement et uniformément les vis de la bride de tuyau afin que la rondelle forme une jonction étanche. Ne pas serrer excessivement car ceci pourrait provoquer l'écrasement du tube en cuivre.
7. Enfiler l'écrou et la bague de compression du raccord sur le tube en cuivre comme on le voit sur l'illustration. Insérer l'extrémité du tube aussi loin que possible dans l'ouverture de sortie du robinet. Visser l'écrou de compression sur le raccord de sortie avec une clé à molette. Ne pas serrer excessivement.
8. Placer le bout libre du tube dans un contenant ou évier et OUVRIR le robinet principal d'arrivée d'eau et laisser l'eau s'écouler par le tube jusqu'à ce que l'eau soit limpide. FERMER le robinet principal d'arrivée d'eau. Enrouler le tube en cuivre en spirale.

Raccordement au réfrigérateur

1. Débrancher le réfrigérateur ou déconnecter la source de courant électrique.
2. Connecter le tube en cuivre au robinet d'arrivée d'eau en utilisant un écrou et une bague de compression tel qu'illustré. Serrer l'écrou de compression. Ne pas serrer excessivement.
3. Utiliser la bride du tube à l'arrière du réfrigérateur pour fixer le tube au réfrigérateur tel qu'illustré. Ceci aide à éviter d'endommager le tube lorsque le réfrigérateur est poussé contre le mur.
4. OUVRIR le robinet d'arrêt.
5. Inspecter pour rechercher les fuites. Serrer tous les raccords (y compris les raccords de la valve d'entrée d'eau) ou les écrous qui coulent.



- A. Bride du tube
- B. Vis de bride de tube
- C. Tube en cuivre
- D. Écrou de compression
- E. Valve d'entrée d'eau

6. La machine à glaçons est équipée d'un filtre à eau incorporé. Si la qualité de l'eau distribuée localement nécessite un deuxième filtre à eau, l'installer dans le tube de raccordement de 1/4" (6,35 mm) à l'une ou l'autre extrémité de la canalisation. On peut obtenir un tel filtre à eau chez le marchand d'appareils électroménagers le plus proche.

Achever l'installation

⚠ AVERTISSEMENT



Risque de choc électrique

Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.

Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.

Ne pas utiliser un adaptateur.

Ne pas utiliser un câble de rallonge.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.

1. Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.

REMARQUE : Attendre 24 heures pour produire la première quantité de glaçons. Jeter les trois premières quantités de glaçons produites. Attendre 3 jours pour que le bac à glaçons se remplisse entièrement.

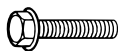
Portes du réfrigérateur

OUTILLAGE REQUIS : $\frac{5}{16}$ " Clé à douille à tête hexagonale, tournevis T27 Torx^{®†}, tournevis Phillips n° 2, tournevis à lame plate, clé plate de $\frac{5}{16}$ ", couteau à mastic de 2".

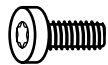
IMPORTANT :

- Avant de commencer, tourner la commande du réfrigérateur à OFF (arrêt), débrancher le réfrigérateur ou déconnecter le courant. Retirer les aliments et tout balconnet ou compartiment utilitaire des portes du réfrigérateur.
- Toutes les illustrations mentionnées dans les instructions suivantes sont incluses plus loin dans cette section après "Étapes finales".

Démontage des portes et charnières



Vis de charnière à tête hexagonale de $\frac{5}{16}$ "



Vis à tête plate Torx^{®†} de 12-24

1. Débrancher le réfrigérateur ou déconnecter la source de courant électrique.
2. Ouvrir la porte du réfrigérateur et ôter la grille de la base située à l'avant de la partie inférieure du réfrigérateur. Voir l'illustration de la grille de la base.

3. Fermer la porte du réfrigérateur; maintenir les deux portes fermées jusqu'au moment où on est prêt à les séparer de la caisse de l'appareil.
REMARQUE : Prévoir un support additionnel des portes pendant le déplacement des charnières. La force d'attraction des aimants des portes ne suffit pas à les maintenir en place pendant la manutention.
4. Enlever les pièces de la charnière supérieure tel qu'indiqué à l'illustration de la charnière supérieure. Soulever la porte du congélateur pour la séparer de la caisse.
5. Enlever les pièces de la charnière centrale - voir l'illustration de la charnière centrale. Soulever la porte du réfrigérateur pour la séparer de la caisse.
6. Enlever les pièces de la charnière inférieure - voir l'illustration de la charnière inférieure.

IMPORTANT : Si vous souhaitez inverser le sens d'ouverture des portes, suivre les instructions de la section "Inversion du sens d'ouverture des portes (facultatif)". Si vous ne souhaitez pas inverser le sens d'ouverture des portes, voir "Réinstallation des portes et des charnières".

Inversion des portes (facultatif)

Votre modèle peut comporter soit des poignées en plastique en relief par rapport à la porte, soit des poignées façonnées dans la porte. Voir les illustrations complètes du **Style 2** plus loin dans cette section.



Vis de poignée à tête ronde



Bouchon obturateur de la vis de poignée de porte

Poignées en plastique - En relief par rapport à la porte (sur certains modèles)

Caisse

1. Enlever les vis de charnières à tête plate Torx^{®†} de 12-24 du côté poignée et les transférer du côté opposé. Voir l'illustration 1-1.
2. Enlever les bouchons d'obturation de charnière de la caisse du sommet de celle-ci et les transférer dans les trous de charnière du côté opposé - voir l'illustration 1-2.

Porte du congélateur

1. Enlever la poignée de porte du congélateur tel qu'illustré. Conserver toutes les pièces ensemble. Voir l'illustration 3.
2. Enlever le bouchon d'obturation du trou de la charnière. Transférer le bouchon du côté opposé (voir illustration 4).
3. Enlever les vis d'obturation de poignée de la porte. La transférer du côté opposé de la porte du congélateur (voir illustration 7).
4. Enlever la butée de porte. La transférer du côté opposé de la porte du congélateur (voir illustration 6).
5. Ôter l'axe de la charnière supérieure. Retourner la charnière de façon à ce qu'elle soit orientée vers la direction opposée et réinsérer l'axe de charnière dans la charnière supérieure. Voir l'illustration 2.

REMARQUE : Pour permettre l'inversion éventuelle du sens d'ouverture de la porte, un couvre-charnière est fourni pour le côté gauche.

6. Positionner la poignée du côté opposé de la porte du congélateur. Fixer les poignées sur la porte tel qu'illustré à la figure 3.
7. Serrer toutes les vis. Conserver la porte du congélateur à part jusqu'à la mise en place des charnières et de la porte du compartiment de réfrigération.

†TORX est une marque déposée de Saturn Fasteners, Inc.

Porte du réfrigérateur

1. Enlever la poignée du réfrigérateur tel qu'illustré. Conserver toutes les pièces ensemble. Voir l'illustration 5.
2. Enlever le bouchon d'obturation du trou de charnière de la porte du réfrigérateur. Transférer le bouchon d'obturation au trou de charnière du côté opposé. Voir illustration 4.
3. Enlever les vis d'obturation de poignée de la porte. La transférer du côté opposé de la porte du réfrigérateur. Voir illustration 7.
4. Enlever la butée de porte. La transférer du côté opposé de la porte du réfrigérateur (voir illustration 6).
5. Placer la poignée du réfrigérateur du côté opposé de la porte du réfrigérateur (voir illustration 5). Visser d'abord les deux vis supérieures dans la poignée. Aligner la partie inférieure de la poignée et la visser avec la vis de montage.
6. Serrer toutes les vis. Conserver la porte du réfrigérateur à part jusqu'à ce que la charnière inférieure soit installée sur le réfrigérateur.

Poignées encastrées - Façonnées dans la porte (sur certains modèles)

Caisse

1. Retirer les vis à tête plate Torx® de 12-24 du côté poignée et les transférer du côté opposé. Voir l'illustration 1-1.
2. Enlever les bouchons d'obturation de charnière de la caisse du sommet de celle-ci et les transférer dans les trous de charnière du côté opposé - voir l'illustration 1-2.

Portes

1. Enlever le bouchon d'obturation du trou de charnière au sommet du compartiment de congélation. Transférer le bouchon sur côté opposé (voir illustration 3).
2. Enlever les butées de porte des portes du congélateur et du réfrigérateur et les réinstaller du côté opposé. Voir l'illustration 5.

Réinstallation – Portes et charnières

REMARQUES :

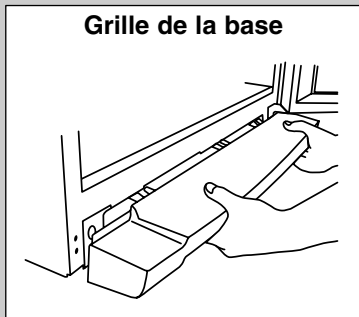
- Si on inverse le sens d'ouverture de la porte, considérer l'image symétrique.
 - Prévoir un support additionnel des portes pendant le déplacement des charnières. La force d'attraction des aimants des portes ne suffit pas à les maintenir en place pendant la manipulation.
1. Replacer les pièces de la charnière inférieure tel qu'illustré. Resserrer les vis. Replacer la porte du réfrigérateur.
 2. Assembler les pièces de la charnière centrale tel qu'illustré et serrer les vis. Voir l'illustration de la charnière centrale. Réinstaller la porte du congélateur.
 3. Assembler les pièces de la charnière supérieure (voir l'illustration de la charnière supérieure). Ne pas complètement serrer les vis.
 4. Aligner correctement les portes au niveau du bas de la porte du compartiment de congélation et du sommet de la porte du réfrigérateur. Serrer toutes les vis.

Étapes finales

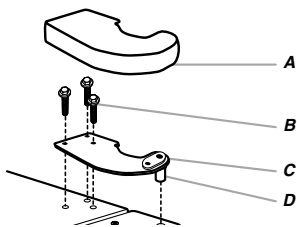
1. Inspecter tous les trous. Vérifier que tous les bouchons d'obturation et vis sont en place. Réinstaller le couvercle de la charnière supérieure. Voir l'illustration de la charnière supérieure.
2. Réinstaller la grille de la base. Voir l'illustration de la grille de la base.
 - Ouvrir le tiroir du congélateur.
 - Aligner les trois attaches à l'arrière de la grille de la base avec les trois onglets à la base du réfrigérateur.
 - Pousser la grille vers le réfrigérateur jusqu'à ce qu'elle soit bien installée.
3. Brancher le réfrigérateur ou reconnecter la source de courant électrique.
4. Réinitialiser les commandes. Voir "Utilisation des commandes".
5. Réinstaller l'ensemble des pièces amovibles dans les portes et les aliments dans le réfrigérateur.

Dépose et réinstallation de la porte

Grille de la base

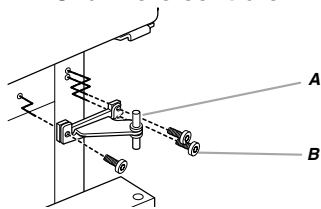


Charnière supérieure



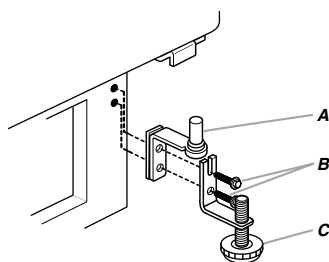
- A. Couvre-charnière supérieur
- B. Vis de charnière à tête hexagonale de 5/16"
- C. Charnière supérieure
- D. Axe de charnière

Charnière centrale



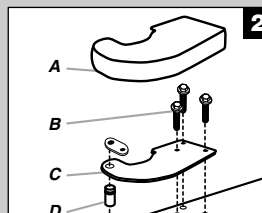
- A. Charnière centrale
- B. Vis à tête plate Torx® de 12-24

Charnière inférieure



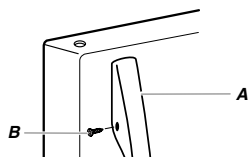
- A. Charnière inférieure
- B. Vis
- C. Pied de nivellement (sur certains modèles)

Inversion du sens d'ouverture de la porte (facultatif)



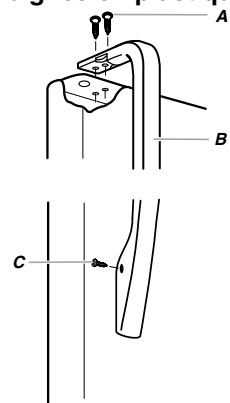
- A. Couvre-charnière supérieure (côté gauche)
- B. Vis de charnière à tête hexagonale de 5/16"
- C. Charnière supérieure
- D. Axe de charnière

Poignée en plastique 3

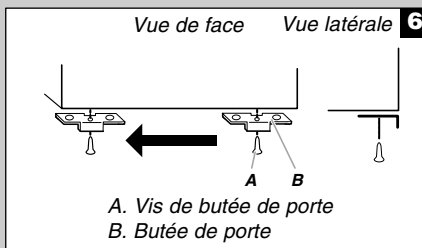


- A. Poignée du congélateur
- B. Vis de calage de 1/4"
- C. Vis de poignée à tête plate

Poignée en plastique 5

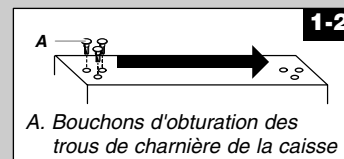


- A. Vis de poignée à tête plate
- B. Poignée du réfrigérateur
- C. Vis de calage de 1/4"

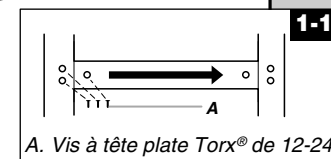


Vue de face Vue latérale 6

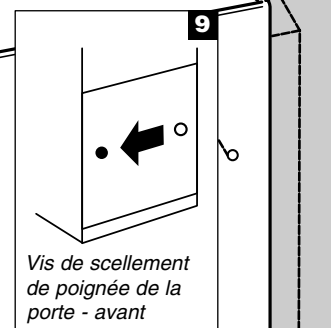
- A. Vis de butée de porte
- B. Butée de porte



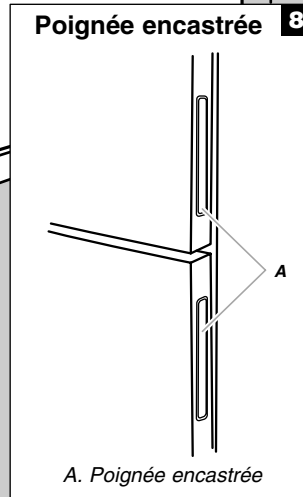
- A. Bouchons d'obturation des trous de charnière de la caisse



- A. Vis à tête plate Torx® de 12-24

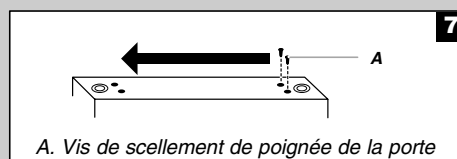


- A. Vis de scellement de poignée de la porte - avant



Poignée encastrée 8

- A. Poignée encastrée



- A. Vis de scellement de poignée de la porte

Ajustement des portes

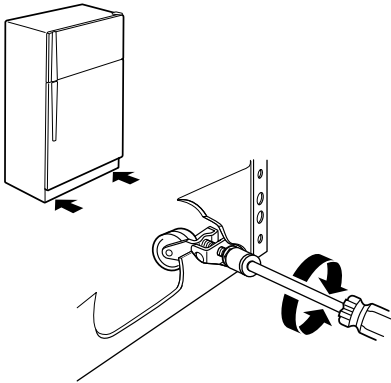
IMPORTANT : Afin de rester en conformité avec les directives de la loi American Disabilities Act (ADA), rétracter complètement les roulettes à l'intérieur de la caisse du réfrigérateur pour abaisser le réfrigérateur.

Fermeture des portes

Votre réfrigérateur présente deux roulettes réglables à l'avant – l'une du côté droit et l'autre du côté gauche. Si votre réfrigérateur semble instable ou si vous désirez que les portes se ferment plus facilement, faire le réglage de l'inclinaison du réfrigérateur en suivant les instructions ci-dessous :

1. Enlever la grille de la base. Voir l'illustration - Grille de la base dans "Portes du réfrigérateur". Les deux vis de nivellement font partie des montages de roulettes avant qui sont à la base du réfrigérateur d'un côté et de l'autre.
2. Utiliser une clé à douille pour ajuster les vis de nivellement. Tourner la vis de nivellement vers la droite pour soulever le côté du réfrigérateur où elle se trouve ou tourner la vis de nivellement vers la gauche pour abaisser ce même côté. Plusieurs tours des vis de nivellement peuvent être nécessaires pour régler l'inclinaison du réfrigérateur.

REMARQUE : Si une autre personne pousse le haut du réfrigérateur, le poids devient moins lourd sur les vis de nivellement et les roulettes, ce qui rend plus facile l'ajustement des vis.

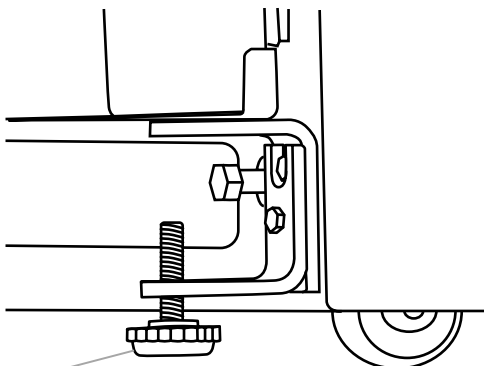


3. Ouvrir les deux portes de nouveau pour s'assurer qu'elles se ferment aussi facilement que vous le désirez. Si ce n'est pas le cas, incliner le réfrigérateur un peu plus vers l'arrière en tournant les deux vis de nivellement vers la droite. Plusieurs tours peuvent être nécessaires.

REMARQUES :

- Pour que le réfrigérateur soit d'aplomb, il faut appliquer le même nombre de tours aux deux pieds de nivellement.
- Certains modèles comportent un pied de nivellement supplémentaire situé à l'avant de la roulette de droite. Après avoir ajusté l'inclinaison du réfrigérateur, tourner le pied de nivellement jusqu'à ce qu'il soit en contact ferme avec le sol tel qu'illustré.

Sur certains modèles



A. Pied de nivellement supplémentaire

4. Réinstaller la grille de la base.

Alignement des portes

Si l'espace entre les portes semble inégal, on peut faire le réglage en suivant les instructions ci-dessous :

1. Soulever et enlever couvre-charnière supérieur.
2. Dégager les vis de la charnière supérieure en utilisant une douille de $\frac{5}{16}$ " ou une clé à molette.
3. Demander à une personne de tenir la porte en place ou placer une cale entre les portes pendant que vous serrez les vis de la charnière supérieure.
4. Réinstaller le couvercle sur la charnière supérieure.

Installation des roulettes

Rassembler les outils et pièces nécessaires avant de commencer l'installation.

OUTILS NÉCESSAIRES :

- Tourne-écrou ou clé à douille de $\frac{1}{2}$ "
- Tourne-écrou ou clé à douille de $\frac{3}{8}$ "
- Clé de $\frac{1}{2}$ "

PIÈCES FOURNIES :

- Roulettes non orientables (2)
- Roulettes pivotantes (2)
- Écrous indesserrables $\frac{5}{16}$ —18 (16)
- Vis à tête hexagonale $\frac{5}{16}$ —18 x $\frac{7}{8}$ " (16)
- Boulons à tête hexagonale autotaraudants $\frac{1}{4}$ —20 x $1\frac{1}{4}$ " (4)
- Rondelles-freins $\frac{1}{4}$ —20 x $1\frac{1}{4}$ " (4)
- Brides de roulette (dans le sachet de pièces) (2)
- Barres d'appui de plastique (expédiées avec le réfrigérateur)

1. Avant d'entreprendre l'installation, placer la commande du réfrigérateur à la position d'arrêt.
2. Débrancher le réfrigérateur ou déconnecter la source de courant électrique.
3. Retirer du réfrigérateur tous aliments, les étagères et bacs qui s'y trouvent.
4. Ouvrir la porte du compartiment inférieur et retirer la grille de la base : saisir la grille avec les deux mains, soulever et tirer le bas de la grille vers l'avant.
5. Placer les barres d'appui de plastique (expédiées avec le réfrigérateur) sur le sol (espacement d'au moins 3 pi (91,44 cm)). Placer par-dessus les barres d'appui une feuille de carton ou autre matériau protecteur; le réfrigérateur sera ainsi plus haut, ce qui facilitera l'installation des roulettes et le protégera contre les éraflures.

REMARQUE : Si les barres d'appui ont été jetées ou ne sont pas disponibles, on peut utiliser des planches de 2" x 4".

⚠ AVERTISSEMENT

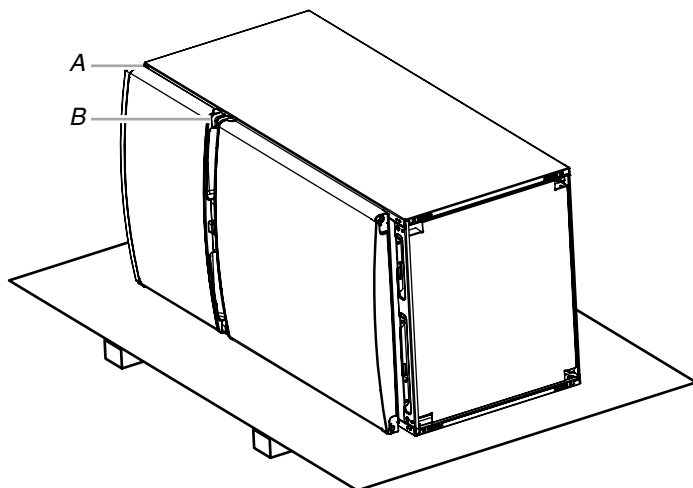
Risque du poids excessif

Utiliser deux ou plus de personnes pour déplacer et installer le réfrigérateur.

Le non-respect de cette instruction peut causer une blessure au dos ou d'autre blessure.

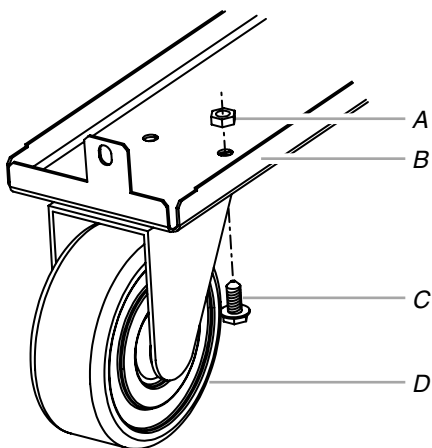
6. Placer le réfrigérateur en appui sur son côté, par-dessus la feuille de carton ou autre matériau de protection. Veiller à ce que la charnière de porte soit orientée vers le haut.

IMPORTANT : Il est important que la charnière de porte soit orientée vers le haut durant tout le processus d'installation des roulettes.



A. Charnière supérieure
B. Charnière centrale

7. Retirer de la boîte les roulettes et les organes de fixation.
8. Retirer du sachet de pièces les brides de roulette.
9. Utiliser des vis à tête hexagonale $\frac{5}{16}$ —18 x $\frac{7}{8}$ " pour fixer une roulette non orientable et une roulette pivotante sur chaque bride de roulette. La roulette non orientable doit être placée à l'avant de la bride, et la roulette pivotante doit être placée à l'arrière.
10. Insérer les vis par le dessous et visser les écrous sur les vis de fixation de chaque roulette.

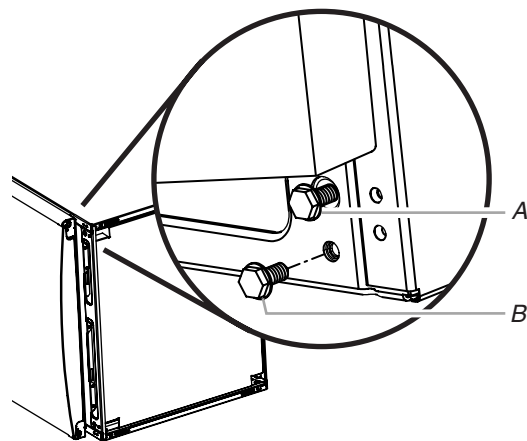


A. Écrou indesserrable C. Vis à tête hexagonale $\frac{5}{16}$ —18 x $\frac{7}{8}$ "
B. Bride de roulette D. Roulette

11. Pour le serrage final des écrous indesserrables avec une clé à douille, immobiliser la vis avec une clé.
12. À l'aide d'une clé à douille de $\frac{1}{2}$ ", enlever les quatre vis (deux de chaque côté) à l'avant et à l'arrière du réfrigérateur (partie inférieure).

REMARQUE : Ne pas enlever la vis de réglage de l'aplomb.

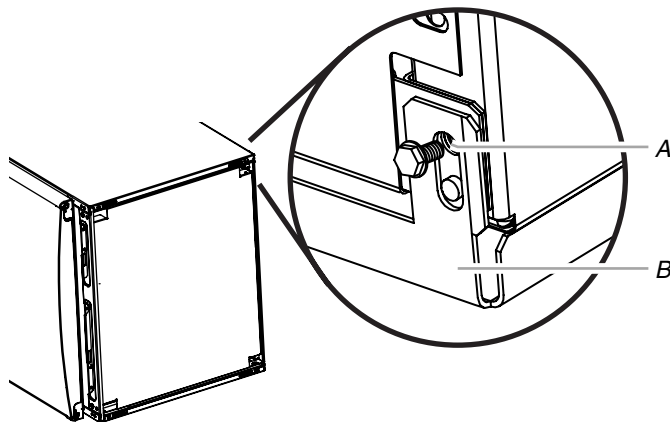
Angle inférieur/avant



A. Vis de réglage de l'aplomb (ne pas enlever)
B. Vis du réfrigérateur/congélateur

13. Positionner la bride de roulette pour que la fente à l'arrière soit alignée avec le trou à l'arrière du réfrigérateur. Aligner le trou de l'avant de la bride de roulette avec le trou de l'avant du réfrigérateur.

Angle inférieur/arrière

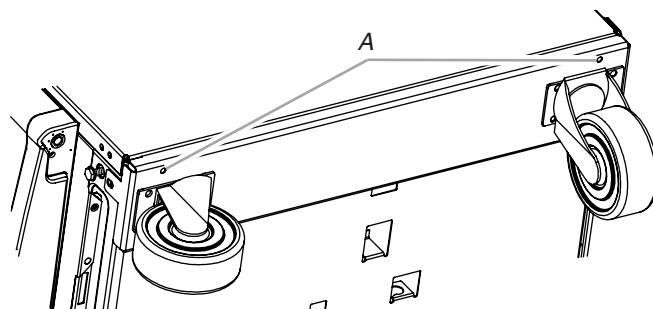


A. Trou arrière du réfrigérateur/congélateur
B. Bride de roulette

14. Maintenir la bride en place, et insérer les vis dans les trous à l'avant et à l'arrière du réfrigérateur; visser et serrer les vis.

REMARQUE : Ne pas serrer excessivement.

15. Dans les deux trous sur le côté de la bride de roulette, insérer deux boulons à tête hexagonale autotaraudants $\frac{1}{4}$ —20 x $1\frac{1}{4}$ " munis de leur rondelle-frein. Pousser la bride de roulette contre le fond du réfrigérateur, et serrer les vis avec une clé à douille de $\frac{3}{8}$ ".

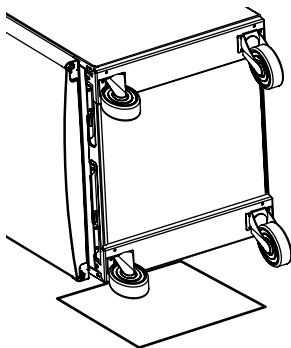


A. Trous pour bride de roulette

16. Répéter les étapes 12 à 15 pour la seconde bride de roulette.

Achever l'installation

1. Bloquer les roulettes avant.
REMARQUE : Le blocage des roulettes aide à empêcher le réfrigérateur de bouger au moment de le soulever.
2. Insérer un petit morceau de carton entre le frein de roulette et le sol; ceci empêchera le frein de frotter sur le sol.



3. Remettre le réfrigérateur à la position verticale.
4. Réinstaller la grille de la base : insérer les agrafes métalliques dans les ouvertures du panneau métallique, et faire pivoter la grille vers le bas jusqu'à l'emboîtement.
5. Débloquer les roulettes et pousser le réfrigérateur jusqu'à sa position de service.
6. Bloquer les roulettes.

UTILISATION DU RÉFRIGÉRATEUR

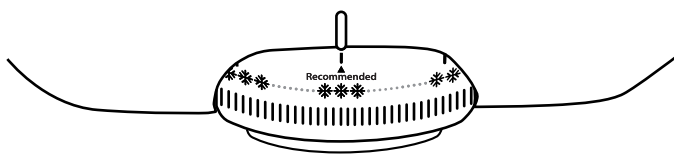
Utilisation des commandes

Les commandes de température se trouvent dans la partie supérieure avant du compartiment de réfrigération ou de congélation.

Commandes de température

Pour votre commodité, la commande de température est pré-réglée à l'usine. Lors de l'installation initiale du réfrigérateur, s'assurer que la commande est encore pré-réglée au point de réglage recommandé tel qu'illustré.

Réglage recommandé "3 flocons de neige"



IMPORTANT :

- Le réglage recommandé doit être correct pour une utilisation domestique normale du réfrigérateur. Les réglages sont faits correctement lorsque le lait ou le jus sont aussi froids que vous l'aimez et lorsque la crème glacée est ferme.
- Attendre 24 heures pour que le réfrigérateur refroidisse complètement avant d'y placer des aliments. Si on ajoute des aliments avant que le réfrigérateur ne soit complètement refroidi, les aliments risquent de s'abîmer.

REMARQUE : Le fait d'ajuster les commandes de température du réfrigérateur et du congélateur à un réglage plus froid que le réglage recommandé ne refroidira pas les compartiments plus rapidement.

- Si la température est trop tiède ou trop froide dans le réfrigérateur ou le congélateur, vérifier d'abord les événements pour s'assurer qu'ils ne sont pas bloqués, avant de régler les commandes.

Réglage des commandes

S'il est nécessaire d'ajuster la température dans le compartiment de réfrigération ou de congélation, utiliser les réglages indiqués dans le tableau ci-dessous comme guide.

- Déplacer la commande vers la quantité de flocons de neige souhaitée, de 1 pour le réglage le moins froid à 5 pour le réglage le plus froid.

REMARQUE : Ne pas ajuster les commandes de plus d'un cran à la fois, sauf lors de la mise en marche du réfrigérateur. Attendre 24 heures entre les réglages pour que la température puisse se stabiliser.

CONDITION/RAISON :	AJUSTEMENT :
RÉFRIGÉRATEUR trop tiède	Commande du RÉFRIGÉRATEUR à un degré plus haut
CONGÉLATEUR trop tiède/trop peu de glaçons	CONGÉLATEUR Réglage un niveau plus haut
RÉFRIGÉRATEUR trop froid	Régler la commande du RÉFRIGÉRATEUR à un degré plus bas
CONGÉLATEUR trop froid	Régler la commande du CONGÉLATEUR à un degré plus bas

Refroidissement Marche/Arrêt

Placer le bouton au mot OFF (arrêt). Pour rétablir le refroidissement, placer le bouton au réglage de température désiré.

REMARQUE : Aucun compartiment ne se refroidira lorsque la commande est réglée à OFF (arrêt).

CARACTÉRISTIQUES DU RÉFRIGÉRATEUR

Votre modèle peut comporter toutes les caractéristiques suivantes ou seulement certaines d'entre elles.

Importants renseignements à savoir au sujet des tablettes et des couvercles en verre :

Ne pas nettoyer les tablettes ou couvercles en verre avec de l'eau tiède quand ils sont froids. Les tablettes et les couvercles peuvent se briser s'ils sont exposés à des changements soudains de température ou à un impact tel que coup brusque. Le verre trempé est conçu pour éclater en d'innombrables pièces minuscules. Ceci est normal. Les tablettes et les couvercles en verre sont lourds. Les saisir à deux mains lors de leur dépose afin d'éviter de les faire tomber.

Tablettes du réfrigérateur (Tablettes en verre sur certains modèles)

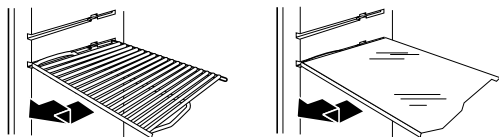
Les tablettes de réfrigérateur sont réglables pour s'adapter à vos propres besoins de rangement.

Afin de pouvoir trouver plus facilement l'article que l'on cherche, on peut remiser ensemble des aliments semblables dans le réfrigérateur et régler les tablettes pour les adapter aux différentes tailles d'articles. Ceci réduira également la durée d'ouverture de la porte du réfrigérateur et permettra d'économiser de l'énergie.

Tablettes ordinaires et tablettes en verre (sur certains modèles)

Pour enlever et réinstaller une tablette :

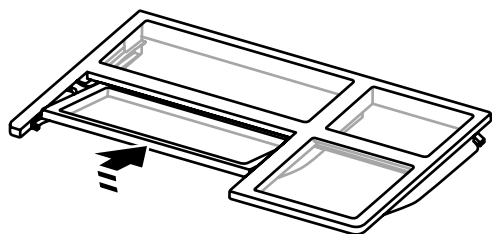
1. Retirer les articles de la tablette.
2. Retirer la tablette en la faisant glisser tout droit jusqu'à la butée.
3. Selon votre modèle, soulever l'arrière ou l'avant de la tablette et en la retirant au-delà de la butée. Retirer complètement la tablette en la faisant glisser entièrement hors des supports.
4. Réinstaller la tablette en la réinsérant de nouveau dans la rainure de la paroi de la caisse.
5. Guider l'avant de la tablette dans la rainure de tablette. Veiller à insérer complètement la tablette.



Tablette encastrable (sur certains modèles)

Pour enlever et réinstaller une tablette :

1. Pour retirer la tablette en entier, soulever l'avant de la tablette et la dégager en la faisant glisser vers soi.
2. Pour retirer la première moitié antérieure de la tablette, maintenir l'avant de la tablette d'une main et appuyer sur le centre de la tablette. Appuyer ensuite sur la tablette puis la pousser vers l'avant afin qu'elle coulisse sous sa moitié arrière.



3. Réinstaller la tablette toute entière en la guidant dans le cadre de la porte et en la poussant vers l'intérieur au-delà de la butée. Incliner l'avant de la tablette vers le haut jusqu'à ce qu'elle dépasse la butée et l'insérer.

Tiroir à viande (sur certains modèles)

Pour retirer et réinstaller le bac à viande :

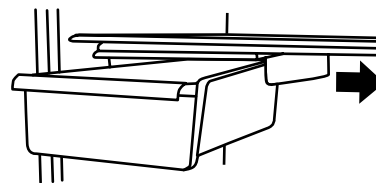
1. Retirer le bac à viande en le faisant glisser le tiroir vers l'extérieur jusqu'à la butée.
2. Soulever l'avant du bac à viande d'une main tout en soutenant la partie inférieure du bac de l'autre main. Faire glisser le bac complètement vers l'extérieur.
3. Réinstaller le bac en le réinsérant complètement au-delà de la butée.

Couvercle du bac à viande (sur certains modèles)

Pour retirer et réinstaller le couvercle du bac à viande :

1. Retirer le tiroir à viande.
2. Repousser le couvercle vers l'arrière pour libérer les pattes de fixation arrière de la tablette. Soulever l'avant du couvercle et le tirer vers l'avant.
3. Réinstaller le couvercle du bac à viande en plaçant les encoches et les attaches du couvercle sur les croisillons centraux et arrière de la tablette.
4. Remettre le couvercle en place en l'abaissant et tirer le couvercle vers l'avant pour fixer les pattes de fixation arrière sur la tablette.
5. Réinstaller le tiroir à viande.

REMARQUE : Sur certains modèles, le bac à viande peut être déplacé latéralement sur la tablette pour pouvoir en changer facilement la position.



Guide d'entreposage des viandes

Garder la plus grande partie des viandes dans leur emballage d'origine pourvu qu'il soit hermétique et à l'épreuve de l'humidité. Ré-emballer si nécessaire. Voir le tableau suivant pour les durées d'entreposage. Lorsque la viande doit être entreposée plus longtemps que les durées indiquées, congeler la viande.

Poisson frais ou crustacés à consommer le jour même de l'achat
Poulet, bœuf haché, abats comestibles (foie) 1 à 2 jours
Charcuteries, steaks/rôtis 3 à 5 jours
Viandes salaisonées..... 7 à 10 jours
Restes - Couvrir les restes avec une pellicule en plastique ou du papier d'aluminium ou utiliser des contenants en plastique avec couvercles hermétiques.

Bac à légumes (sur certains modèles)

Bacs à légumes

Retrait et réinstallation du bac à légumes :

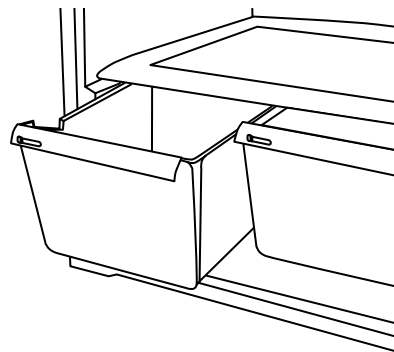
1. Extraire le bac à légumes en le faisant glisser vers l'extérieur jusqu'à la butée. Soulever le devant et faire glisser le bac vers l'extérieur pour le retirer complètement.
2. Réinstaller le bac en le faisant glisser complètement à sa position au-delà de la butée.

Couvercle du bac à légumes

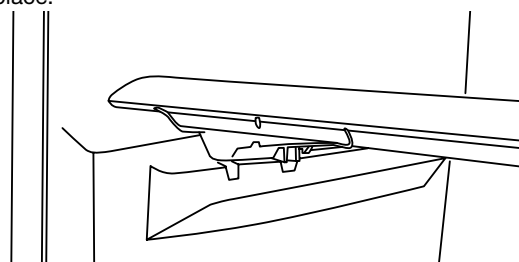
Style 1 – Couvercle en plastique

Dépôt et réinstallation du couvercle du bac à légumes :

1. Retirer le/les bac(s) à légumes.



2. Soulever l'avant du bac pour retirer le support du couvercle. Soulever ensuite le couvercle et le glisser vers l'extérieur.
3. Réinstaller ensuite le couvercle en plaçant les pattes du couvercle dans les encoches inférieures de la caisse et en les enfouissant. Abaisser les pattes de fixation avant pour les mettre en place.



Style 2 – Couvercle en verre

Dépose et réinstallation du couvercle du bac à légumes :

1. Tirer sur le couvercle en verre tout droit vers l'extérieur.
2. Réinstaller le couvercle en verre en le réinsérant.

Commande d'humidité (sur certains modèles)

On peut contrôler le degré d'humidité dans le bac à légumes étanche. La commande peut être ajustée à n'importe quel réglage entre LOW (faible) et HIGH (élevée).

En position LOW (faible) (en position ouverte), le réglage laisse échapper l'air humide du bac à légumes pour mieux conserver les fruits et légumes à peitures.

- Fruits : Laver, laisser sécher et garder au réfrigérateur dans un sac en plastique ou dans le bac à légumes. Ne pas laver ni équeuter les baies avant le moment de leur utilisation. Répartir et garder les baies dans leur contenant original dans le bac à légumes ou les conserver sur une tablette du réfrigérateur dans un sac en papier fermé sans être serré.
- Légumes à pelure : Placer dans un sac ou un contenant en plastique et ranger dans le bac à légumes.

En position HIGH (élevé) (en position fermée), le réglage permet de retenir l'humidité à l'intérieur du bac à légumes pour mieux conserver les légumes à feuilles frais.

- Légumes à feuilles : Laver à l'eau froide, égoutter et couper ou éliminer les sections endommagées et décolorées. Placer dans un sac ou un contenant en plastique et ranger dans le bac à légumes.

CARACTÉRISTIQUES DU CONGÉLATEUR

Votre modèle peut comporter toutes les caractéristiques suivantes ou seulement certaines d'entre elles.

Importants renseignements à savoir au sujet des tablettes et des couvercles en verre :

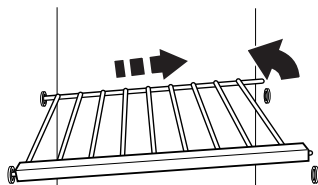
Ne pas nettoyer les tablettes ou couvercles en verre avec de l'eau tiède quand ils sont froids. Les tablettes et les couvercles peuvent se briser s'ils sont exposés à des changements soudains de température ou à un impact tel que coup brusque. Le verre trempé est conçu pour éclater en d'innombrables pièces minuscules. Ceci est normal. Les tablettes et les couvercles en verre sont lourds. Les saisir à deux mains lors de leur dépose afin d'éviter de les faire tomber.

Tablette métallique du congélateur (sur certains modèles)

Retrait et réinstallation d'une tablette métallique :

1. Enlever doucement la tablette en la soulevant complètement et en la déplaçant entièrement sur le côté gauche. Incliner le côté droit vers le haut et sortir la tablette des supports.
2. Réinstaller la tablette en insérant complètement l'extrémité gauche dans les supports de tablette. Puis abaisser l'extrémité droite de la tablette et l'insérer dans les supports.

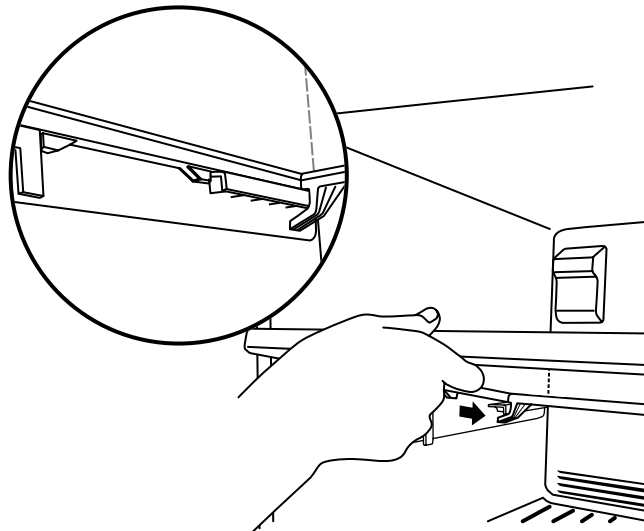
REMARQUE : La tablette doit s'abaisser légèrement et se verrouiller en place. Si la tablette ne semble pas stable, s'assurer que les deux extrémités sont insérées dans les supports de tablette.



Tablette en verre du congélateur (sur certains modèles)

Retrait et réinstallation d'une tablette en verre :

1. Soulever l'avant de la tablette pour soulever les pattes de tablette et les dégager de l'ouverture de chaque rainure de tablette. Retirer complètement la tablette.
2. Réinstaller la tablette en enfonçant la partie arrière pour aligner la patte arrière de tablette sous la rainure située de chaque côté du congélateur. Enfoncer délicatement la tablette dans le congélateur jusqu'à ce que les deux pattes centrales de la tablette se trouvent à l'intérieur de l'ouverture de chaque rainure. Abaisser la tablette pour qu'elle repose sur les rainures de tablette.



Guide de stockage des aliments surgelés

Les périodes de conservation varient selon la qualité et le type d'aliment, le type d'emballage et de pellicule utilisés (doivent être hermétiques et résistant à l'humidité) et la température de remisage. Bien fermer le sachet ou le récipient pour empêcher le transfert de goût et d'odeur dans le produit. Les cristaux de glace à l'intérieur d'un emballage scellé sont normaux. La présence de cristaux signifie simplement que l'humidité dans les aliments et l'air à l'intérieur de l'emballage se sont condensés.

Ne pas placer plus d'aliments non congelés dans le congélateur que la quantité qui congèlera dans l'intervalle de 24 heures (pas plus de 2 à 3 lb d'aliments par pied cube d'espace [907 à 1 350 g par L] dans le congélateur). Laisser assez d'espace dans le congélateur pour permettre la circulation d'air entre les emballages. S'assurer que la porte du congélateur est bien fermée.

REMARQUE : Pour plus de renseignements sur la préparation des aliments pour la congélation, consulter un guide pour congélateur ou un livre de recettes fiable.

CARACTÉRISTIQUES DE LA PORTE

Votre modèle peut comporter toutes les caractéristiques suivantes ou seulement certaines d'entre elles.

Tringles dans la porte

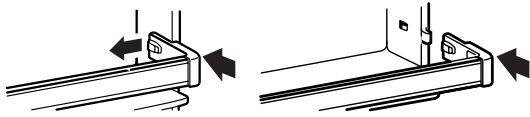
Les tringles dans la porte peuvent être enlevées pour faciliter le nettoyage.

Emboîtement des tringles de porte (sur certains modèles)

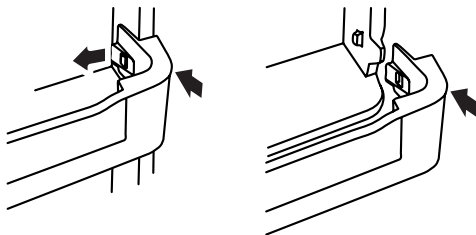
Pour retirer et réinstaller les tringles :

1. Retirer les tringles de porte en appuyant légèrement sur l'avant de l'une des extrémités du support tout en tirant sur la languette intérieure. Répéter ces étapes pour l'autre extrémité.
2. Réinstaller les tringles en alignant les extrémités des supports avec les attaches de chaque côté de la paroi de la porte. Enclencher fermement le support et l'ensemble sur les pattes situées au-dessus de la tablette tel qu'indiqué.

Style 1 - Tringles de porte



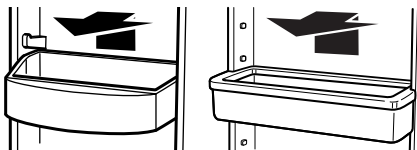
Style 2 - Porte-bouteilles/canettes



Balconnets de porte (sur certains modèles)

Pour retirer et réinstaller les porte-cannettes/balconnets :

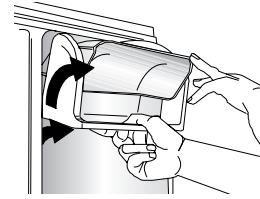
1. Retirer le porte-cannettes/balconnet en le soulevant et le tirant tout droit.
2. Réinstaller le porte-cannettes/balconnet en le faisant glisser au-dessus du support désiré et en appuyant dessus jusqu'à ce qu'il s'arrête.



Compartment utilitaire et compartiment à canettes (sur certains modèles)

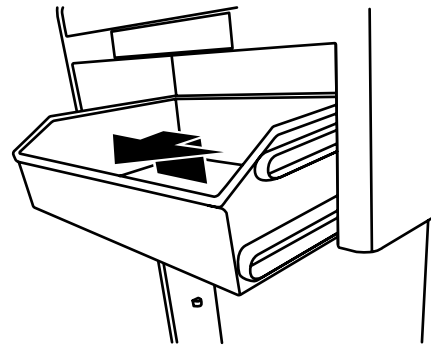
Retrait et réinstallation du compartiment utilitaire :

1. Retirer le compartiment utilitaire en soulevant et en maintenant le couvercle en position levée, tout en soulevant le compartiment utilitaire et en le tirant tout droit pour le dégager.
2. Réinstaller le compartiment utilitaire en le faisant glisser au-dessus du support désiré et en l'enfonçant jusqu'à la butée.



Retrait et réinstallation du compartiment à canettes :

1. Enlever le compartiment à canettes d'une main et le retirant du cadre de la porte. Soulever ensuite de nouveau le compartiment à canettes jusqu'à ce qu'il ait dépassé les butées.
2. Retirer le compartiment à canettes en le tirant tout droit hors de la porte.
3. Réinstaller le compartiment à canettes en alignant les rainures latérales avec les pitons de la porte. Enfoncer le bas du compartiment jusqu'à ce qu'il se trouve au-delà des butées et l'insérer complètement dans le compartiment.



Machine à glaçons (sur certains modèles)

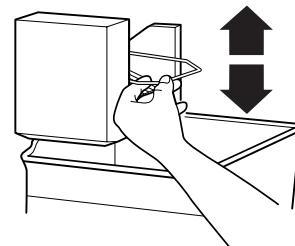
IMPORTANT : Pour les modèles comportant un filtre à eau, après avoir raccordé le réfrigérateur à l'alimentation en eau ou avoir remplacé le filtre à eau, remplir et jeter trois récipients entiers de glaçons afin que le filtre à eau soit prêt pour utilisation.

Mise en marche/arrêt de la machine à glaçons

Pour mettre la machine à glaçons en marche, il suffit d'abaisser le bras de commande en broche.

Pour ARRÊTER manuellement la machine à glaçons, soulever le bras de commande en broche à la position OFF (élevée) et attendre le clic.

REMARQUE : Votre machine à glaçons a un arrêt automatique. Au fur et à mesure de la fabrication de la glace, les glaçons remplissent le bac d'entreposage de glaçons. Les glaçons soulèvent le bras de commande en broche à la position OFF (élevée). Ne pas forcer le commutateur du bras en broche vers le haut ou vers le bas.



Bac à glaçons

1. Nettoyer le bac à glaçons au savon doux et à l'eau tiède.
2. Insérer le bac à glaçons sous la machine à glaçons et le pousser aussi loin que possible.

3. Abaisser le levier de commande de la machine à glaçons et le placer en position de marche ("on").
REMARQUE : Il faut généralement attendre environ 24 heures pour que la machine à glaçons commence à produire des glaçons. Les glaçons auront peut-être un goût désagréable. Le cas échéant, jeter les trois premiers lots de glaçons produits. Les glaçons suivants devraient avoir un goût normal.

Taux de production des glaçons

- La machine à glaçons devrait produire environ 8 à 12 lots de glaçons au cours d'une période de 24 heures. Attendre 3 jours pour que le bac à glaçons se remplisse entièrement.
- Pour augmenter la production de glaçons, diminuer la température du congélateur et du réfrigérateur. Voir "Utilisation de la/des commande(s)". Attendre 24 heures entre les ajustements.

À noter

- La qualité de vos glaçons dépend de la qualité de l'eau fournie à votre machine à glaçons. Éviter de brancher la machine à glaçons à un approvisionnement d'eau adoucie. Les produits chimiques adoucisseurs d'eau (tels que le sel) peuvent endommager des pièces de la machine à glaçons et causer une piètre qualité des glaçons. Si une alimentation d'eau adoucie ne peut pas être évitée, s'assurer que l'adoucisseur d'eau fonctionne bien et qu'il est bien entretenu.
- Ne pas utiliser un objet pointu pour briser les glaçons dans le bac. Cette action peut endommager le bac à glaçons et le mécanisme du distributeur.
- Ne pas garder quoi que ce soit sur le dessus ou dans la machine à glaçons ou dans le bac à glaçons.

ENTRETIEN DU RÉFRIGÉRATEUR

Nettoyage

AVERTISSEMENT



Risque d'explosion

Utiliser un produit de nettoyage ininflammable.

Le non-respect de cette instruction peut causer un décès, une explosion ou un incendie.

Les compartiments de réfrigération et de congélation se dégivrent automatiquement. Toutefois, nettoyer les deux compartiments environ une fois par mois pour éviter une accumulation d'odeurs. Essuyer les renversements immédiatement.

IMPORTANT :

- Comme l'air circule entre les deux compartiments, toutes les odeurs formées dans un compartiment seront transférées à l'autre. Vous devez nettoyer à fond les deux compartiments pour éliminer les odeurs. Pour éviter le transfert d'odeurs et l'assèchement des aliments, envelopper ou recouvrir hermétiquement les aliments.
- Pour les modèles en acier inoxydable, l'acier inoxydable est résistant à la corrosion, et non pas anticorrosion. Pour éviter la corrosion de l'acier inoxydable, garder les surfaces propres à l'aide des instructions de nettoyage suivantes.

Nettoyage de votre réfrigérateur :

REMARQUE : Ne pas utiliser des nettoyants abrasifs tels que les nettoyants à vitre en atomiseurs, nettoyants à récuser, liquides inflammables, acide chlorhydrique, cires nettoyantes, détergents concentrés, agents de blanchiment ou nettoyants contenant du pétrole sur les surfaces extérieures (portes et caisses), les pièces en plastique, les garnitures intérieures et de portes ou les joints de portes. Ne pas utiliser d'essuie-tout, tampons à récuser ou autres outils de nettoyage abrasifs.

1. Débrancher le réfrigérateur ou déconnecter la source de courant électrique.
2. Laver à la main, rincer et sécher les pièces amovibles et les surfaces internes à fond. Utiliser une éponge propre ou un linge doux et un détergent doux dans de l'eau tiède.
3. Nettoyer les surfaces extérieures.

Métal peint : Laver les surfaces extérieures peintes avec une éponge propre ou un linge doux et un détergent doux dans de l'eau tiède. Rincer les surfaces avec de l'eau propre et tiède et sécher immédiatement pour éviter les éventuelles taches laissées par l'eau.

Acier inoxydable : Laver les surfaces en acier inoxydable avec une éponge propre ou un linge doux et un détergent doux dans de l'eau tiède. Rincer les surfaces avec de l'eau propre et tiède et sécher immédiatement pour éviter les éventuelles taches laissées par l'eau.

REMARQUE : Lors du nettoyage de l'acier inoxydable, essuyer toujours dans le sens du grain pour éviter les éraflures.

4. Le condenseur n'a pas besoin d'être nettoyé souvent dans des conditions de fonctionnement normales. Si l'environnement est particulièrement gras, poussiéreux, ou s'il y a des animaux domestiques dans la maison, le condenseur devrait être nettoyé tous les deux ou trois mois pour assurer une efficacité maximum. Si vous avez besoin de nettoyer le condenseur :
 - Retirer la grille de la base.
 - Utiliser un aspirateur à brosse douce pour nettoyer la grille, les endroits ouverts derrière la grille et la surface à l'avant du condenseur.
 - Replacer la grille de la base lorsqu'on a terminé.
5. Brancher le réfrigérateur ou reconnecter la source de courant électrique.

Remplacement des ampoules d'éclairage

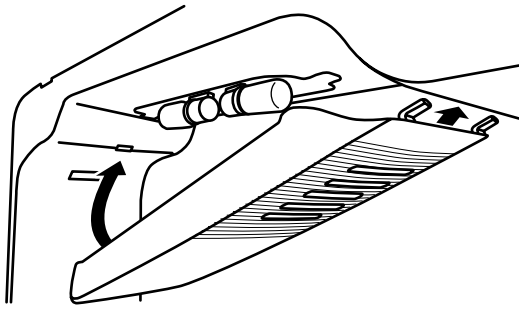
REMARQUE : Toutes les ampoules pour appareils ménagers ne conviennent pas à votre réfrigérateur. S'assurer de remplacer l'ampoule par une ampoule de taille, de forme et de puissance semblables (pas plus de 40 watts).

Style 1 – Commande électronique

Les ampoules d'éclairage se trouvent dans la partie supérieure du compartiment de réfrigération.

1. Débrancher le réfrigérateur ou déconnecter la source de courant électrique.
2. Avec les deux mains, appuyer sur les côtés du protège-ampoule et le dégager de l'arrière du compartiment. Déplacer ensuite le protège-ampoule vers l'arrière pour le dégager de l'avant du compartiment.
3. Remplacer l'ampoule/les ampoules par une ampoule de 40 watts de taille et de forme semblables.

- Remettre en place le protège-ampoule en insérant l'extrémité avant dans le compartiment en le poussant ensuite vers le haut jusqu'à ce qu'il s'emboîte.

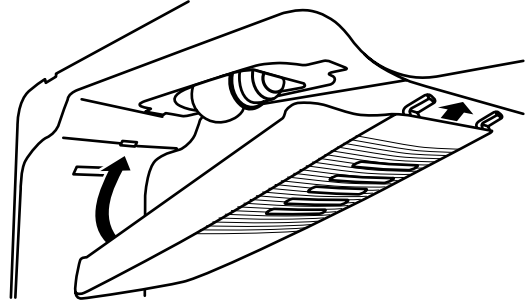


- Brancher le réfrigérateur ou reconnecter la source de courant électrique.

Style 2 – Commande manuelle

L'ampoule se trouve derrière la commande.

- Débrancher le réfrigérateur ou déconnecter la source de courant électrique.
- Enlever le protège-ampoule en appuyant sur les côtés et en le tirant vers le bas.
- Retirer l'ampoule et la remplacer par une ampoule de 40 watts de taille et de forme semblables.
- Réinstaller le protège-ampoule.



- Brancher le réfrigérateur ou reconnecter la source de courant électrique.

DÉPANNAGE

Essayer d'abord les solutions suggérées ici ou visiter notre site Internet et la FAQ (foire aux questions) pour éviter le coût d'une intervention de dépannage.

Aux É.-U, www.GladiatorGW.com Au Canada, www.gladiatorgarageworks.com

Fonctionnement du réfrigérateur

Le réfrigérateur ne fonctionne pas

⚠ AVERTISSEMENT



Risque de choc électrique

Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.

Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.

Ne pas utiliser un adaptateur.

Ne pas utiliser un câble de rallonge.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.

- **Le cordon d'alimentation électrique est-il débranché?** Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.
- **La prise électrique fonctionne-t-elle?** Brancher une lampe pour voir si la prise fonctionne.
- **Un fusible est-il grillé ou un disjoncteur s'est-il ouvert?** Remplacer le fusible ou réenclencher le disjoncteur. Si le problème persiste, appeler un électricien.
- **La(les) commande(s) est(sont)-elle(s) en marche?** S'assurer que la commande du réfrigérateur est bien en marche. Voir "Utilisation de la(des) commande(s)".

- **S'agit-il d'une nouvelle installation?** Accorder 24 heures après l'installation pour que le réfrigérateur se refroidisse complètement.

REMARQUE : Régler la(les) commande(s) de température sur la position la plus froide ne fera pas refroidir le réfrigérateur plus rapidement.

Le moteur semble trop tourner

Il se peut que votre nouveau réfrigérateur fonctionne plus longtemps que l'ancien grâce à son compresseur à haute efficacité et ses ventilateurs. L'appareil peut fonctionner plus longtemps encore si la température de la pièce est chaude, si une importante quantité de nourriture y est ajoutée, si la porte est fréquemment ouverte ou si elle a été laissée ouverte.

Le réfrigérateur semble bruyant

Le bruit des réfrigérateurs a été réduit au cours des années. Du fait de cette réduction, il est possible d'entendre des bruits intermittents venant de votre nouveau réfrigérateur qui n'avaient pas été décelés avec votre ancien modèle. Voici une liste des sons normaux accompagnés d'explications.

- **Bourdonnement** - entendu lorsque le robinet d'arrivée d'eau s'ouvre pour remplir la machine à glaçons
- **Pulsation** - les ventilateurs/le compresseur se règlent afin d'optimiser la performance.
- **Sifflement/cliquetis** - écoulement de liquide réfrigérant, mouvement des conduites d'eau ou d'objets posés sur le dessus du réfrigérateur.
- **Grésillement/gargouillement** - de l'eau tombe sur l'élément de chauffage durant le programme de dégivrage
- **Bruit d'éclatement** - contraction/expansion des parois internes, particulièrement lors du refroidissement initial.
- **Bruit d'écoulement d'eau** - peut être entendu lorsque la glace fond lors du programme de dégivrage et que l'eau s'écoule dans le plateau de dégivrage.

- **Grincement/craquement** - se produit lorsque la glace est éjectée du moule à glaçons

Les portes ne se ferment pas complètement ou elles ne restent pas fermées

- **La porte est-elle bloquée en position ouverte?** Déplacer les emballages d'aliments pour libérer la porte.
- **Un compartiment ou une tablette bloquent-ils le passage?** Replacer le compartiment ou la tablette en position correcte.
- **Le couvercle du bac à légumes fait-il obstruction?** Vérifier que le couvercle du bac à légumes est enfoncé complètement de sorte que l'arrière repose sur les supports.
- **Le réfrigérateur n'est-il pas incliné vers l'arrière?** Pour que les portes se ferment plus facilement, soulever l'avant du réfrigérateur de façon à ce qu'il s'incline légèrement vers l'arrière. Voir "Réglage des portes".
- **La porte se ferme-t-elle trop rapidement?** Fermer doucement et fermement la porte pour l'empêcher de s'ouvrir.

La porte est difficile à ouvrir

⚠ AVERTISSEMENT



Risque d'explosion

Utiliser un produit de nettoyage ininflammable.

Le non-respect de cette instruction peut causer un décès, une explosion ou un incendie.

- **Les joints d'étanchéité sont-ils sales ou collants?** Nettoyer les joints et les surfaces de contact au savon doux et à l'eau tiède. Rincer et sécher avec un linge doux.

Température et humidité

La température est trop élevée

- **S'agit-il d'une nouvelle installation?** Accorder 24 heures après l'installation pour que le réfrigérateur se refroidisse complètement.
- **La porte est-elle ouverte fréquemment ou a-t-elle été laissée ouverte?** Ceci permet à l'air chaud de pénétrer dans le réfrigérateur. Réduire le nombre d'ouvertures de la porte et la maintenir complètement fermée.
- **Une importante quantité d'aliments a-t-elle été ajoutée?** Accorder quelques heures pour que le réfrigérateur revienne à sa température normale.
- **La(Les) commande(s) est(sont)-elle(s) correcte(s) pour les conditions existantes?** Ajuster la(les) commande(s) à un réglage plus froid. Vérifier la température au bout de 24 heures. Voir "Utilisation de la(des) commande(s)".

Il y a une accumulation d'humidité à l'intérieur

REMARQUE : Une certaine accumulation d'humidité est normale.

- **La pièce est-elle humide?** Ceci contribue à l'accumulation de l'humidité.
- **La porte est ouverte fréquemment ou a été laissée ouverte?** Ceci permet à l'air humide de pénétrer dans le réfrigérateur. Réduire le nombre d'ouvertures de la porte et la maintenir complètement fermée.

Glaçons et eau

La machine à glaçons ne produit pas ou pas suffisamment de glaçons

- **Le réfrigérateur est-il connecté à l'alimentation en eau et le robinet d'arrêt d'eau est-il ouvert?** Brancher le réfrigérateur à l'alimentation en eau et ouvrir le robinet d'arrêt d'eau complètement.
- **La canalisation de la source d'eau du domicile comporte-t-elle une déformation?** Une déformation dans la canalisation peut réduire l'écoulement d'eau. Redresser la canalisation d'eau.
- **La machine à glaçons est-elle allumée?** S'assurer que le bras de commande en broche ou l'interrupteur (selon le modèle) est en position ON.
- **S'agit-il d'une nouvelle installation?** Attendre 24 heures après l'installation pour la production de glaçons. Attendre 3 jours pour que le bac à glaçons se remplisse entièrement.
- **Une grande quantité de glaçons vient-elle d'être enlevée?** Attendre 24 heures pour que la machine à glaçons produise plus de glaçons.
- **Un glaçon est-il coincé dans le bras éjecteur?** Enlever le glaçon du bras éjecteur avec un ustensile en plastique.
- **Un système de filtration de l'eau à osmose inverse est-il connecté à votre canalisation d'eau froide?** Ceci peut diminuer la pression de l'eau. Voir "Spécifications de l'alimentation en eau".

Les glaçons sont creux ou petits

REMARQUE : Cela indique une faible pression de l'eau.

- **La valve de la canalisation d'eau n'est-elle pas complètement ouverte?** Ouvrir la valve d'eau complètement.
- **La canalisation de la source d'eau du domicile comporte-t-elle une déformation?** Une déformation dans la canalisation peut réduire l'écoulement d'eau. Redresser la canalisation d'eau.
- **Un système de filtration de l'eau à osmose inverse est-il connecté à votre canalisation d'eau froide?** Ceci peut diminuer la pression de l'eau. Voir "Spécifications de l'alimentation en eau".
- **Reste-t-il des questions concernant la pression de l'eau?** Appeler un plombier agréé et qualifié.

Goût, odeur ou couleur grise des glaçons

- **Les raccords de plomberie sont-ils neufs?** Des raccords de plomberie neufs peuvent causer une décoloration et un mauvais goût des glaçons.
- **Les glaçons ont-ils été gardés trop longtemps?** Jeter les glaçons. Laver le compartiment à glaçons. Accorder 24 heures pour la fabrication de nouveaux glaçons.
- **Y a-t-il un transfert d'odeurs de nourriture?** Utiliser des emballages étanches à l'air et à l'humidité pour conserver les aliments.
- **L'eau contient-elle des minéraux (tels que le soufre)?** L'installation d'un filtre à eau peut être requise afin d'enlever les minéraux.

ACCESSOIRES

Pour commander des filtres de rechange, composer le **1-800-901-2042** et demander le numéro de pièce indiqué ci-dessous ou contacter votre marchand autorisé Whirlpool. Au Canada, composer le **1-800-807-6777**.

Nettoyant et poli pour acier inoxydable :
Commander la pièce N° 4396095

GARANTIE DES GROS APPAREILS MÉNAGERS GLADIATOR® GARAGEWORKS

GARANTIE LIMITÉE DE UN AN

Pendant un an à compter de la date d'achat, lorsque ce gros appareil ménager est utilisé et entretenu conformément aux instructions jointes à ou fournies avec le produit, Whirlpool Corporation ou Whirlpool Canada LP (ci-après désignées "Gladiator® GarageWorks") paiera pour les pièces de rechange FSP® et la main-d'œuvre pour corriger les vices de matériaux ou de fabrication. Le service doit être fourni par une compagnie de service désignée par Whirlpool.

GLADIATOR® GARAGEWORKS NE PRENDRA PAS EN CHARGE

1. Les visites de service pour rectifier l'installation du gros appareil ménager, montrer à l'utilisateur comment utiliser l'appareil, remplacer ou réparer des fusibles ou rectifier le câblage ou la plomberie du domicile.
2. Les visites de service pour réparer ou remplacer les ampoules électriques de l'appareil, les filtres à air ou les filtres à eau. Ces pièces consommables ne sont pas couvertes par la garantie.
3. Les réparations lorsque le gros appareil ménager est utilisé à des fins autres que l'usage unifamilial normal.
4. Les dommages imputables à : accident, modification, usage impropre ou abusif, incendie, inondation, actes de Dieu, installation fautive ou installation non conforme aux codes d'électricité ou de plomberie, ou l'utilisation de produits non approuvés par Gladiator® GarageWorks.
5. Toute perte d'aliments due à une défaillance du réfrigérateur ou du congélateur.
6. Le coût des pièces de rechange et de la main-d'œuvre pour les appareils utilisés hors des États-Unis ou du Canada.
7. Le ramassage et la livraison. Ce gros appareil ménager est conçu pour être réparé à domicile.
8. Les réparations aux pièces ou systèmes résultant d'une modification non autorisée faite à l'appareil.
9. Les frais de transport pour le service d'un produit dans les régions éloignées.
10. La dépose et la réinstallation de votre appareil si celui-ci est installé dans un endroit inaccessible ou n'est pas installé conformément aux instructions d'installation fournies.
11. Le coût des pièces de rechange et de la main-d'œuvre lorsque l'appareil est utilisé dans un pays autre que le pays où il a été acheté.

CLAUSE D'EXONÉRATION DE RESPONSABILITÉ AU TITRE DES GARANTIES IMPLICITES; LIMITATION DES RECOURS

LE SEUL ET EXCLUSIF RECOURS DU CLIENT DANS LE CADRE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE CONSISTE EN LA RÉPARATION PRÉVUE CI-DESSUS. LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES APPLICABLES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER, SONT LIMITÉES À UN AN OU À LA PLUS COURTE PÉRIODE AUTORISÉE PAR LA LOI. WHIRLPOOL N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITÉ POUR LES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS. CERTAINES JURIDICTIONS NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS, OU LES LIMITATIONS DE LA DURÉE DES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER, DE SORTE QUE CES EXCLUSIONS OU LIMITATIONS PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER DANS VOTRE CAS. CETTE GARANTIE VOUS CONFÈRE DES DROITS JURIDIQUES SPÉCIFIQUES ET VOUS POUVEZ ÉGALEMENT JOUIR D'AUTRES DROITS QUI PEUVENT VARIER D'UNE JURIDICTION À UNE AUTRE.

À l'extérieur du Canada et des 50 États des États-Unis, cette garantie ne s'applique pas. Contacter votre marchand Gladiator® GarageWorks autorisé pour déterminer si une autre garantie s'applique.

5/07

Pour des informations supplémentaires sur le produit, aux É.-U., visiter www.GladiatorGW.com
Au Canada, visiter www.gladiatorgarageworks.com

Si vous n'avez pas accès à Internet et que vous nécessitez une assistance pendant l'utilisation du produit ou que vous souhaitez prendre un rendez-vous, vous pouvez contacter Whirlpool au numéro ci-dessous.

Ayez votre numéro de modèle à disposition. Vous pouvez trouver vos numéros de modèle et de série sur la plaque située sur la paroi interne du compartiment de réfrigération.

Pour assistance ou service aux É.-U., composez le 1-866-342-4089. Au Canada, composez le 1-800-807-6777 pour service ou au 1-866-342-4089 pour le support technique.

Si vous avez besoin de plus d'assistance, vous pouvez écrire à Gladiator® GarageWorks en soumettant toute question ou problème à l'adresse suivante :

Aux États-Unis :

Gladiator® GarageWorks
Customer eXperience Center
553 Benson Road
Benton Harbor, MI 49022-2692

Au Canada :

Whirlpool Brand Home Appliances
Centre d'eXpérience à la clientèle
200 – 6750 Century Ave.
Mississauga, Ontario L5N 0B7

Dans votre correspondance, veuillez indiquer un numéro de téléphone où l'on peut vous joindre dans la journée.

Veuillez conserver ces instructions d'installation et le numéro de modèle pour référence ultérieure.

W10458958A
EN/FR PN W10429698A

© 2011 Whirlpool Corporation.

All rights reserved.

Todos los derechos reservados.

Tous droits réservés.

® Registered Trademark/TM Trademark of Whirlpool, U.S.A., Whirlpool Canada LP Licensee in Canada

© Marca registrada/TM Marca de comercio de Whirlpool, U.S.A., usada bajo licencia de Whirlpool Canada LP en Canadá

© Marque déposée/TM Marque de commerce de Whirlpool, U.S.A., emploi sous licence par Whirlpool Canada LP au Canada Imprimé au Mexique

12/11

Printed in Mexico

Impreso en México